



**DWT**®  
www.dwt-pt.com

**ABSP-20 NF**



Merit Link International AG  
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio  
Switzerland  
www.meritlink.com



**en** Original instructions

**ua** Оригінальна інструкція з експлуатації

**es** Manual original

**ar** دليل صال ا تامي ل ع ت

**ru** Оригинальное руководство по эксплуатации

**kz** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

**ka** ექსპლუატაციის ორიგინალი სახელმძღვანელო

**fa** دفتريچه راهنمای اصلی

- 1) **Work area**
  - a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered and dark areas invite accidents.*
  - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
  - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*
- 2) **Electrical safety**
  - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
  - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
  - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
  - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
  - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
  - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) **Personal safety**
  - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
  - b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** *Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
  - c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invite accidents.*
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust related hazards.*
  - h) **The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction**

- concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- i) **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- 4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
  - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
  - d) **Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
  - e) **Maintain power tools.** **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- 5) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

## **ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR DRILLS**

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge,** unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Before drilling into walls, ceilings etc, ensure there are no concealed power cables or pipes in the cavity.
- If possible, always use clamps or a vice to hold your work.
- Always switch off before you put the tool down.
- Ensure that the lighting is adequate.
- Do not put pressure on the tool, such that it slows the motor down. Allow the bit

to screw without pressure. You will get better results and you will be taking better care of your tool.

- Keep the area free of tripping hazards.
- Only use accessory bits in good condition.
- Before starting, check that there is sufficient clearance for the bit under the work-piece.
- Do not touch the bit after operation. It will be very hot.
- Keep your hands away from under the work-piece.
- Never use your hands to remove dust, chips or waste close by the bit.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Support the work properly.
- If you are interrupted when operating the tool, complete the process and switch off before looking up.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- When using the tool, use safety equipment including safety glasses or shield, hearing protection, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the operation creates dust.

**WARNING!** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contain chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints;
- Crystalline silica from bricks, cement and other masonry products, and;
- Arsenic and chromium from chemically-treated timber.

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals; work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

Always wear eye protection and a dust mask for dusty applications and when drilling/chiselling overhead. Sanding particles can be absorbed by your eyes and inhaled easily and may cause health complications.

## **SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY CHARGER**

**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries. Save all warnings and instructions for future reference.

This charger is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### **Safety instructions for the battery charger**

- 1) Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

- 2) Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.
- 3) Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger.
- 4) Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts.
- 5) Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.
- 6) Do not place any objects on the battery charger and do not place the battery charger on soft surfaces. This is a risk of fire.
- 7) Always check that the mains voltage matches the voltage indicated on the rating plate of the battery charger.
- 8) Never use the charger if cable, plug or the unit itself has been damaged by external influences. Take the charger to the nearest service centre.
- 9) Never open the battery charger.

### **SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY**

- 1) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 5) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**WARNING! During the use of tools supplied with batteries, the basic safety measures must be followed in order to reduce fire hazards, electrolyte leakage and personal injury, including the following precautions:**

- Ensure that the battery pack is suitable for the tool.
- Ensure that outside surface of the battery pack is clean and dry before connecting it to the charger.
- Ensure that the batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use can create a risk of electric shock, overheating or the leaking of corrosive liquid from the battery.
- If there is an electrolyte leak, avoid any contact with the skin. In the event of a leak, wipe with a rag. If the liquid comes into contact with the skin, rinse



abundantly with water. In the event of a reaction or contact with the eyes or mucous membranes, consult a doctor.

- Ensure that the appliance is properly switched off before inserting the battery into the appliance. *Inserting a battery into an appliance while it is switched on can cause accidents.*



- Use the appliance only with the type of battery indicated in the instructions. *Using another type of battery can create a serious risk of injury and cause a fire.*

- When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as trombones, coins, keys or other small metal objects that can create a connection between one terminal and the other. *Short-circuiting the terminals of batteries can cause burns to the user and cause a fire.*

- Dispose of batteries. Ensure that the battery is properly disposed of:

1. Do not throw it away
2. Do not to burn it
3. Do not throw it in a river
4. Dispose of it in the designated collection containers

## DESCRIPTION OF SYMBOLS

Read instructions carefully before any use

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize



any potential negative impact on human health and the environment.

### On Battery



Do not expose the battery to water

Do not expose the battery to fire or incinerate



Do not expose the battery to high temperatures (above 40°C)

## On Charger

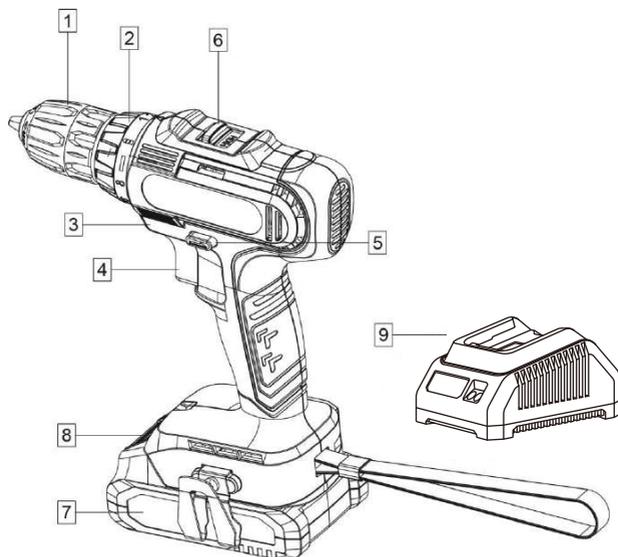
Class II machine—Double insulation—You don't need any earthed plug.

Use this device indoors only.

### INTENDED USE



This machine is designed for drilling in wood and metal sheets, screwing. Do not use machine attachments for works other than those for which they are designed for!



### LIST OF MAIN PARTS

1	Keyless chuck
2	Torque ring
3	LED light
4	ON/OFF switch
5	Forward / Reverse switch
6	Gear selector
7	Battery pack
8	Battery pack release button
9	Charger

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>18V Cordless Drill</b>	
Product description	20V Li-ion cordless drill
Rated voltage of battery	20V 
Speed, n <sub>0</sub>	0-350/0-1350min <sup>-1</sup>
Capacity of the self-locking chuck	0.8-10mm
Max torque	30Nm
<b>Battery and Charger</b>	
Recommended Battery model	BSP202025XS
	BSP204026XS
Recommended Charger model	CSP202008XS CSP204009XS

## OPERATION

### 1. Before use

- Remove any packing material and loose parts from unit.
- If the machine is new, the battery must first be charged.

**Attention! After long time storage, the battery capacity will be reduce.**

A new battery or one which has not been used for an extended period achieves full performance only after charging and discharging cycles. A substantial drop in operating period per charge indicates that the battery is worn out and must be replaced.

### 2. Battery charger (Fig.1)

The lithium-ion battery can be charged at any time and will not develop a “memory” when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery pack charge before recharging. Remove the battery pack from the tool when convenient for you and your job. You can “top-off” your battery pack’s charge before starting a big job or long period of use.

Due to lithium-ion’s fade-free properties, the only time it is necessary to charge the lithium-ion battery pack is when the pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly. Charge the battery pack as needed.

Fig. 1



### Charging the battery

This lithium-ion battery pack is shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery pack. A fully discharged battery pack with a temperature between 5 °C and 40°C will charge in about 1 hour.

- Charge the lithium-ion battery pack only with the correct charger.
- Connect the charger to a power supply.
- Insert the battery pack into the charger, making sure the battery pack is fully seated.
- The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.
- The green light blinks when the battery pack is charging. After charging is complete, the green LED on the charger lights up. After approximately 1h, battery is fully charged.
- Unplug the charger, and then remove the battery pack.



**WARNING:** Never use a damaged battery pack.



**WARNING:** Always disconnect the charger from the power source when it is not in use.

**NOTE:** The battery pack and charger will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.

**NOTE:** If you wish to charge two battery packs in succession, unplug the charger and allow at least 15 minutes between charges.

### Insertion and removal of rechargeable battery (Fig.2)

Depress the battery-release button located on the battery pack to release battery pack.

Pull the battery pack out and remove it from the tool.

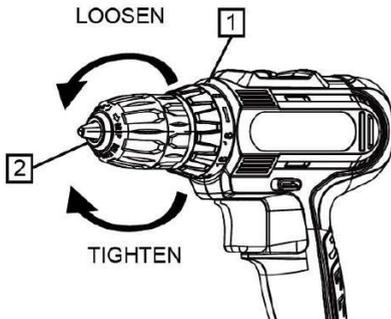


### 3. Functions

#### Install the bits (Fig. 3)

- When selecting a bit, use the right type for your job. For best performance, always use sharp bits.
- To open the chuck jaws, turning the sleeve in the counter clockwise direction.
- Insert the bit deeply into the chuck, and then centre the bit in the chuck jaws.
- To close the chuck jaws, turning the sleeve in the clockwise direction as far as possible until the bit gets locked securely.

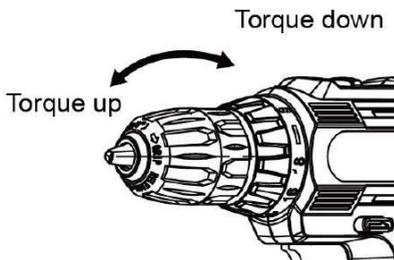
Fig.3



#### Torque adjustment (Fig.4)

Select the desired operating torque by turning the ring to the appropriate setting and adjust the drilling position

Fig. 4

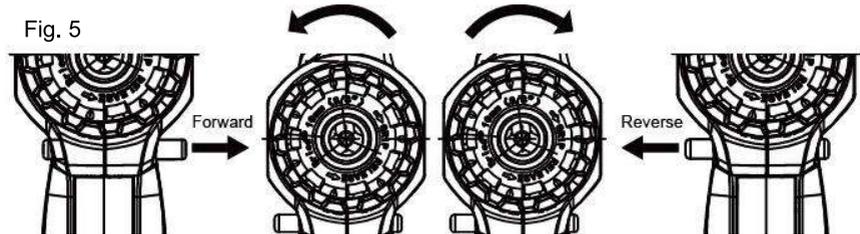


#### Forward/Reverse adjustment (Fig. 5)

The forward/reverse switch enables you to change the rotation movement of the chuck, and also acts as a lock button. For forward rotation, release trigger switch, and then depress reverse switch to left handle side, press switch to right hand side for reverse rotation, the centre position locks the drill to off. Always release the trigger switch when changing rotation. Note the first time you use

the drill after changing rotation, you may hear a click when the drill is turned on, and this is normal and does not indicate a problem.

**⚠ WARNING:** Never change the forward/reverse switch while the drill is rotating as this damage the drill.



### Speed gear box(Fig. 6)

Two speed ranges can be pre-selected with the gear selector.

- ☒ Gear I: Low speed range: for screw driving or working with large drilling diameter.
- ☒ Gear II: High speed range: for working with small drilling diameter.

**⚠ WARNING:** NEVER adjust this switch whilst the drill is running. Always let it come to a complete stop first.

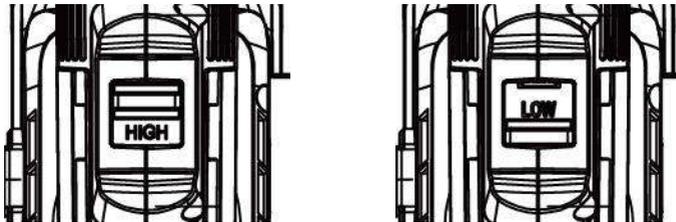
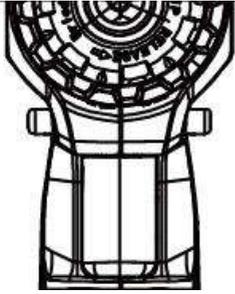


Fig 6

### LED light(Fig.7)

A LED light source is integrated in the housing. The light is activated as soon as the On/Off switch is pressed.

Fig. 7



### **Run-on brake**

When the trigger switch is released, the chuck brakes to a stop, thus preventing the run-on of the tool. When driving in screws wait until the screw is screwed in flush with the material and then release the trigger switch. By doing so, the head of the screw does not penetrate into the material.

## **4. Operation for working.**

### **General Drilling**

1. Your cordless drill is useful for drilling holes as well as driving and removing screws.
2. Use the correct speed for the job; do not try to drill on a slow speed; similarly do not try to driver screws on a high speed.
3. To prolong the life of your drill never overload it; if it slows down while drilling, remove and try again using less force on the drill. If the drill is straining because the battery pack charge is low, stop and recharge the battery pack.
4. Use slow speed for starting holes without a centre-punch, drilling metals or plastics, driving screws, and drilling ceramics, or any application requiring high torque. Use higher speeds for drilling wood and when using polishing accessories. For maximum drill life use the variable speed control but do not use it continuously in the variable speed range.
5. Always use only a soft, dry cloth to clean your drill; never use any detergent or alcohol. Disconnect the charger from the mains supply before cleaning.

### **Hole Drilling**

1. When attempting to drill a large diameter hole, it is sometimes best to start with a smaller drill bit then work up to the required size. This prevents overloading the drill.
2. If the drill bit snags, switch off the drill immediately to prevent permanent damage. Try the reverse drive to remove the bit.
3. Keep the drill in line with the hole. Ideally, if the angle is changed during drilling it could cause the bit to break, blocking the hole and perhaps causing injury.

4. Frequently remove the drill bit from the hole when drilling deep holes to allow the dust to be ejected from the hole.

### **Screw Driving**

1. When driving in larger and/or longer screws in hard material, it is advisable to drill a pilot hole first, slightly longer and just smaller than the shank diameter of the screw to be fitted. The pilot hole will act as a guide for the screw and will also make tightening of the screw less difficult. When screws are positioned close to an edge of the material, a pilot hole will also help to prevent splintering of the wood.
2. Use only screwdriver bits that fit properly in the head of the screw.
3. When driving screws, always keep enough pressure on the drill to prevent wearing of the screw head. It will be difficult to drive or remove a screw if the screw head is worn.

## **MAINTENANCE**

### **CAUTION!**

Always disconnect the battery before performing any adjustment or maintenance operation.

### **CLEANING**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastic parts are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, carbon dust, etc.

### **STORING**

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand. Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage. Always keep the machine in dry place.

## **1. Безопасность рабочей зоны**

- a) Держите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные или темные участки провоцируют несчастные случаи.
- b) Не используете электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) Не допускаете детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

## **2. Электробезопасность**

- a) Штепселя электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируете штепсель. Не используете переходные штепселя с заземленными (заземленными) электроинструментами. Не модифицированные штепселя и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.
- b) Избегаете контакта тела с заземленными или заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или заземлено.
- c) Не подвергаете электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- d) Не злоупотребляете шнуром. Никогда не используете шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- e) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используете удлинитель, подходящий для использования вне помещений. Использование шнура, пригодного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- f) Если работа с электроинструментом во влажном месте неизбежна, используете источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

## **3. Личная безопасность**

- a) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используете электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- b) Используете средства индивидуальной защиты. Всегда надеваете защиту для глаз. Защитное снаряжение, такое как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают количество травм.
- c) Избегаете случайного запуска. Перед включением питания подтверждаете, что переключатель выключен. Положите палец на переключатель, чтобы нести электрический инструмент или вставить электрический инструмент, который открывает переключатель, может вызвать аварию.
- d) Удалите любой регулировочный ключ или гаечный ключ перед включением электроинструмента. Гаечный ключ или ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к травме.
- e) Не переусердствуете. Всегда держите правильную опору и баланс. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) Оденьтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
- g) Если предусмотрены устройства для подключения устройств для удаления и сбора пыли, подтвердите, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование пылесборника может снизить опасность, связанную с пылью.
- h) Им не разрешается пользоваться электроприборами, за исключением тех случаев, когда ответственные за безопасность лица осуществляют надзор или инструктаж в отношении их использования лицами с ослабленными физическими, сенсорными или металлическими способностями или не имеющими опыта и знаний (включая детей).
- i) Следует следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.

#### **4. Использование электроинструмента и уход за ним**

- a) Не применяете силу к электроинструменту. Используете правильный электроинструмент для вашего приложения. Правильный

электроинструмент делает работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.

b) Не используете электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.

c) Отсоединяете штепсель от источника питания и/или извлекаете аккумуляторную батарею, если он съемный, из электроинструмента, прежде чем выполнять какие-либо регулировки, менять принадлежности или хранить электроинструменты. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.

d) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяете лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.

Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

e) Обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяете наличие смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируете электроинструмент перед использованием. Причиной многих несчастных случаев является плохое техническое обслуживание электроинструментов.

f) Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью заедают и ими легче управлять.

g) Используете электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента для операций, отличных от предусмотренных, может привести к возникновению опасной ситуации.

## **5. Обслуживание**

a) Доверяете обслуживание электроинструмента квалифицированному специалисту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ УЧЕНИЙ**

☒ При выполнении резких приспособлений, которые могут касаться скрытых проводов или их собственных проводов, электрический

инструмент удерживается на поверхности изоляционного зажима. Резка аксессуаров, которые контактируют с «заряженными» проводом, может «заряжать» обнаженные металлические детали электроинструмента и может принести оператору электрический шок.

- Настоящее устройство не предназначено для использования лицами с ослабленными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний (включая детей), за исключением случаев, когда его использование контролируется или направляется лицом, ответственным за его безопасность.
- Подтверждаете, что в полости нет скрытых силовых кабелей или трубопроводов, прежде чем сверлить в стены, потолки и т.д.
- При наличии возможности обязательно используете зажим или тиски для захвата вашей работы.
- Прежде чем опустить инструмент, обязательно выключаете питание.
- ☒ Обеспечиваете достаточное освещение.
- ☒ Не оказываете давление на инструмент, чтобы не замедлить двигатель. Пусть долото затягивается без давления. Вы получаете лучшие результаты, и вы будете лучше заботиться о своих инструментах.
- ☒ Сохраняете регион свободным от опасности спотыкания.
- ☒ Используете только запчасти долота в хорошем состоянии.
- ☒ Перед пуском проверяете достаточность зазора в долото под заготовкой.
- ☒ Не трогаете долото после операции. Будет жарко.
- ☒ Положите руки вдали от заготовки.
- ☒ Не удаляете ручную пыль, обломки или отходы вблизи долота.
- ☒ Тряпки, ткани, веревки, тонкие веревки и т.д. не должны оставаться вокруг рабочей зоны.
- ☒ Проводится правильная поддержка работы.
- ☒ Если вы были прерваны во время работы с инструментом, выполняете процесс и выключаете его перед тем, как поднять голову.
- ☒ Регулярно проверяете, правильно ли затягиваются все гайки, болты и другие крепления.
- ☒ При использовании инструментов используете средства безопасности, включая защитные очки или защитные щитки, средства защиты слуха и защитную одежду, включая защитные перчатки. Если операция производит пыль, носите пылезащитную маску.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Часть пыли, образующейся в результате электрошлифовки, распиливания, измельчения, бурения скважин и других строительных работ, содержит химические вещества, которые, как известно, вызывают рак, врожденные дефекты или другие репродуктивные повреждения.

Примерами таких химических веществ являются:

Свинец в красках, содержащих свинец;

- кристаллический диоксид кремния из кирпичей, цемента и других изделий из кладки;

- мышьяк и хром в химической обработанной древесине.

Риск воздействия этих химических веществ варьируется в зависимости от того, как часто вы выполняете настоящую работу; Работаете в хорошо проветриваемых зонах и используете одобренные устройства безопасности, такие как пылезащитные маски, специально предназначенные для фильтрации мелких частиц.

Всегда носите защитные очки и пылезащитные маски при пыльных применениях и при бурении/долото над головой. Частицы песка поглощаются глазами, легко вдыхаются и могут вызвать осложнения для здоровья.

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА БАТАРЕИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочитайте все предупреждения и инструкции по безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраняете все предупреждения и примечания для будущих ссылок.

Настоящее зарядное устройство не предназначено для детей и людей с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, или отсутствием опыта или знаний.

Если линия электропитания повреждена, она должна быть заменена изготовителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным персоналом, чтобы избежать опасности.

Инструкции по безопасности зарядного устройства аккумулятора

1) Держите зарядное устройство батареи подальше от дождя или влаги.

Проникновение воды в зарядное устройство батареи увеличивает риск поражения электрическим током.

2) Поддерживаете зарядное устройство аккумулятора в чистоте.

Загрязнение может привести к электрической опасности.

3) Перед каждым использованием проверяете зарядное устройство батареи, кабель и штепсель. Если обнаружены повреждения, не используете зарядное устройство батареи.

4) Не включаете зарядное устройство батареи самостоятельно. Ремонт может осуществляться только квалифицированным техническим персоналом и только с использованием оригинальных запасных частей.

5) Поврежденные зарядные устройства батарей, кабели и вилки увеличивают риск поражения электрическим током.

6) Не размещаете никаких предметов на зарядном устройстве и не размещаете зарядное устройство на мягкой поверхности. Это грозит пожаром.

7) Проверяете, соответствует ли напряжение питания напряжению, указанному на табличке зарядного устройства батареи.

8) Не используете зарядное устройство, если кабель, штепсель или само устройство повреждены внешним воздействием. Приносите зарядное устройство в ближайший сервисный центр.

9) Не включаете зарядное устройство батареи.

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРОВ

1) Зарядка может производиться только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа батареи, может быть связано с риском пожара при использовании с другим типом батареи.

2) Электрические инструменты могут использоваться только с специально назначенными батареями. Использование любой другой батареи может привести к телесным повреждениям и пожару.

3) Если вы не используете батарею, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут быть подключены от одного зажима к другому. Короткое соединение зажимов аккумулятора может привести к ожогу или пожару.

4) В условиях злоупотребления жидкость может выбрасываться из

батареи; Избегаете контактов. В случае случайного контакта промыть водой. Если жидкость попадает в глаза, также обращаетесь за медицинской помощью. Жидкость, выбрасываемая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

5) Обращаетесь к квалифицированному обслуживающему персоналу с просьбой использовать только те же запасные части для ремонта электрических инструментов. Это обеспечит безопасность электрических инструментов.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При использовании инструментов, поставляемых с аккумулятором, необходимо соблюдать основные меры безопасности, чтобы уменьшить пожарную опасность, утечку электролита и телесные повреждения, включая следующие меры предосторожности:

- ☒ Подтверждаете, что батареи подходят для инструментов.
- ☒ Перед подключением батареи к зарядному устройству подтверждаете, что внешняя поверхность батареи чистая и сухая.
- ☒ Обеспечиваете зарядку аккумулятора с помощью правильного зарядного устройства, рекомендованного производителем. Неправильное использование может привести к риску утечки электрического тока, перегрева или коррозионной жидкости из батареи.
- ☒ Если течет электролит, избегаете контакта с кожей. В случае утечки, протираете тряпкой. Если жидкость контактирует с кожей, промываете ее водой полностью. При возникновении реакции или контакта с глазом или слизистой оболочкой обращаетесь к врачу.
- ☒ Прежде чем вставить аккумулятор в устройство, подтверждаете, что устройство выключено правильно. Вставка батареи в устройство при включении устройства может привести к аварии.
- ☒ Оборудование, которое может использовать только тип батареи, указанный в инструкции. Использование другого типа батареи может привести к серьезному риску повреждения и вызвать пожар.
- ☒ Если вы не используете батарею, держите ее подальше от металлических предметов, таких как тромбоны, монеты, ключи или другие мелкие металлические объекты, которые могут установить соединение между одним зажимом и другим. *Короткое замыкание зажима батареи может вызвать ожоги у пользователя и вызвать пожар.*

- **Обработка батарей:** Обеспечиваете правильную обработку аккумуляторов:
  1. Не выбрасываете
  2. Не сжигаете его.
  3. Не выбрасываете его в реку.
  4. Обрабатываете в указанном сосуде для сбора

## СИМВОЛИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ



Перед использованием внимательно прочитаете инструкцию.



■ Вычеркнутый символ колесного мусорного бака означает, что настоящий предмет должен быть отделен от бытовых отходов. Изделие должно быть переработано в соответствии с местными экологическими нормами обращения с отходами. Разделив маркированные предметы от бытовых отходов, вы поможете сократить количество отходов, отправляемых в печи для сжигания или на свалки, и минимизировать любые потенциальные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды.

Использование батареи

Не подвергаете аккумулятор воздействию воды.



Не подвергаете аккумуляторы огню или сжигаете их.



Не подвергаете аккумулятор воздействию высоких температур (выше 40°C)



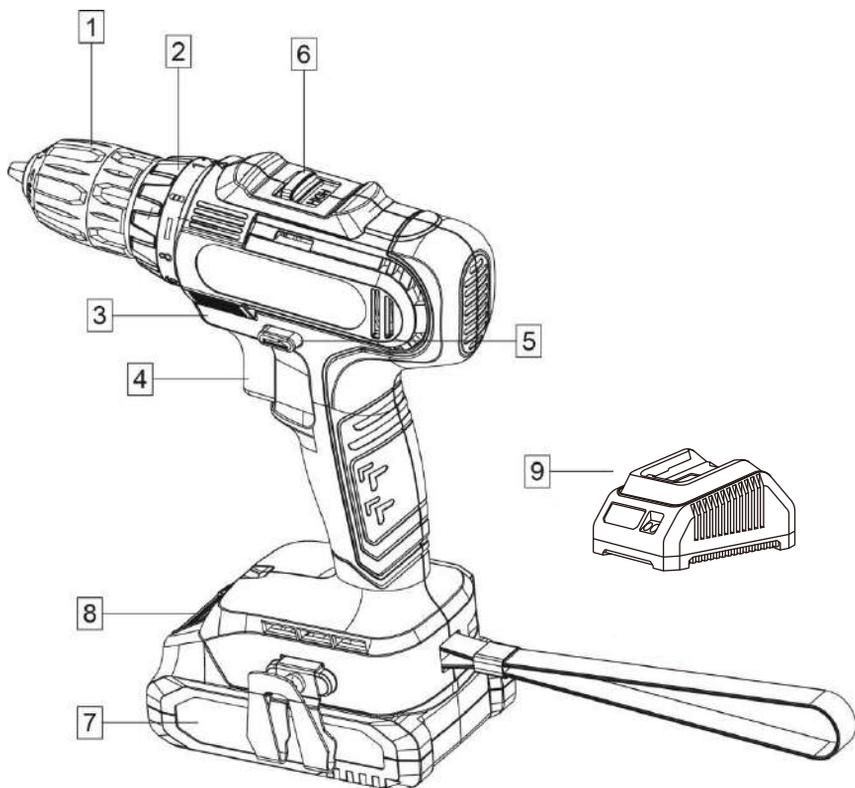
Включение зарядного устройства

Вторичное устройство - двойная изоляция - не требует заземления.

Настоящее оборудование можно использовать только в помещении.

Использование inTenDeD

Настоящее устройство предназначено для бурения и затягивания отверстий в древесине и металлических пластинах. Не используйте аксессуары устройства для других работ, кроме их предназначения!



## ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ

1	Патрон без ключа
2	Кольцо крутящего момента
3	Светодиодные лампы
4	Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
5	Переключатель вперед/назад
6	Файловый искатель
7	Аккумуляторная батарея
8	Кнопка отпущания аккумуляторной батареи
9	Зарядное устройство

## ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

18V Беспроводная буровая установка	
Описание продукции	20V Литий-ионный беспроводной дрель

Номинальное напряжение аккумулятора	20V 
Скорость, $n_0$	0-350/0-1350min <sup>-1</sup>
Вместимость самоблокирующегося патрона	0.8-10mm
Максимальный шаг	30Nm
Аккумуляторы и зарядные устройства	
Рекомендуемая модель батареи	BSP202025XS
	BSP204026XS
Рекомендуем модель зарядного устройства	CSP202008XS CSP204009XS

## Эксплуатация

### 1. Перед использованием

- Очищаете устройство от любых упаковочных материалов и рыхлых деталей.
- Если устройство новое, сначала необходимо заряжать батарею.

**Внимание!** После длительного хранения емкость батареи уменьшается.

Новые батареи, которые не используются в течение длительного времени, могут достичь полной производительности только после цикла зарядки и разрядки. Значительное снижение рабочего времени каждой зарядки указывает на то, что батарея изношена и должна быть заменена.

### 2. Зарядное устройство для аккумуляторов (Рис. 1)

Литий-ионная батарея может быть заряжена в любое время, только часть заряда после разряда не производит «память». Перед зарядкой не нужно истощать заряд батареи. Когда вам и вашей работе удобно, удаляете батарею из инструмента. Вы можете «заправить» заряд батареи, прежде чем приступать к серьезной работе или длительному использованию.

Из-за отсутствия выщелачивания литий-ионов единственным временем, которое необходимо заряжать литий-ионную батарею, является конец зарядки батареи. Чтобы подать сигнал о завершении зарядки, мощность инструмента будет быстро снижаться. Заряжаете батареи по мере необходимости.



Рис.1

Заряжаете батарею.

Литий-ионная батарея была частично заряжена во время транспортировки. Перед первым использованием заполняете батарею электричеством. Полностью разряженные батареи с температурой от 5°C до 40°C будут заряжаться примерно в течение часа.

- ☒ Заряжать литий-ионные батареи можно только с помощью правильного зарядного устройства.
- ☒ Подключаете зарядное устройство к источнику питания.
- ☒ Вставляете батарею в зарядное устройство, чтобы убедиться, что батарея полностью на месте.
- ☒ Зарядное устройство будет взаимодействовать с батареей для оценки состояния батареи.
- ☒ Когда батарея заряжается, мерцает зеленый индикатор. После зарядки зеленый светодиод на зарядном устройстве загорается. Примерно через час батарея наполняется электричеством.
- ☒ Вытаскиваете зарядное устройство и снимаете батарею.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используете поврежденные батареи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При отсутствии зарядного устройства необходимо отключить зарядное устройство от источника питания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При зарядке батарея и зарядное устройство слегка нагреваются. Это нормальное явление и не означает, что существует проблема.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы хотите заряжать две батареи подряд, отключаете зарядное устройство с интервалом между двумя зарядками не менее 15 минут.

Вставка и удаление перезаряжаемых батарей (Рис. 2)

Нажимаете кнопку выпуска батареи на батарее, чтобы освободить батарею.

Вытаскиваете батарею и удаляете ее из инструмента.

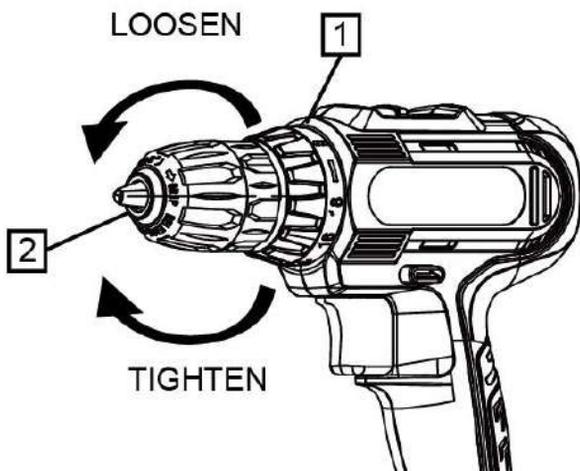


### 3. Функции

Монтаж долота (Рис. 3)

- При выборе бита используете тип, подходящий для вашей работы. Для оптимальной производительности всегда используете острое сверло.
- Чтобы открыть зажим, поворачиваете штепсель против часовой стрелки.
- Глубоко вставляете долото в патрон, а затем помещаете долото в центр зажима патрона.
- Чтобы закрыть зажимные зажимы, поворачиваете штепсель по часовой стрелке, насколько это возможно, до тех пор, пока долото не будет прочно заблокировано.

Рис.3



Loosen	Ослабление
Tighten	Затягивание

Регулирование крутящего момента (Рис. 4)

Выбираете требуемый рабочий крутящий момент, повернув кольцо в соответствующие настройки и отрегулируете положение скважины

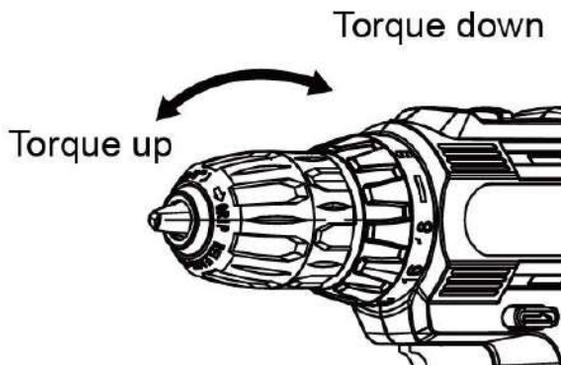


Рис. 4

Torque up	Повышение крутящего момента
Torque down	Снижение крутящего момента

Положительная/обратная корректировка (Рис. 5)

Прямой/обратный переключатель позволяет изменить вращающееся движение патрона, а также выполняет функцию кнопки блокировки. Чтобы повернуть вперед, выпускаете триггерный переключатель, затем нажимаете обратный переключатель на левую сторону рукоятки, нажимаете переключатель на правую сторону для обратного вращения, центральное положение блокирует долото в закрытом положении. При изменении вращения всегда освобождаете триггерный переключатель. Обращаете внимание, что щелчок может быть слышен при открытии долота при первом использовании долота после изменения вращения, что является нормальным явлением и не указывает на проблему.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При вращении долота не заменяете переключатель вперед/назад, иначе оно повредит долото.

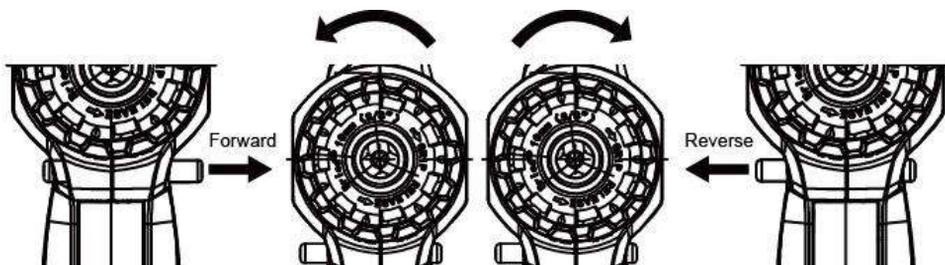


Рис. 5

Forward	Вперед
Reverse	Задний ход

### Скоростная коробка передач (Рис. 6)

Можно заранее выбрать два диапазона скоростей с помощью переключателя.

- Файл I: Диапазон низких скоростей: подходит для эксплуатаций с винтовой передачей или бурением скважин большого диаметра.
- Шестерня II: Высокоскоростной диапазон: подходит для работы с небольшим диаметром скважины.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ настраиваете настоящий переключатель во время работы буровой установки. Всегда останавливаете его полностью.

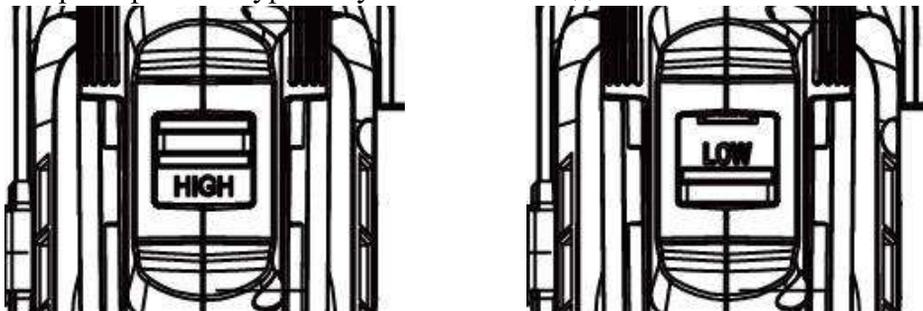


Рис. 6

### Светодиодные лампы (Рис.7)

Светодиодные источники света интегрированы в оболочку. Просто нажимаете переключатель ВКЛ/ВЫКЛ, и индикатор запустится.

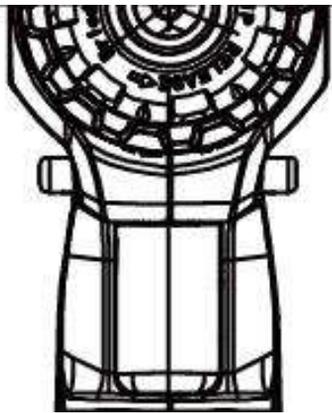


Рис. 7

#### Тормоз шлифовальный

При высвобождении триггерного переключателя патрон тормозит до положения остановки, тем самым предотвращая продолжение работы инструмента. Вводите винт, ожидая, что винт выравнивается с материалом, а затем отпускаете триггерный переключатель. При этом головка винта не проникает в материал.

#### 4. Рабочие эксплуатации

##### Общее бурение

1. Ваша беспроводная электродрель может быть использована для бурения скважин, а также для привода и демонтажа винтов.
2. Использовать правильную скорость работы; Не пытаетесь сверлить скважину медленно; Точно так же не пытаетесь приводить винты на высокой скорости.
3. Для продления срока службы буровой установки не перегружать ее; Если при бурении скважины скорость замедляется, снимаете долото и попробуете его с меньшим усилием. Если из-за низкой мощности батареи происходит износ долота, останавливаете и заряжаете батарею.
4. При отсутствии центральной штамповки используете медленное отверстие, сверление металла или пластмассы, приводные винты и сверление керамики или любое применение, требующее высокого крутящего момента. При бурении древесины и использовании полированных деталей используются более высокие скорости. Чтобы максимально продлить срок службы буровой установки, используете контроллер передачи, но не используете его непрерывно в диапазоне передач.

5. Всегда используете только мягкую, сухую ткань для очистки долота; Не используете моющие средства или алкоголь. Перед уборкой отключаете зарядное устройство от источника питания.

#### Бурение скважин

1. При попытке сверлить отверстие большого диаметра иногда лучше начать с более мелкого долота, а затем сверлить до требуемого размера. Это предотвращает перегрузку буровой установки.

2. Если долото заклинило, немедленно выключаете долото, чтобы предотвратить постоянное повреждение. Попробуйте обратный привод, чтобы удалить долото.

3. Держите долото в соответствии с отверстием. В идеале изменение угла во время бурения может привести к разрыву долота, засорению скважины и возможному повреждению.

4. При бурении глубоких отверстий долото часто извлекается из отверстия, чтобы пыль из отверстия извергалась.

#### Спиральная передача

1. При вводе более крупных и/или более длинных винтов в жесткий материал рекомендуется сначала сверлить направляющее отверстие, которое немного длиннее и немного меньше диаметра рукоятки винта, подлежащего установке. направляющее отверстие будет служить направляющим устройством винта, что также уменьшит сложность затягивания винта. Когда винт приближается к краю материала, направляющее отверстие также помогает предотвратить дробление древесины.

2. Используйте только правильную отверточную головку.

3. При прокрутке винта всегда поддерживаете достаточное давление на долото, чтобы предотвратить износ головки винта. Если головка винта изнашивается, трудно привести в движение или разобрать винт.

#### Техническое обслуживание

##### Осторожность!

Перед выполнением любых корректировок или операций по техническому обслуживанию необходимо отключить аккумулятор.

#### УБОРКА

При очистке пластиковых деталей следует избегать использования растворителей. Большинство пластиковых деталей подвержены повреждениям различными коммерческими растворителями и могут быть

повреждены в результате использования. Используйте чистую ткань, чтобы очистить грязь, углеродную пыль и так далее.

## СТОРИНГ

Храните устройство, инструкции по эксплуатации при необходимости принадлежности в оригинальной упаковке. Таким образом, вы всегда будете готовы ко всей информации и деталям. Упакуете оборудование надлежащим образом или используете оригинальную упаковку, чтобы избежать повреждения в пути. Всегда держите устройство в сухом месте.

## **1) Безпека робочої зони**

- a) Зберігайте робочу зону в чистоті та гарному освітленні. Захаращені або темні приміщення можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, через які може спалахнути пил або дим.
- c) Відведіть дітей та сторонніх людей подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання можуть призвести до втрати контролю.

## **2) Електробезпека**

- a) Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. В одному якому разі не модифікуйте штекер. Не використовуйте штепсельні вилки адаптера з заземленими (наземними) електроінструментами. Незмінні вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- b) Уникайте контакту тіла з заземленими або наземними поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- c) Не піддавайте електроінструмент впливу дощу або вологи. Потрапляння води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- d) Не смикайте шнур. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування або від'єднання електроінструменту. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, нафти, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- e) При роботі з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, відповідний для використання на відкритому повітрі. Використання шнура, придатного для застосування на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- f) Якщо використання електроінструмента у вологому місці неминуче, використовуйте джерело, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

### **3) Особиста безпека**

a) Будьте пильні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом при роботі з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Найменша неуважність при роботі з електроінструментом може привести до серйозних травм.

b) Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Засоби захисту, такі як маска від пилу, нековзне захисне взуття, каска або пристрої захисту слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшать кількість травм.

c) Уникайте випадкового включення. Перед підключенням переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту, коли палець знаходиться на вимикачі, або підключення до розетки електроінструменту з увімкненим вимикачем може призвести до нещасних випадків.

d) Перед включенням електроінструменту витягніть будь-який регульовальний або гайковий ключ. Гайковий або інший ключ, залишені прикріпленими до обертової частини електроінструменту, можуть призвести до травм.

e) Не перестарайтеся. Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу. Це дозволяє краще управляти електроінструментом в непередбачених ситуаціях.

f) Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте своє волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин.

Просторий одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини.

g) Якщо передбачені прилади для підключення пристроїв для видалення і збирання пилу, то переконайтеся, що вони під'єднані та використовуються належним чином. Використання пилозбірника може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

h) Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними можливостями, сенсорними здібностями або вміннями поводитися з металом, а також особами, які не мають достатнього досвіду і знань, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

i) Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не грали з приладом.

### **4) Використання та догляд за електроінструментом**

- a) Не використовуйте електроінструмент із докладанням надмірних зусиль. Використовуйте відповідний електроінструмент для вашого застосування. Правильний електроінструмент буде виконувати роботу краще та безпечніше з тією швидкістю, на яку він був розрахований.
- b) Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач його не вмикає і не вимикає. Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним та підлягає ремонту.
- c) Перед будь-яким налаштуванням, заміною приладдя або зберіганням електроінструменту від'єднайте вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторну батарею, якщо вона знімається, з електроінструменту. Такі превентивні заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструменту.
- d) Зберігайте непрацюючі електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте людям, які не знайомі з електроінструментом або цими інструкціями, працювати з електроінструментом. Електроінструменти є небезпечними у руках непідготовлених користувачів.
- e) Підтримуйте робочий стан електроінструментів та приладдя. Перевірте, чи немає зміщення або застрягання рухомих частин, поломки деталей та будь-яких інших умов, що можуть вплинути на роботу електроінструменту. Перед використанням, несправний електроінструмент необхідно відремонтувати. Багато нещасних випадків відбуваються через погане обслуговування електроінструменту.
- f) Зберігайте ріжучі інструменти гострими і чистими. Ріжучі інструменти з гострими ріжучими крайками, які обслуговуються належним чином, менш схильні до заклинювання та ними легше керувати.
- g) Використовуйте електроінструмент, приладдя та насадки тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови роботи та роботу, яку необхідно виконувати. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

## **5) Обслуговування**

- a) Довірте обслуговування вашого електроінструменту кваліфікованому спеціалістові з ремонту, з використанням лише ідентичних запчастин. Це забезпечить збереження та потужність електроінструменту.

## **ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ДРИЛІВ**

- ☒ **При виконанні операцій, при яких ріжучий інструмент може стикатися з прихованою проводкою або власним шнуром, тримайте Електроінструмент ізольованими захватними поверхнями.** Контакт ріжучого інструменту з проводом, що знаходиться під напругою, може призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструменту опиняться під напругою, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- ☒ **Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають достатнього досвіду і знань,** за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- ☒ Перед свердлінням стін, стель і т.д. переконайтеся, що в поглибленні немає прихованих силових кабелів або труб.
- ☒ По можливості, завжди використовуйте затискачі або лещата для утримання інструменту.
- ☒ Перед тим, як покласти інструмент на місце, завжди вимикайте його.
- ☒ Переконайтеся в достатньому освітленні.
- ☒ Не тисніть на інструмент, щоб не уповільнити роботу двигуна. Не допускайте нагвинчування долота без натиску. Це дозволить домогтися кращих результатів і краще доглядати за інструментом.
- ☒ Слідкуйте за тим, щоб в цьому місці не виникало небезпек спіткнутися.
- ☒ Використовуйте тільки допоміжні насадки в хорошому стані.
- ☒ Перед початком роботи переконайтеся, що під оброблюваної деталлю є достатній зазор для долота.
- ☒ Не торкайтеся долота після роботи. Воно буде дуже гарячим.
- ☒ Тримайте руки подалі від оброблюваної деталі.
- ☒ Ніколи не прибирайте пил, стружку або відходи з інструменту руками.
- ☒ Ні в якому разі не залишайте Ганчірки, серветки, шнур, мотузку тощо на робочому місці.
- ☒ Підтримуйте роботу належним чином.
- ☒ Якщо під час роботи з інструментом вас перервали, завершіть процес і вимкніть його, перш ніж піднімати голову.
- ☒ Періодично перевіряйте, чи правильно затягнуті всі гайки, болти та інші кріплення.

- ☒ При роботі з інструментом використовуйте засоби захисту, включаючи захисні окуляри або щиток, Засоби захисту органів слуху та захисний одяг, включаючи захисні рукавички. Якщо при роботі утворюється пил, надягайте респіратор.

**Попередження!** У пилу, що утворюється при шліфуванні, розпилюванні, шліфуванні, свердлінні та інших будівельних роботах, містяться хімічні речовини, які, як відомо, викликають рак, вроджені дефекти або інші порушення репродуктивної функції.

Ось деякі приклади таких хімічних речовин:

- Свинець міститься у фарбах на основі свинцю;
- Кристалічний кремнезем міститься в цеглі, цементі та інших кам'яних виробках і;
- Миш'як і хром містяться в хімічно обробленій деревині.

Ризик впливу цих хімічних речовин залежить від того, як часто ви виконуєте цю роботу. Щоб зменшити вплив цих хімічних речовин на Вас, працюйте у добре провітрюваному приміщенні та використовуйте затверджені Засоби захисту, такі як респіратори, спеціально розроблені для фільтрації мікроскопічних частинок.

Завжди носіть захисні окуляри та респіратор під час роботи в умовах підвищеної запиленості, а також під час свердління/довбання над головою. Частинки піску можуть потрапити в очі і легко вдихатися, що може призвести до ускладнень для здоров'я.

## **ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИБОРУ АКУМУЛЯТОРА**

**Попередження!** Прочитайте всі попередження та інструкції з техніки безпеки. Недотримання цих попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

Даний зарядний пристрій не призначений для використання дітьми та особами з фізичними, сенсорними або розумовими вадами, а також особами, які не мають достатнього досвіду або знань.

Якщо шнур живлення пошкоджений, його заміна повинна бути проведена виробником, його сервісним агентом або іншими кваліфікованими фахівцями, щоб уникнути виникнення небезпеки.

**Інструкції з техніки безпеки при використанні зарядного пристрою**

- 1) Зберігайте зарядний пристрій подалі від дощу або вологи. Попадання води в зарядний пристрій підвищує ризик ураження електричним струмом.
- 2) Тримайте зарядний пристрій в чистоті. Забруднення може призвести до ураження електричним струмом.
- 3) Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій, кабель і вилку. При виявленні пошкоджень не використовуйте зарядний пристрій.
- 4) Ніколи не відкривайте зарядний пристрій самостійно. Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем з використанням оригінальних запасних частин.
- 5) Пошкоджені Зарядні пристрої, кабелі та вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- 6) Не кладіть жодних предметів на зарядний пристрій і не кладіть його на м'які поверхні. Це може призвести до пожежі.
- 7) Завжди перевіряйте, чи відповідає напруга в мережі напрузі, зазначеній на заводській табличці зарядного пристрою.
- 8) Ніколи не користуйтеся зарядним пристроєм, якщо кабель, вилка або сам пристрій були пошкоджені в результаті зовнішніх впливів. Віднесіть зарядний пристрій до найближчого сервісного центру.
- 9) Ніколи не відкривайте зарядний пристрій.

## **ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРА**

- 1) Заряджайте тільки за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Зарядний пристрій, придатний для одного типу акумуляторної батареї, може призвести до пожежі при використанні з іншим акумуляторним блоком.
- 2) Використовуйте Електроінструмент тільки зі спеціально призначеними батарейними блоками. Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травм і пожежі.
- 3) Якщо акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи або інші дрібні металеві предмети, які можуть призвести до з'єднання однієї клеми з іншою. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- 4) При неправильному використанні з батареї може витікати рідина; уникайте контакту. При випадковому попаданні промийте водою. При попаданні рідини в очі додатково зверніться за медичною допомогою.

Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати роздратування або опіки.

5) Зверніться до кваліфікованого фахівця з ремонту вашого електроінструменту з використанням тільки ідентичних запасних частин. Це забезпечить збереження електроінструменту.

**Попередження! При використанні інструментів, що постачаються з акумуляторами, необхідно дотримуватися основних заходів безпеки, щоб зменшити небезпеку пожежі, витоку електроліту та травм, включаючи наступні запобіжні заходи:**

- ❑ Переконайтеся, що акумуляторний блок підходить для даного інструменту.
- ❑ Перед підключенням до зарядного пристрою переконайтеся, що зовнішня поверхня акумуляторного блоку чиста і суха.
- ❑ Переконайтеся, що акумулятори заряджаються за допомогою відповідного зарядного пристрою, рекомендованого виробником. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витоку агресивної рідини з акумулятора.
- ❑ У разі витоку електроліту уникайте потрапляння його на шкіру. У разі витоку протріть його ганчіркою. При попаданні рідини на шкіру рясно промийте її водою. У разі виникнення реакції або потрапляння в очі або на слизові оболонки зверніться до лікаря.
- ❑ Перед установкою батарейки в прилад переконайтеся, що прилад правильно вимкнений. Встановлення батареї в прилад, коли він увімкнений, може призвести до нещасних випадків.
- ❑ Використовуйте прилад тільки з батареями того типу, який вказаний в інструкції. Використання іншого типу акумуляторів може призвести до серйозних травм та пожежі.
- ❑ Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як трембони, монети, ключі або інші дрібні металеві предмети, які можуть призвести до пошкодження з'єднання між клемами. Коротке замикання клем акумуляторів може призвести до опіків користувача і пожежі.
- ❑  Утилізуйте батарейки. Переконайтеся, що батарейка утилізована належним чином:

1, Не викидайте його

2, Ні в якому разі не спалюйте

3, Не викидайте в річку

4, Утилізуйте в спеціальні контейнери для збору сміття

## ОПИС УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ



Уважно прочитайте інструкцію перед будь-яким використанням



Символ перекресленого сміттевого відра на коліщатках вказує на те, що даний виріб слід утилізувати окремо від побутових відходів. Виріб слід здати на переробку відповідно до місцевих екологічних норм з утилізації відходів. Відокремлюючи маркований предмет від побутових відходів, ви допоможете скоротити обсяг відходів, що відправляються на спалювання або засипку, і звести до мінімуму будь-який потенційний негативний вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище.

### На батареї

Не піддавайте акумулятор впливу води



Не піддавайте батарею впливу вогню і не спалюйте її



Не піддавайте акумулятор впливу високих температур (вище 40°C).



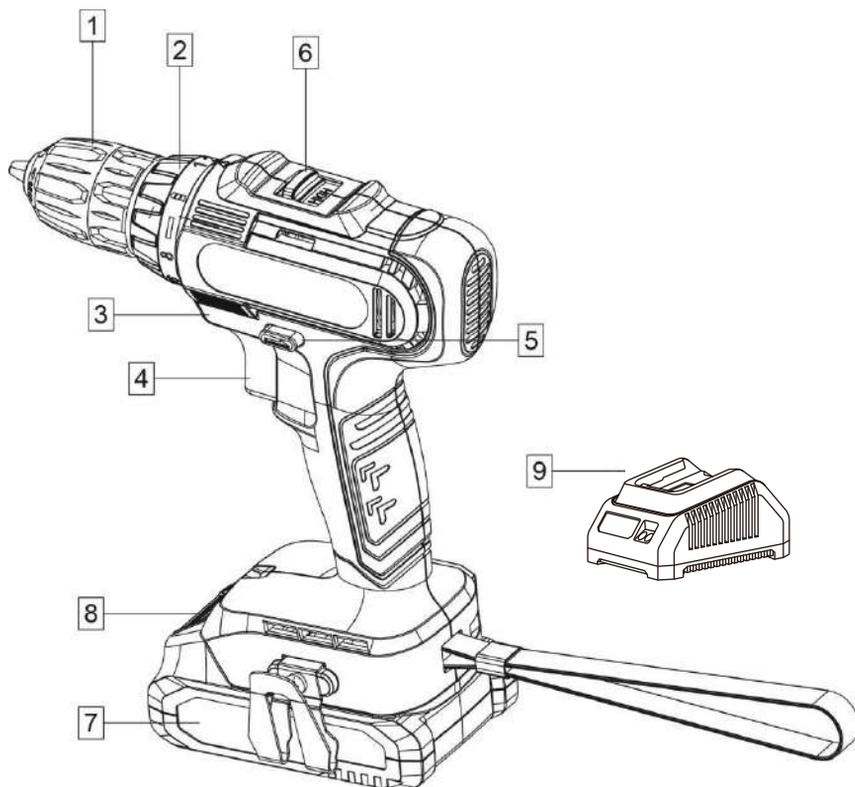
### На зарядному пристрої

Машина класу II-Подвійна ізоляція-вам не потрібна вилка із заземленням.

Використовуйте цей пристрій тільки в приміщенні.

## ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей верстат призначений для свердління отворів в деревині і металевих листах, загвинчування гвинтів. Не використовуйте насадки для верстата для робіт, відмінних від тих, для яких вони призначені!



## СПИСОК ОСНОВНИХ ЧАСТИН

1	Швидкозатискний патрон
2	Кільце для фіксації крутного моменту
3	Світлодіодне підсвічування
4	Перемикач включення / вимикання
5	Перемикач руху вперед / назад
6	Перемикач передач
7	Акумуляторний блок
8	Кнопка від'єднання акумуляторного блоку
9	Зарядний пристрій

## ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА

<b>Бездротова дріль-шуруповерт 18 V</b>	
Опис продукту	20V Літій-іонний акумуляторний дріль
Номинальна напруга акумулятора	20V 
Число оборотів, но.	0-350/0-1350min <sup>-1</sup>
Ємність самоблокуючого патрона	0.8-10mm
Максимальний крутний момент	30Nm
<b>Акумулятор і зарядний пристрій</b>	
Рекомендована модель акумулятора	BSP202025XS
	BSP204026XS
Рекомендована модель зарядного пристрою	CSP202008XS CSP204009XS

## ОПЕРАЦІЯ

### 1. Перед використанням

- ☒ Вийміть з пристрою всі пакувальні матеріали і незакріплені деталі.
  - ☒ Якщо пристрій Новий, спочатку потрібно зарядити акумулятор.
- Увага! Після тривалого зберігання ємність акумулятора буде зменшуватися.**

Нова батарея або батарея, яка не використовувалася протягом тривалого часу, забезпечує повну працездатність тільки після циклів зарядки і розрядки. Значне скорочення часу роботи за один заряд вказує на те, що батарея зношена і її необхідно замінити.

## 2. Зарядний пристрій для акумулятора (рис .1)

Літій-іонний акумулятор можна зарядити в будь-який час, і він не буде "втрачати пам'ять" при частковому розряді. Перед зарядкою немає необхідності розряджати акумуляторний блок. Виймайте акумуляторний блок з інструменту в зручний для вас і вашої роботи час. Ви можете "зарядити" свій акумулятор перед початком важливої роботи або тривалого використання.

Завдяки властивостям літій-іонного акумулятора не вицвітати, заряджати літій-іонний акумулятор необхідно тільки тоді, коли він повністю заряджений. Як сигнал про закінчення зарядки харчування інструменту швидко відключиться. Заряджайте акумулятор у міру необхідності.



Рис.1

### Зарядження акумулятора

Цей літій-іонний акумулятор поставляється частково зарядженим. Перед першим використанням зарядіть його повністю. Повністю розряджений акумулятор при температурі від 5°C до 40°C зарядиться приблизно за 1 годину.

- ❑ Заряджайте літій-іонний акумулятор тільки за допомогою відповідного зарядного пристрою.
- ❑ Підключіть зарядний пристрій до джерела живлення.
- ❑ Вставте акумуляторну батарею в зарядний пристрій, переконавшись, що вона повністю вставлена.
- ❑ Зарядний пристрій зв'яжеться з акумуляторним блоком для оцінки стану акумуляторного блоку.
- ❑ Під час зарядки акумуляторного блоку блимає зелений індикатор. Після завершення зарядки приблизно через 1 годину на зарядному пристрої загоряється зелений індикатор, який

свідчить про повну зарядку акумулятора.

- ☒ Відключіть зарядний пристрій від мережі, а потім вийміть акумуляторний блок.



**Попередження:** Ніколи не використовуйте пошкоджений акумулятор.



**Попередження:** завжди відключайте зарядний пристрій від джерела живлення, коли він не використовується.

**Примітка:** під час зарядки акумулятор і зарядний пристрій будуть злегка нагріватися на дотик. Це нормально і не вказує на проблему.

**ПРИМІТКА:** Якщо ви хочете зарядити дві акумуляторні батареї поспіль, відключіть зарядний пристрій від мережі та зачекайте принаймні 15 хвилин між зарядами.

**Установка і витяг перезаряджається батареї (рис.2)**

Натисніть на кнопку від'єднання батареї, розташовану на батарейному блоці, щоб від'єднати батарейний блок.

Вийміть акумуляторну батарею з інструменту.



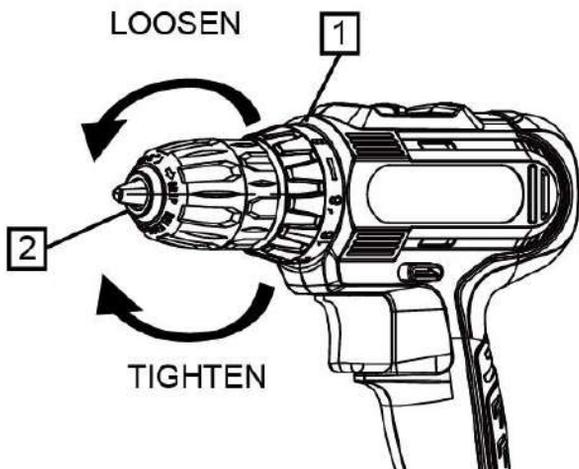
### 3. Функція

**Встановіть насадки (рис. 3)**

- ☒ При виборі долота використовуйте долото відповідного типу для вашої роботи. Для досягнення найкращої продуктивності завжди використовуйте гострі Зубила.
- ☒ Щоб відкрити затискачі патрона, поверніть втулку проти годинникової стрілки.
- ☒ Вставте долото глибоко в патрон, а потім відцентруйте долото в затискачах патрона.

- ☒ Щоб закрити затискачі затискного патрона, поверніть втулку за годинниковою стрілкою якомога далі до тих пір, поки долото не буде надійно зафіксовано.

рис.3



Loosen	Послаблювати
Tighten	Затягувати

#### Регулювання крутного моменту (рис.4)

Виберіть бажаний робочий момент, повернувши кільце на відповідну величину, і відрегулюйте положення свердління

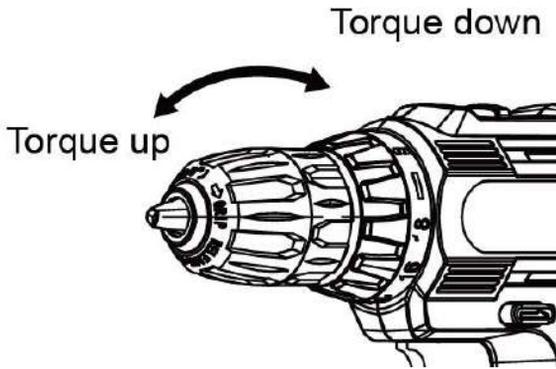


рис.4

Torque up	Збільшення крутного моменту
Torque down	Зменшення крутного моменту

#### Регулювання прямого / зворотного ходу (рис. 5)

Перемикач прямого / зворотного ходу дозволяє змінювати напрямок обертання патрона, а також виконує функцію кнопки блокування. Для обертання в прямому напрямку відпустіть спусковий гачок, потім натисніть кнопку реверсу, щоб повернути рукоятку вліво, для обертання в зворотному напрямку натисніть кнопку вправо, при цьому центральне положення вимкне дріль. Завжди відпускайте спусковий гачок при зміні обертання. Примітка. при першому використанні Свердла після зміни обертання ви можете почути клацання при включенні Свердла, що є нормальним явищем і не вказує на проблему.

**⚠ Попередження:** Ніколи не перемикайте перемикач вперед/назад під час обертання дрилі, оскільки це може призвести до пошкодження дрилі.

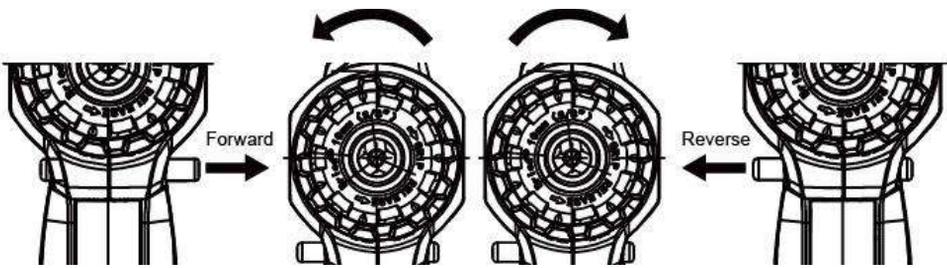


рис.5

Forward	Уперед
Reverse	Зворотний

### Коробка швидкостей (рис.6)

За допомогою перемикача передач можна попередньо вибрати два діапазони швидкостей.

- ☒ Передача I: діапазон низьких обертів: для обертання гвинта або роботи з великим діаметром свердління.
- ☒ Передача II: діапазон високих обертів: для роботи з малим діаметром свердління.

**⚠ Попередження:** ніколи не регулюйте цей перемикач під час роботи дрелі. Завжди спочатку повністю зупиняйте її.

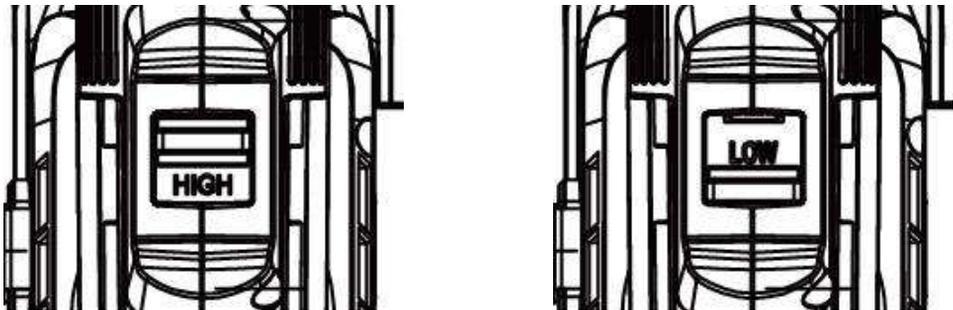
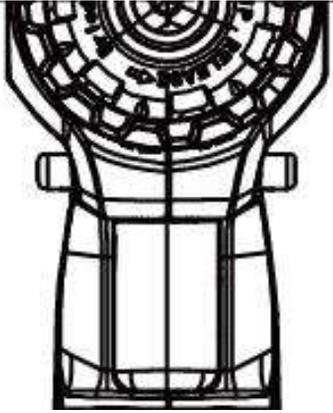


Рис. 6

### Світлодіодний індикатор(Рис.7)

У корпус вбудований світлодіодний джерело світла. Підсвічування включається відразу після натискання кнопки включення/вимикання.



**Рис.7**

## **Гальмо при вкручуванні**

Коли спусковий гачок відпущений, патрон гальмується до упору, тим самим запобігаючи вкручування інструменту. Вкручуючи гвинти, зачекайте, поки гвинт буде вкручений врівень з матеріалом, а потім відпустіть спусковий гачок. Таким чином, головка шурупа не проникає в матеріал.

## **4. Операція для обробки.**

### **Загальне свердління**

- 1.Ваша акумуляторна дріль стане в нагоді для свердління отворів, а також для забивання і відкручування шурупів.
- 2.Використовуйте правильну швидкість для роботи; не намагайтеся свердлити на низькій швидкості; аналогічно, не намагайтеся загортати шурупи на високій швидкості.
- 3.То продовжуйте термін служби вашої дрилі. Ніколи не перевантажуйте її; якщо під час свердління вона сповільнюється, вийміть її і повторіть спробу, докладаючи до дрилі менше зусилля. Якщо дріль працює з працею через низький рівень заряду акумуляторної батареї, зупиніть і зарядіть акумуляторну батарею.
- 4.Використовуйте низьку швидкість для свердління отворів без центрального перфоратора, свердління металів або пластмас,

загвинчування гвинтів і свердління кераміки, а також для будь-яких робіт, що вимагають високого крутного моменту. Використовуйте більш високу швидкість для свердління дерева і при використанні полірувальних приладдя. Для збільшення терміну служби дрилі використовуйте регулятор частоти обертання, але не використовуйте його постійно в діапазоні змінюваних обертів.

5. Завжди протирайте дріль тільки м'якою сухою тканиною; ні в якому разі не використовуйте миючі засоби або спирт. Перед чищенням відключіть зарядний пристрій від мережі.

## **Свердління отворів**

1. При спробі просвердлити отвір великого діаметру іноді краще спочатку використовувати свердло меншого діаметру, а потім доводити його до необхідного розміру. Це запобігає перевантаженню Свердла.

2. Якщо свердло зачепилося, негайно вимкніть свердло, щоб запобігти постійному пошкодженню. Спробуйте вийняти свердло за допомогою реверсивного приводу.

3. Тримайте свердло на одній лінії з отвором. В ідеалі, зміна кута нахилу під час свердління може призвести до поломки Свердла, блокування отвору і, можливо, до травми.

4. Під час свердління глибоких отворів часто виймайте свердло з отвору, щоб забезпечити видалення пилю з отвору.

## **Привід гвинта**

1. При забиванні більших та / або довших гвинтів у твердий матеріал рекомендується спочатку просвердлити опорний отвір, який повинен бути трохи довшим і трохи меншим за діаметр хвостовика шурупа, який ви встановлюєте. Направляючий отвір буде служити направляючою для шурупа, а також полегшить його затягування. Якщо гвинти розташовані близько до краю матеріалу, направляючий отвір також допоможе запобігти розщепленню деревини.

2. Використовуйте тільки ті Викрутки, які правильно входять в головку гвинта.

3. При загвинчуванні гвинтів завжди натискайте на свердло з достатньою силою, щоб запобігти зносу головки гвинта. При зношеній голівці шурупа буде важко загвинчувати або витягувати шуруп.

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

## **ОБЕРЕЖНО!**

Завжди від'єднуйте акумулятор перед виконанням будь-яких операцій з регулювання або технічного обслуговування.

### **Прибирання**

Уникайте використання розчинників при очищенні пластикових деталей. Більшість пластикових деталей схильні до пошкоджень від різних видів комерційних розчинників і можуть бути пошкоджені в результаті їх використання. Використовуйте чисту тканину для видалення бруду, вугільного пилу і т. д.

### **ЗБЕРІГАННЯ**

Зберігайте пристрій, інструкції з експлуатації та, при необхідності, приладдя в оригінальній упаковці. Таким чином, у вас завжди буде під рукою вся інформація та запасні частини. Щоб уникнути пошкодження при транспортуванні, ретельно упакуйте пристрій або використовуйте оригінальну упаковку. Завжди зберігайте пристрій у сухому місці.

დაზიანებები.

## **შეინახეთ ეს ინსტრუქციები**

### **1) სამუშაო ადგილის უსაფრთხოება**

- a) სამუშაო ადგილი უნდა იყოს სუფთა და კარგად განათებული. გადატვირთული ან ბნელი ადგილები იწვევს უბედურ შემთხვევებს.
- b) არ გამოიყენოთ ელექტრული ხელსაწყოები ფეთქებადი ატმოსფეროში, როგორცაა აალებადი სითხეების, გაზების ან მტვრის არსებობისას. ელექტრული ხელსაწყოები ქმნიან ნაპერწკლებს, რომლებსაც შეუძლიათ მტვრის ან კვამლის ანთება.
- c) ელექტრული ხელსაწყოს მუშაობისას მოარიდეთ ბავშვებს და მნახველებს. ყურადღების გაფანტვამ შესაძლოა გამოიწვიოს კონტროლის დაკარგვა.

### **2) ელექტრო უსაფრთხოება**

- a) დენის ხელსაწყოს შტეფსელი უნდა ემთხვეოდეს გამოსასვლელს არასოდეს შეცვალოთ შესაერთებელი. არ გამოიყენოთ ადაპტერის შტეფსელი დამიწებული ელექტრული ხელსაწყოებით. შეუცვლელი შტეფსელი და შესაბამისი სადენები შეამცირებს დენის დარტყმის რისკს.
- b) მოერიდეთ სხეულს კონტაქტს დამიწებულ ან დამიწებულ ზედაპირებთან, როგორცაა მიწები, რადიატორები, ღობეები და მაცივრები. დენის დარტყმის რისკი არსებობს იმ შემთხვევაში თუ თქვენი სხეული დამიწებებულია.
- c) არ დაუშვათ ელექტრო იარაღები წვიმის ან სველი პირობების ქვეშ. ელექტროენერჯის ინსტრუმენტში შემავალი წყალი გაზრდის დენის დარტყმის რისკს.
- d) არ დააზიანოთ კაბელი. არასოდეს გამოიყენოთ კაბელი ელექტრული ხელსაწყოს ტარების, გაყვანისა და გამორთვისთვის. შეინახეთ კაბელი სითბოსგან, ზეთისგან, მკვეთრი კიდეებისგან ან მოძრავი ნაწილებისგან. დაზიანებული ან ჩახლართული სადენები ზრდის ელექტროშოკის რისკს.
- e) ელექტრული ხელსაწყოს გარე გამოყენებისას გამოიყენეთ გამაგრძელებელი კაბელი, რომელიც შესაფერისია გარე გამოყენებისთვის. გარე გამოყენებისათვის შესაფერისი კაბელის გამოყენება ამცირებს დენის დარტყმის რისკს.
- f) თუ ნესტიან ადგილას ელექტრული ხელსაწყოს მოქმედება გარდაუვალია, გამოიყენეთ ნარჩენი დენის მოწყობილობის (RCD) დაცული წყარო. არჩენი დენის მოწყობილობის ამცირებს რისკს დენის დარტყმის.

### 3) პირადი უსაფრთხოება

a) იყავით ფხიზლად, უყურეთ რას აკეთებთ და გამოიყენეთ სადი აზრი ელექტრო ხელსაწყოთა მუშაობისას. არ გამოიყენოთ ელექტროსადგური და დელილობისას ან ნარკოტიკების, ალკოჰოლის ან მედიკამენტების ზემოქმედების ქვეშ. ელექტრო ინსტრუმენტების მუშაობისას უყურადღებობის მომენტმა შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული პირადი დაზიანება.

b) გამოიყენეთ პირადი დამცავი აღჭურვილობა. სულ იქონიეთ თან თვალების დამცავი საშუალება. დამცავი აღჭურვილობა, როგორცაა მტვრის ნიღაბი, დამცავი ფეხსაცმელი, მყარი ქუდი ან სმენის დაცვა, რომელიც გამოიყენება შესაბამისი პირობებისთვის, შეამცირებს პიროვნულ დაზიანებებს.

c) მოერიდეთ შემთხვევით ჩართვას. ჩართვის წინ დარწმუნდით, რომ გადამრთველი გამორთულია. ელექტრო ხელსაწყოების ტარება გადამრთველზე თითოთი ან ელექტრო ხელსაწყოების დენში შეერთება, რომლის ჩამრთველი ჩართულია, იწვევს უბედურ შემთხვევებს.

d) მოხსენით ნებისმიერი მომჭერი ან ქანჩი იქამდე სანამ ჩართავთ მოწყობილობას. ქანჩი ან ნებისმიერი დარჩენილი გასაღები რომელიც არის მიწებებული მბრუნავ ნაწილზე იწვევს პერსონალურ დაზიანებას.

e) ზედმეტად არ გამოიყენოთ. შეინარჩუნეთ შესაბამისი სიზუსტე და ბალანსი მუდმივად. ეს შესაძლებლობას გაძლევთ უკეთესად გააკონტროლოთ ხელსაწყო უეცარ ვითარებაში.

f) ჩაიცვით სწორად. არ ჩაიცვათ ფხვიერი ტანსაცმელი ან სამკაულები. შორს დაიჭირეთ თმა ტანსაცმელი და სამკაული მოზრავი ნაწილებისგან. ფხვიერი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შეიძლება დაიჭიროთ მოძრავ ნაწილებში.

g) თუ მოწყობილობები უზრუნველყოფილია მტვრის მოპოვებისა და შეგროვების ობიექტების დასაკავშირებლად, დარწმუნდით, რომ ისინი დაკავშირებულია და სათანადოდ გამოიყენება. მტვრის შემგროვებლის გამოყენებამ შეიძლება შეამციროს მტვერთან დაკავშირებული საფრთხეები.

h) მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გამოსაყენებლად იმ ადამიანებისთვის (მათ შორის ბავშვებისთვის), რომლებსაც აქვთ დაქვეითებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი უნარები ან არ აქვთ შესაბამისი ცოდნა და გამოცდილება, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი უწევთ აპარატის გამოყენების ზედამხედველობას ან ინსტრუქციას.

i) ბავშვები უნდა იყვნენ მეთვალყურეობის ქვეშ, რათა დარწმუნდეთ, რომ ისინი არ თამაშობენ მოწყობილობით.

#### **4) ელექტრული ხელსაწყოთა გამოყენება და მოვლა**

- a) არ დააძალოთ ელექტრული ხელსაწყო. გამოიყენეთ სწორი ხელსაწყო თქვენი სამუშაოსთვის. სწორი ხელსაწყო გააკეთებს უკეთესად საქმეს და უფრო უსაფრთხოდ იმ მაჩვენებლის მიხედვით თუ როგორც არის ის შექმნილი.
- b) არ გამოიყენოთ ელექტრული ხელსაწყო, თუ გადამრთველი არ ჩართავს და გამორთავს მას. ნებისმიერი ხელსაწყო რომელსაც არ უმუშავებს ჩამრთვე გამომრთველი საშიშია და უნდა შეკეთდეს.
- c) გამოაერთეთ შტექერი დენის წყაროდან და/ან ამოიღეთ ბატარეების ბლოკი, თუ ის მოხსნადია, მოწყობილობიდან სანამ მოახდენთ რაიმე სახის რეგულირებას, აქსესუარების შეცვლას ან შეინახავთ ელექტრო ხელსაწყოებს. ასეთი უსაფრთხოების ზომები ამცირებს ელექტრო ხელსაწყოთა შემთხვევითი ჩართვის რისკს.
- d) მსგავსი სახის ხელსაწყოები და მათი ინსტრუქცია შეინახეთ ბავშვებისგან მიუწვდომელ ადგილას და ასევე იმ ადამიანებისგან ვინც არ იცის მათი გამოყენება. ძლიერი ხელსაწყოები საშიშია იმ ადამიანების ხელში ვინც არ არის გაწვრთნილი მათ გამოყენებაში.
- e) ელექტრო იარაღების მოვლა. შეამოწმეთ მოძრავი ნაწილების არასწორი განლაგება ან ბმა, ნაწილების გატეხვა და სხვა ნებისმიერი მდგომარეობა რამაც შესაძლოა გავლენა იქონიოს მოწყობილობის მუშაობაზე. თუ ხელსაწყოს აქვს რაიმე სახის დაზიანება, შეაკეთეთ იგი გამოყენებამდე. ბევრი უბედური შემთხვევა გამოწვეულია ცუდად მოვლილი ელექტრო ხელსაწყოებით.
- f) შეინახეთ საჭრელი იარაღები ბასრი და სუფთა. სწორად ფუნქციონერებადი მჭრელი ინტრუმენტები ბასრი კუთხეებით ბევრად მარტივი სამართავია.
- g) გამოიყენეთ ელექტრული ხელსაწყოები, აქსესუარები და ხელსაწყოები და ა.შ. ამ ინსტრუქციის შესაბამისად, სამუშაო პირობებისა და შესასრულებელი სამუშაოს გათვალისწინებით. ხელსაწყოთა გამოყენება სხვა ვითარებებში რომელსაც არ ექვემდებარება ის არის საფრთხის შემცველი.

#### **5) სერვისი**

- a) თქვენი ელექტრო ხელსაწყოთა სერვისის მიანდეთ კვალიფიციურ შემკეთებელს, გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტიური სათადარიგო ნაწილები.

ეს უზრუნველყოფს ელექტრო ხელსაწყოს უსაფრთხოების  
შენარჩუნებას.

### **დამატებითი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ბურღისთვის**

- როდესაც ასრულებთ ოპერაციებს, რომლის დროსაც საჭრელი დეტალი შეიძლება კონტაქტში შევიდეს ფარულ გაყვანილობასთან, ელექტრო ხელსაწყო დაიჭირეთ იზოლირებული დასაჭერი ზედაპირებით. მჭრელმა აქსესუარმა, რომელიც ეკონტაქტება ძაბვის ქვეშ მყოფ მავთულს, შესაძლოა ელექტრო ხელსაწყოს გაშიშვლებული ლითონის ნაწილები ძაბვის ქვეშ მოაქციოს და ოპერატორის ელექტროშოკი გამოიწვიოს.
- მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი მეზღუდული ფიზიკური, მგრძობიელობის ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებისთვის (მათ შორის ბავშვებისთვის) ან იმ პირებისთვის რომელთაც არ აქვთ საკმარისი ცოდნა და გამოცდილება გამოსაყენებლად, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც მათ ზედამხედველობას უწევენ ან ინსტრუქციას უტარებენ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირები.
- კედლების, ქერის და მსგავსი ადგილების გაბურღვამდე დარწმუნდით, რომ ღრმულში არ არის დამალული დენის კაბელები ან მილები.
- თუ ეს შესაძლებელია, ყოველთვის გამოიყენეთ დამჭერები ან გირაგები სამუშაოს შესრულებისას.
- დარწმუნდით, რომ არის საკმარისი განათება.
- არ მოახდინოთ ზეწოლა ხელსაწყოზე, ეს შეაწულებს ძრავას. ნება მიეცით ბურღის წვერს გაბურღოს ზეწოლის გარეშე. თქვენ მიიღებთ უკეთეს შედეგებს და უკეთესად მოუვლით თქვენ ხელსაწყოს.
- სამუშაო ტერიტორიაზე არ უნდა გქონდეთ წაქცევის, ფეხის დასხლტომის საფრთხეები.
- გამოიყენეთ მხოლოდ კარგ მდგომარეობაში მყოფი აქსესუარი ბურღის წვერები.
- მუშაობის დაწყებამდე შეამოწმეთ, არის თუ არა საკმარისი მანძილი ბურღის წვერისთვის სამუშაო ნაწილის ქვეშ.
- არ შეეხოთ ბურღის წვერს ოპერაციის დასრულების შემდეგ. მუშაობისას იგი ძალიან ცხელდება.
- არასოდეს გამოიყენოთ ხელები ბურღის წვერთან ახლო მტვრის,

ნამსხვრევების ან ნარჩენების მოსაშორებლად.

- ქსოვილები, ტანსაცმელი, კაბელები, სიმები და მსგავსი არ უნდა დარჩეს სამუშაო ადგილთან ახლოს.
- *სამუშაო პროცესი ჩაატარეთ სათანადოდ.*
- *თუ მუშაობისას იძულებული ხართ მოულოდნელად შეწყვეტოთ მუშაობა, დაასრულეთ პროცესი, გამორთეთ მოწყობილობა, და მხოლოდ ამის შემდეგ აიხედეთ მალა.*
- *პერიოდულად შეამოწმეთ, რომ ყველა ბურღი, ჭანჭიკი და სხვა სამაგრი სწორად არის მოჭერილი.*
- *ხელსაწყოს გამოყენებისას გამოიყენეთ დამცავი აღჭურვილობა, მათ შორის დამცავი სათვალეები ან ფარი, სმენის დამცავი და დამცავი ტანსაცმელი უსაფრთხოების ხელთათმანების ჩათვლით. ატარეთ მტვრის ნიღაბი, თუ ოპერაციის დროს წარმოიქმნება მტვერი.*

**გაფრთხილება!** ზოგიერთი მტვერი, რომელიც წარმოიქმნება ხეხვის, ხერხვის, დაფქვის, ბურღვის და სხვა სამშენებლო სამუშაოების შედეგად, შეიცავს ქიმიკატებს, რომლებიც იწვევს კიბოს, თანდაყოლ ღეფექტებს ან სხვა რეპროდუქციულ ზიანს.

ამ ქიმიკატების რამდენიმე მაგალითია:

- ტყვია ტყვიაზე დაფუძნებული საღებავებიდან;
- კრისტალური სილიციუმი აგურისგან, ცემენტისა და სხვა ქვის ნაწარმიდან;
- დარიშხანი და ქრომი ქიმიურად დამუშავებული მერქნიდან.

თქვენი რისკები ამ ქიმიკატების ზემოქმედებისგან განსხვავდება და დამოკიდებულია იმაზე, თუ რამდენად ხშირად ასრულებთ ამ ტიპის სამუშაოს. ამ ქიმიკატების თქვენდამი ზემოქმედების შესამცირებლად იმუშავეთ კარგად ვენტილირებად ზონაში, დამტკიცებული უსაფრთხოების მოწყობილობით, როგორცაა მტვრის ნიღბები, რომლებიც სპეციალურად შექმნილია მიკროსკოპული ნაწილაკების გასაფილტრად.

ყოველთვის ატარეთ თვალის დამცავი სათვალე და მტვრისგან დამცავი ნიღაბი მტვრიან გარემოში მუშაობისას და ბურღვის/დაჭრის დროს. ქვიშის მცირე ნაწილაკები ადვილად ხვდება თვალეებში და ასევე ადვილად ხვდება სასუნთქ სისტემაში, ამან შეიძლება გამოიწვიოს ჯანმრთელობის გართულებები.

**უსაფრთხოების ინსტრუქცია ბატარეის დატენვასთან დაკავშირებით**

**გაფრთხილება!** წაიკითხეთ უსაფრთხოების ყველა გაფრთხილება და ყველა ინსტრუქცია. გაფრთხილებებისა და ინსტრუქციების შეუსრულებლობამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი, ხანძარი და/ან სერიოზული დაზიანებები. შეინახეთ ყველა გაფრთხილება და ინსტრუქცია მომავალი მითითებისთვის.

ეს დამტენი არ არის განკუთვნილი ბავშვებისა და ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდვების ან გამოცდილების ან ცოდნის ნაკლებობის მქონე ბავშვებისა და პირებისთვის.

თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი სერვისის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

### **უსაფრთხოების ინსტრუქციები ბატარეის დატენისთვის**

- 1) მოარიდეთ ბატარეის დამტენი წვიმას ან ნესტს. ბატარეის დამტენში წყლის შეღწევა ზრდის ელექტროშოკის რისკს.
- 2) ბატარეის დამტენი გქონდეთ სუფთა. დაბინძურებამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკის საფრთხე.
- 3) ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ ბატარეის დამტენი, კაბელი და შტეფსელი. თუ დაზიანება გამოვლინდა, არ გამოიყენოთ ბატარეის დამტენი.
- 4) არასოდეს გახსნათ ბატარეის დამტენი თქვენით. რემონტი უნდა შესრულდეს მხოლოდ კვალიფიციური ტექნიკოსის მიერ და მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით.
- 5) დაზიანებული ბატარეის დამტენები, კაბელები და შტეფსელი ზრდის ელექტროშოკის რისკს.
- 6) არ მოათავსოთ რაიმე ნივთი ბატარეის დამტენზე და არ დადოთ ბატარეის დამტენი რბილ ზედაპირებზე. ეს გამოიწვევს ხანძრის საშიშროებას.
- 7) ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ ქსელის ძაბვა ემთხვევა ბატარეის დამტენის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- 8) არასოდეს გამოიყენოთ დამტენი, თუ კაბელი, შტეფსელი ან თავად მოწყობილობა დაზიანებულია გარე ზემოქმედებით. მიიტანეთ დამტენი უახლოეს სერვის ცენტრში.
- 9) არასოდეს გახსნათ ბატარეის დამტენი.

### **უსაფრთხოების ინსტრუქცია ბატარეისთვის**

- 1) დამუხტეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული დამტენით. დამტენმა, რომელიც შესაფერისია ერთი ტიპის ბატარეის პაკეტზე, სხვა ბატარეის პაკეტთან გამოყენებისას შეიძლება შექმნას ხანძრის რისკი.
- 2) გამოიყენეთ ელექტრო ხელსაწყოები მხოლოდ სპეციალურად განსაზღვრული ბატარეის პაკეტებით. ნებისმიერი სხვა ბატარეის გამოყენებამ შეიძლება შექმნას ტრავმისა და ხანძრის რისკი.
- 3) როდესაც ბატარეას არ იყენებთ, შეინახეთ იგი სხვა ლითონის საგნებისგან (როგორცაა ქაღალდის სამაგრები, მონეტები, გასაღებები, ლურსმნები, ხრახნები ან სხვა პატარა ლითონის ნაკეთობები) მოშორებით, რომლებსაც შეუძლიათ ერთი ტერმინალის მეორეზე დაკავშირება. ბატარეის ტერმინალების ერთმანეთთან დაკავშირებამ შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან ხანძარი.
- 4) გარკვეულ პირობებში, სითხე შეიძლება გამოვიდეს ბატარეიდან; მოერიდეთ კონტაქტს. თუ შემთხვევით მოხდა კონტაქტი, ჩამოიბანეთ წყლით. თუ სითხე მოხვდა თვალებს, წყლით ჩამოიბანასთან ერთად მიმართეთ სამედიცინო დახმარების პუნქტს. ბატარეიდან ამოღებულმა სითხემ შეიძლება გამოიწვიოს გაღიზიანება ან დამწვრობა.
- 5) თქვენ ელექტრო ხელსაწყოს ტექნიკური მომსახურება უნდა ჩაუტარდეს კვალიფიციური პერსონალის მიერ მხოლოდ იდენტიური შემცვლელი ნაწილების გამოყენებით. ეს უზრუნველყოფს ელექტრო ხელსაწყოს უსაფრთხო ფუნქციონირებას.

**გაფრთხილება! ბატარეებით მოწოდებული ხელსაწყოების გამოყენებისას უნდა დაიცვათ უსაფრთხოების ძირითადი ზომები, რათა შემცირდეს ხანძრის საშიშროება, ელექტროლიტების გაჟონვა და პირადი დაზიანება, მათ შორის უნდა გაატაროთ შემდეგი სიფრთხილის ზომები:**

- დარწმუნდით, რომ ბატარეის პაკეტი შეესაბამება ხელსაწყოს.
- დარწმუნდით, რომ ბატარეის გარე ზედაპირი სუფთა და მშრალია დამტენთან დაკავშირებამდე.
- დარწმუნდით, რომ ბატარეები იტენება მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული სწორი დამტენით. არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება შექმნას ელექტროშოკის, გადახურების ან ბატარეიდან კოროზიული სითხის გაჟონვის რისკი.
- ელექტროლიტების გაჟონვის შემთხვევაში მოერიდეთ კანთან

კონტაქტს. გაჟონვის შემთხვევაში გაწმინდეთ ქსოვილით. თუ სითხე მოხვდა კანს, ჩამოიბანეთ უხვი წყლით. თვალებთან ან ლორწოვან გარსებთან რეაქციის ან კონტაქტის შემთხვევაში მიმართეთ ექიმს.

- აკუმულატორის მოწყობილობაში ჩასმამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა სწორად არის გამორთული. ბატარეის ჩასმამ მოწყობილობაში რომელიც ჩართულ მდგომარეობაშია შეიძლება გამოიწვიოს უბედური შემთხვევები.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ ინსტრუქციებში მითითებული ბატარეის ტიპის მიხედვით. სხვა ტიპის ბატარეის გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ტრავმის სერიოზული რისკი და გამოიწვიოს ხანძარი.
- როდესაც ბატარეას არ იყენებთ, მოარიდეთ ლითონის საგნებს, როგორცაა ტრომბონები, მონეტები, გასაღებები ან სხვა პატარა ლითონის საგნები, რომლებსაც შეუძლიათ კავშირი შექმნან ერთ ტერმინალსა და მეორეს შორის. ბატარეების ტერმინალების მოკლე შეერთებამ შეიძლება გამოიწვიოს მომხმარებლის დამწვრობა და გამოიწვიოს ხანძარი.
- გადაყარეთ ბატარეები დანიშნულებისამებრ. დარწმუნდით, რომ ბატარეა სწორად არის გადაყრილი:
  1. არ გადააგდოთ
  2. არ დაწვათ
  3. არ ჩააგდოთ მდინარეში
  4. გადაყარეთ ბატარეები დანიშნულ შეგროვების კონტეინერებში

### სიმბოლოების აღწერა



წაკითხეთ უსაფრთხოების ინსტრუქციები ნებისმიერი სახით გამოყენებამდე.



გადახაზული ბორბლიანი ურნის სიმბოლო მიუთითებს, რომ ნივთი საყოფაცხოვრებო ნარჩენებისგან განცალკევებით უნდა

გადაყაროთ. ნივთი გადასამუშავებლად უნდა გადაეცეს ნარჩენების განთავსების ადგილობრივი გარემოსდაცვითი წესების შესაბამისად. მსგავსი ფორმით მარკირებული ნივთის საყოფაცხოვრებო ნარჩენებისგან განცალკევებით გადაყრით, თქვენ უხმარებით ნაგავსაწვავ ღუმელში ან ნაგავსაყრელზე გაგზავნილი ნარჩენების მოცულობის შემცირებაში და მინიმუმამდე დაგყავთ ნებისმიერი პოტენციური უარყოფითი გავლენა ადამიანის ჯანმრთელობასა და გარემოზე.

## ბატარეის შესახებ

არ მოახვედროთ ბატარეა წყალში



არ დაუშვათ ბატარეა მოხვდეს ცეცხლზე ან დაიწვას



არ დაუშვათ ბატარეა იმყოფებოდეს მაღალ ტემპერატურაზე (40°C-ზე მეტი)



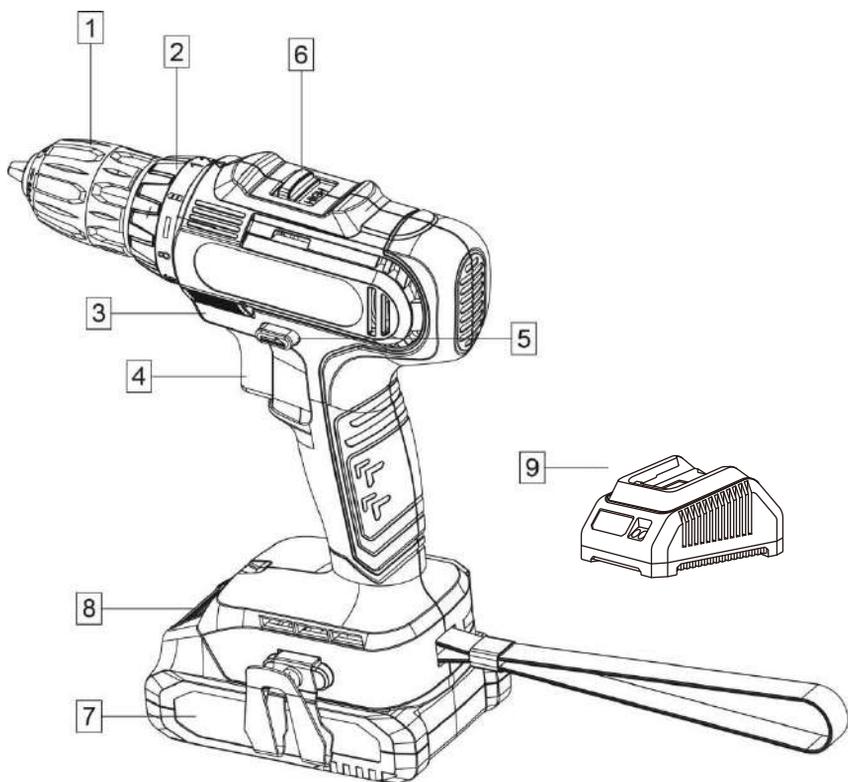
## დატენვის შესახებ

II კლასის მანქანა - ორმაგი იზოლაციით - თქვენ არ გჭირდებათ დამიწებული შტეფსელი.

გამოიყენეთ ეს მოწყობილობა მხოლოდ შიდა სივრცეში.

## გამოყენების დანიშნულება

ეს მანქანა განკუთვნილია ხის და ლითონის ფურცლების ბურღვისთვის, ხრახნისთვის. გამოიყენეთ მოწყობილობის აქსესუარები მხოლოდ იმ სამუშაოებისთვის რისთვისაც განკუთვნილია ისინი! ნუ გამოიყენებთ ნებისმიერი სხვა დანიშნულებით.



### ძირითადი ნაწილების სია

1	უგასაღებო ფიქსატორი
2	მაბრუნებელი რგოლი
3	LED განათება
4	ON/OFF ჩართვა / გამორთვის ღილაკი
5	წინ / უკან გადამრთველი
6	გადაცემათა კოლოფი
7	ბატარეის ბლოკი
8	ბატარეის პაკეტის ასამუშავებელი ღილაკი;
9	დამტენი

### ტექნიკური მახასიათებლები

18V აკუმულატორიანი დრელი	
პროდუქტის აღწერა	20V Li-ion უსადენო ბურღი

ბატარეის ნომინალური ძაბვა	20V 
სიჩქარე, $n_0$	0-350/0-1350min <sup>-1</sup>
თვითრამკვეტი მწარმოებლურობა	ფიქსატორის 0.8-10mm
მაქსიმალური ბრუნვის მომენტი	30Nm
<b>ბატარეა და დამტენი</b>	
რეკომენდებული ბატარეის მოდელი	BSP202025XS
	BSP204026XS
რეკომენდებული დამტენის მოდელი	CSP202008XS CSP204009XS

## ფუნქციონირება

### 1. გამოყენებამდე

- მოაცილეთ ნებისმიერი შესაფუთი მასალა და მოშვებული ნაწილები აგრეგატიდან.
- თუ მანქანა ახალია, ბატარეა ჯერ უნდა დაიტენოს.

**ყურადღება! დიდი ხნის შენახვის შემდეგ, ბატარეის მოცულობა შემცირდება.**

ახალი ბატარეა ან ბატარეა, რომელიც არ იყო გამოყენებული დიდი ხნის განმავლობაში, სრულად იფუნქციონირებს მხოლოდ დატენვისა და განმუხტვის ციკლის შემდეგ. ოპერაციული პერიოდის მნიშვნელოვანი შემცირება ერთ დატენვაზე მიუთითებს იმაზე, რომ ბატარეა გამოფიტულია და უნდა შეიცვალოს.

### 2. ბატარეის დამტენი (ნახ.1)

ლითიუმ-იონური ბატარეის დამუხტვა შესაძლებელია ნებისმიერ დროს და არ გამოიძუშავებს „მეხსიერებას“ მხოლოდ ნაწილობრივი განმუხტვისას. ხელახალი დატენვის წინ ბატარეის პაკეტის დაცლა არ არის აუცილებელი. ამოიღეთ ბატარეა ხელსაწყოდან, როდესაც თქვენთვის და თქვენი სამუშაოსთვის მოსახერხებელია. შეგიძლიათ „შეავსოთ“ თქვენი ბატარეა დიდი სამუშაოს დაწყებამდე ან გამოყენების ხანგრძლივ პერიოდამდე.

ლითიუმ-იონის საიმედო თვისებების გამო, ერთადერთი დრო, როდესაც საჭიროა ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტის დამუხტვა, არის მაშინ, როდესაც პაკეტი მიაღწევს დატენვის დასასრულს. დამუხტვის

დასრულების სასიგნალოდ, ხელსაწყოს ენერჯია სწრაფად იკლებს. დატენეთ ბატარეა საჭიროებისამებრ.



ნახ.1

### ბატარეის დამუხტვა

ეს ლითიუმ-იონური ბატარეა იგზავნება ნაწილობრივ დატვირთული. სანამ პირველად გამოიყენებთ, სრულად დატენეთ ბატარეის პაკეტი. სრულად დაცლილი ბატარეის პაკეტი, რომლის ტემპერატურა მერყეობს 5°C-დან 40°C-მდე, დაიტენება დაახლოებით 1 საათში..

- დატენეთ ლითიუმ-იონური ბატარეა მხოლოდ სწორი დამტენით.
- შეაერთეთ დამტენი კვების წყაროსთან.
- ჩადეთ ბატარეა დამტენში, დარწმუნდით, რომ ბატარეის პაკეტი სრულად არის ჩასმული.
- დამტენი დაუკავშირდება ბატარეას, ბატარეის მდგომარეობის შესაფასებლად.
- მწვანე შუქი ციმციმებს ბატარეის დატენვისას. დამტენზე მწვანე LED შუქი ანათებს დატენვის დასრულების შემდეგ. დაახლოებით 1 საათის შემდეგ ბატარეა სრულად დაიტენება.
- გამორთეთ დამტენი და შემდეგ ამოიღეთ ბატარეა.



**გაფრთხილება:** არასოდეს გამოიყენოთ დაზიანებული ბატარეა.



**გაფრთხილება:** ყოველთვის გამორთეთ დამტენი კვების წყაროდან, როდესაც მას არ იყენებთ.

**შენიშვნა:** თუ შეეხებით ბატარეის პაკეტს და დამტენს დატენვისას იგრძნობთ, რომ ოდნავ თბილი გახდა. ეს ნორმალურია და არ მიუთითებს პრობლემაზე.

**შენიშვნა:** თუ გსურთ ზედღიზედ ორი ბატარეის დატენვა, გამორთეთ დამტენი და დატენვებს შორის მინიმუმ 15 წუთით დაასვენეთ.

## **მრავალჯერადი დატენვის ბატარეის ჩასმა და ამოღება (ნახ.2)**

დააჭირეთ ბატარეის გამოშვების ღილაკს, რომელიც მდებარეობს ბატარეის პაკეტზე, რათა გაათავისუფლოთ ბატარეა.

ამოწიეთ ბატარეა და ამოიღეთ იგი ხელსაწყოდან.

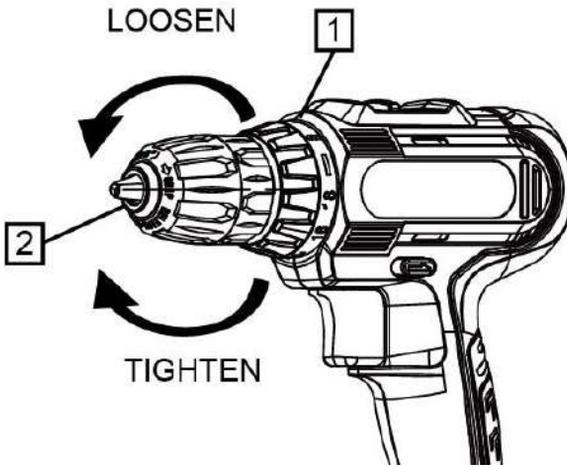


## **3. ფუნქციები**

### **ბურღის წვერის დამაგრება (ნახ. 3)**

- ბურღის წვერის არჩევისას გამოიყენეთ თქვენი სამუშაოსთვის შესაფერისი ტიპი. სამუშაოს საუკეთესოდ შესასრულებლად, ყოველთვის გამოიყენეთ მჭრელი ბურღის წვერები.
- მომჭერის ტუჩის გასახსნელად, მილისი შემოაბრუნეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით.
- ღრმად ჩასვით ბურღის წვერი მომჭერში, შემდეგ კი მომჭერის ტუჩის ცენტრში ჩასვით ბურღის წვერი.
- მომჭერის ტუჩის დახურვის მიზნით, სამაჯური შეატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით, რაც შეიძლება შორს, სანამ ბურღის წვერი კარგად არ ჩამაგრდება.

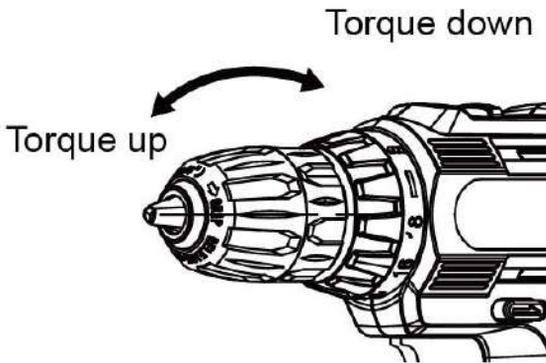
ნახ.3



Loosen	მოშვება
Tighten	მოჭერა,

#### ბრუნვის რეგულირება (ნახ.4)

აირჩიეთ სასურველი საოპერაციო ბრუნის რგოლის შესაბამის პარამეტრზე გადაბრუნებით და დაარეგულირეთ ბურღვის



პოზიცია

ნახ. 4

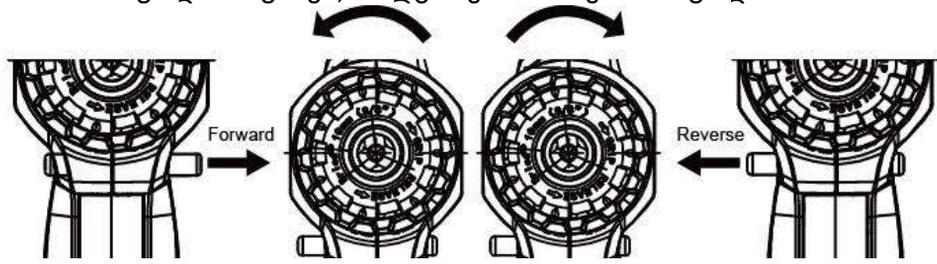
Torque up	მაბრუნის მომენტის მომატება
Torque down	მაბრუნის მომენტის შემცირება

#### წინ/უკუ რეგულირება (ნახ. 5)

წინ/უკუ გადამრთველი საშუალებას გაძლევთ შეცვალოთ მომჭერის ბრუნვის მოძრაობა და ასევე მოქმედებს როგორც დაბლოკვის ღილაკი.

წინ გადატრიალებისთვის, გაათავისუფლეთ ტრიგერი ჩამრთველი, და შემდეგ დააჭირეთ რევერს გადამრთველს მარცხენა სახელურის მხარეს, დააჭირე გადამრთველს მარჯვენა მხარეს საპირისპირო ბრუნვისთვის, ცენტრალური პოზიცია თიშავს საბურღს. როტაციის შეცვლისას ყოველთვის გაათავისუფლეთ ტრიგერი ჩამრთველი. გაითვალისწინეთ, რომ როდესაც პირველად იყენებთ საბურღს მოძრაობის მიმართულების შეცვლის შემდეგ, შეიძლება მოგესმათ დაწკაპუნება ბურღის ჩართვისას და ეს ნორმალურია და არ მიუთითებს პრობლემაზე.

**⚠ გაფრთხილება:** არასოდეს შეცვალოთ წინ/უკუ გადამრთველი, სანამ საბურღი ბრუნავს, რადგან ეს აზიანებს საბურღს.



ნახ. 5

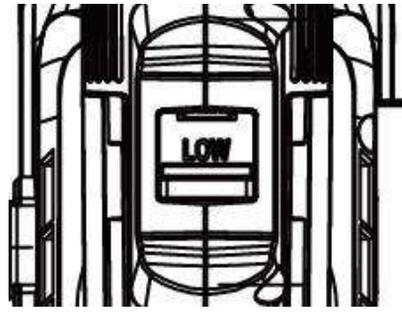
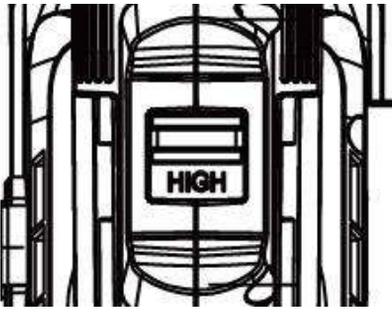
<b>Forward</b>	წინ
<b>Reverse</b>	უკუ

**სიჩქარის გადაცემათა კოლოფი (ნახ.6)**

სიჩქარის ორი დიაპაზონის წინასწარ არჩევა შესაძლებელია გადაცემათა კოლოფით.

- Gear I: დაბალი სიჩქარის დიაპაზონი: ხრახნიანისთვის ან დიდი ბურღვის დიამეტრზე მუშაობისთვის.
- Gear II: მაღალი სიჩქარის დიაპაზონი: მცირე ბურღვის დიამეტრზე მუშაობისთვის

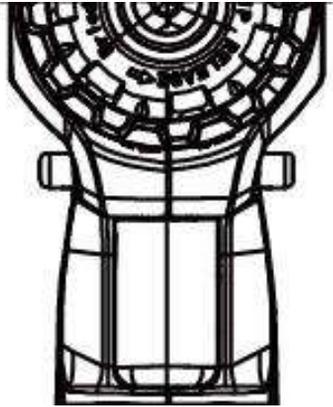
**⚠ გაფრთხილება:** არასოდეს დაარეგულიროთ სიჩქარე გადამრთველით, სანამ ბურღი მუშაობს. ყოველთვის მიეცით საშუალება, რომ ის მთლიანად გაჩერდეს.



ნახ. 6

### LED განათება (ნახ.7)

კორპუსში ჩაშენებულია LED სინათლის წყარო. შუქი ირთვება ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველზე დაჭერისთანავე.



ნახ. 7

### მოდრაობა გაჩერებისას

როდესაც ტრიგერი გადამრთველი განთავისუფლდება, მომჭერი ჩერდება, რაც ხელს უშლის ხელსაწყოს მოძრაობას. შურუპით მუშაობისას დაელოდეთ სანამ შურუპი არ ჩაიხრახნება ერთ ღონეზე მასალასთან და შემდეგ გაათავისუფლეთ ჩამრთველი. ასე ხრახნის თავი მასალაში არ შეაღწევს.

## 4. სამუშაოდ ექსპლუატაცია.

### ზოგადი ბურღვა

1. თქვენი უსადენო საბურღი გამოსადეგია ხვრელების გასაბურღად, ასევე ხრახნების დასამაგრებლად და მოსახსნელად.
2. მუშაობისას გამოიყენეთ სწორი სიჩქარე; არ შეეცადოთ გაბურღოთ ნელი სიჩქარით; ანალოგიურად, ნუ ეცდებით ხრახნების მოჭერას მაღალ სიჩქარეზე.

3. თქვენი ბურღის სიცოცხლის გასახანგრძლივებლად არასოდეს გადატვირთოთ იგი; თუ ბურღვის დროს ის შენელებდა, ამოიღეთ და ისევ სცადეთ საბურღზე ნაკლები ძალის გამოყენებით მუშაობა. თუ საბურღი იძაბება, რადგან ბატარეის პაკეტის დამუხტვა დაბალია, გააჩერეთ და დატენეთ ბატარეა.
4. ლითონების ან პლასტიკის გაბურღვისას, ხრახნების დამაგრებისას და კერამიკის გაბურღვისას, ან ნებისმიერი პრაქტიკული გამოყენებისას, რომელიც მოითხოვს მაღალ ბრუნვას, გამოიყენეთ ნელი სიჩქარე დასაწყისში ხვრელების გასაბურღად ცენტრალური დარტყმის გარეშე. გამოიყენეთ უფრო მაღალი სიჩქარე ხის ბურღვისთვის და გასაპრიალებელი აქსესუარების გამოყენებისას. საბურღის სიცოცხლის მაქსიმალურად გასახანგრძლივებლად გამოიყენეთ ცვლადი სიჩქარის კონტროლი, მაგრამ არ გამოიყენოთ იგი მუდმივად ცვლადი სიჩქარის დიაპაზონში.
5. ბურღის გასაწმენდად ყოველთვის გამოიყენეთ მხოლოდ რბილი, მშრალი ქსოვილი; არასოდეს გამოიყენოთ სარეცხი საშუალება ან ალკოჰოლი. გაწმენდის წინ გამორთეთ დამტენი ქსელიდან.

### **ხვრელის გაბურღვა**

1. დიდი დიამეტრის ნახვრეტის გასაბურღად, ზოგჯერ უმჯობესია დაიწყოთ უფრო პატარა ბურღით და შემდეგ დაამუშავოთ საჭირო ზომამდე. ეს ხელს უშლის საბურღი მოწყობილობის გადატვირთვას.
2. თუ ბურღის ღერი გაჭედილია, დაუყოვნებლივ გამორთეთ საბურღი, რომ თავიდან აიცილოთ სამუდამო დაზიანება. სცადეთ საპირისპირო მიმართულებით დატრიალება ბურღის თავის ამოსაღებად.
3. საბურღი უნდა იყო ხვრელთან შესაბამისობაში. იდეალურ შემთხვევაში, თუ კუთხე შეიცვლება ბურღვის დროს, ამან შეიძლება გამოიწვიოს სახრახნისის გატეხვა, ხვრელის დაბლოკვა და შესაძლოა გამოიწვიოს დაზიანება.
4. ღრმა ხვრელების გაბურღვისას ხშირად ამოიღეთ საბურღი ნახვრეტიდან, რათა მტვერი გამოვიდეს ხვრელიდან.

### **ხრახნის მოძრაობა**

1. ხისტ მასალაზე უფრო დიდი და/ან გრძელი ხრახნებით მუშაობისას, სასურველია, ჯერ საპილოტე ხვრელი გაბურღოთ, ოდნავ გრძელი და დასამონტაჟებელი ხრახნის ღეროს დიამეტრზე მცირე. საპილოტე ხვრელი იმოქმედებს როგორც ხრახნიანის გზამკვლევი და ასევე ხრახნის მოჭერას ნაკლებად რთულს გახდის. როდესაც ხრახნები

განლაგებულია მასალის კიდესთან ახლოს, საპილოტე ხვრელი ასევე დაგეხმარებათ ხის გახლეჩვა აიცილოთ თავიდან.

2. გამოიყენეთ მხოლოდ ის სახრახნისები, რომლებიც სწორად ჯდება ხრახნის თავში.
3. **ხრახნებით მუშაობისას, ყოველთვის გამოიყენეთ საკმარისი ზეწოლა ბურღზე, რათა თავიდან აიცილოთ ხრახნის თავის დაზიანება. გაძნელება ხრახნის დამაგრება ან ამოღება, თუ ხრახნიანი თავი გახეხილია.**

### **ტექნიკური მომსახურება**

#### **სიფრთხილე!**

ყოველთვის გამოაერთეთ ბატარეა რაიმე კორექტირების ან წვრილმანი რემონტის შესრულებამდე.

#### **დასუფთავება**

მოერიდეთ გამხსნელების გამოყენებას პლასტმასის ნაწილების გაწმენდისას. პლასტმასის ნაწილების უმეტესობა ადვილად ზიანდება სხვადასხვა ტიპის კომერციული გამხსნელების გამოყენებით. გამოიყენეთ სუფთა ქსოვილი ჭუჭყის, ნახშირბადის მტვრის და სხვა დაბინძურების მოსაშორებლად.

#### **შენახვა**

შეინახეთ მანქანა, საოპერაციო ინსტრუქციები და საჭიროების შემთხვევაში აქსესუარები ორიგინალი შეფუთვით. ამ გზით თქვენ ყოველთვის მზად გექნებათ ყველა ინფორმაცია და ნაწილი. კარგად შეფუთეთ მოწყობილობა ან გამოიყენეთ ორიგინალი შეფუთვა ტრანსპორტირების დროს დაზიანების თავიდან ასაცილებლად.

**ყოველთვის შეინახეთ მანქანა მშრალ ადგილას.**

## **1. ЖҰМЫС ОРНЫ**

А) ЖҰМЫС ОРНЫН ТАЗА ЖӘНЕ ЖАРЫҚ ҰСТАҢЫЗ. РЕТСІЗ ЖӘНЕ ҚАРАҒЫ ОРЫН АПАТТАРҒА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.

В) ЖАНҒЫШ СҰЙЫҚТЫҚ, ГАЗ НЕМЕСЕ ШАҢ ТОЗАҢДЫ ОРТА СИЯҚТЫ ЖАРЫЛЫС ҚАУПЫ БАР ОРТАДА ЕЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. ЕЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ҰШҚЫНДАРЫ ШАҢДЫ НЕМЕСЕ ГАЗДЫ ТҰТАНДЫРУЫ МҮМКІН.

С) БАЛАЛАРДЫ ЖӘНЕ ЖҰМЫС БАСЫНДА ТАМАШАЛАУШЫЛАРДЫ ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ЕЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫНА ЖАҚЫНДАТПАҢЫЗ. АЛАҢДАУ СІЗДІҢ НАЗАРЫҢЫЗДЫ ШАШУЫ МҮМКІН.

## **2.ЕЛЕКТР ҚАУПСІЗДІГІ**

А) ЕЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АШАСЫ РӨЗЕТКАҒА СӘЙКЕС КЕЛУІ КЕРЕК. ШТЕПСЕЛДІ ЕШЫР ЖАҒДАЙДА ӨЗГЕРТУГЕ БОЛМАЙДЫ. ЖЕРГЕ ҚОСУДЫ ҚАЖЕТ ЕТЕТІН ЕЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫ ҮШІН ӘДӘПТЕР ШТЕПСЕЛДЕРІН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. ӨЗГЕРТІЛМЕГЕН АША МЕН СӘЙКЕС РӨЗЕТКӘ ЕЛЕКТР ТӨГІНІҢ СОҒУ ҚАУПЫН АЗАЙТАДЫ.

В) ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАЛҒАН БЕТТЕРМЕН АДАМНЫҢ ЖАНАСУЫН БОЛДЫРМАҢЫЗ. ҚҰБЫРЛАР, ЖЫЛЫТҚЫШТАР ЖӘНЕ ТОҒАЗЫТҚЫШ СИЯҚТЫЛАР. ЕГЕР ЖЕРМЕН ЖАНАССАҢЫЗ, ЕЛЕКТР ТӨГІНІҢ СОҒУ ҚАУПЫ АРТАДЫ.

С) ЕЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН ЖАҢБЫРҒА НЕМЕСЕ ЫЛҒАЛҒА ҰШЫРАТПАҢЫЗ. ЕЛЕКТР ҚҰРАЛЫНА СУ КІРСЕ ЕЛЕКТР ТӨГІНІҢ СОҒУ ҚАУПЫН АРТАДЫ.

Д) СЫМДАРДЫ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. ЕШҚАШАН ЕЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН СЫМДАРДАН ҰСТАП АЛЫП ЖҮРМЕҢІЗ, ТАРТПАҢЫЗ НЕМЕСЕ РӨЗЕТКӘДӨН СУЫРМАҢЫЗ. ЕЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН ҚЫЗУДАН, МАЙДАН, ӨТКІР ЖИЕКТЕРДЕН НЕМЕСЕ ҚОЗҒАЛАТЫН БӨЛІКТЕРДЕН АЛЫС ҰСТАҢЫЗ. ЗАҚЫМДАЛҒАН НЕМЕСЕ ШАТАСЫП ҚАЛҒАН СЫМДАР ЕЛЕКТР ТӨГІНІҢ СОҒУ ҚАУПЫН АРТТЫРАДЫ.

Е) ЕЛЕКТР ҚҰРАЛЫН СЫРТТА ПАЙДАЛАНҒАН КЕЗДЕ, СЫРТТА ПАЙДАЛАНУҒА ЖАРАМДЫ СЫРТҚЫ СЫМДЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. СЫРТТА ҚОЛДАНУҒА ЖАРАМДЫ СЫМДАР ЕЛЕКТР ТӨГІНІҢ СОҒУ ҚАУПЫН АЗАЙТАДЫ.

Ғ) ЕГЕР ЕЛЕКТР ҚҰРАЛЫН СӨЗСІЗ ЫЛҒАЛДЫ ОРТАДА ПАЙДАЛАНУ КЕРЕК БОЛСА, ҚАЛДЫҚ ТОКТАН ҚОРҒАҒЫШТЫ (RCD) ПАЙДАЛАНУ КЕРЕК. RCD ПАЙДАЛАНУ ЕЛЕКТР ТӨГІНІҢ СОҒУ ҚАУПЫН АЗАЙТАДЫ.

## **3. ЖЕКЕ ҚАУПСІЗДІК**

А) СЕРГЕК БОЛЫҢЫЗ, НЕ ІСТЕП ЖАТҚАНЫҢЫЗҒА НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ ЖӘНЕ ЕЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНҒАН КЕЗДЕ СЕРГЕК БОЛЫҢЫЗ. ШАРШАҒАН КЕЗДЕ, ЕСІРТКІ, ӘЛКӨГӨЛ ТҰТЫНҒАНДА НЕМЕСЕ ЕМДЕЛІП ЖҮРГЕН КЕЗДЕ ЕЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ЕШҚАШАН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. ЕЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕ АЛАҢДАУШЫЛЫҚ АУЫР ЖАРАҚАТҚА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.

В) ҚАУЫПСЫЗДЫҚ ҚҰРАЛДАРЫН ҚОЛДАНЫҢЫЗ. ӘРДӘЙІМ КӨЗІЛДІРІК КИІҢІЗ. СӘЙКЕС ЖАҒДАЙЛАРДА ШАҢНАН ҚОРҒАЙТЫН МӘСКӘ, ТАЙҒАҚ ЕМЕС ҚАУІПСІЗДІК АЯҚ КИІМДЕРІ ҚАУІПСІЗДІК ҚАЛПАҒЫ, ЕСТУ ҚАБЫЛЕТІН ҚОРҒАЙТЫН ТАҚҚЫШ Т. Б. СІЯҚТЫ ҚАУІПСІЗДІК ҚҰРАЛДАРЫН ҚОЛДАНУ ЖАРАҚАТТАНУДЫ АЗАЙТУЫ МҮМКІН.

С) КЕЗДЕЙСОҚ ІСКЕ ҚОСУДАН АУЛАҚ БОЛЫҢЫЗ. ҚОСАР АЛДЫНДА ҚОСҚЫШТЫҢ ӨШІРУЛІ КҮЙДЕ ЕКЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ. ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН САУСАҒЫҢЫЗБЕН КОММУТАТОРДА АЛЫП ЖҮРУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ҚОСҚЫШТЫ ҚОСУЛЫ КҮЙДЕ САЛУ АПАТҚА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.

Д) ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ҚОСАР АЛДЫНДА БАРЛЫҚ РЕТТЕУ КІЛТТЕРІН НЕМЕСЕ ТҮТҚАНЫ АЛЫП ТАСТАҢЫЗ. ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АЙНАЛМАЛЫ БӨЛІКТЕРІНДЕ ҚАЛҒАН КІЛТ НЕМЕСЕ ТҮТҚА АДАМ ЖАРАҚАТЫНА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.

Е) ҚОЛЫҢЫЗДЫ ТЫМ АЛЫС СОЗБАҢЫЗ. ӘРҚАШАН АЯҚТАРЫҢЫЗ БЕН ДЕНЕҢІЗДІҢ ТЕПЕНДІГІНЕ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ. БҰЛ КҮТПЕГЕН ЖАҒДАЙЛАРДА ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ЖАҚСЫ БАСҚАРУҒА МҮМКІНДІК БЕРЕДІ.

Ғ) СӘЙКЕС КИІНУ. Кең киім немесе сәндік бұйымдарын тақпаңыз. Шашыңызды, киіміңізді және жеңіңізді қозғалатын бөліктерден алыс ұстаңыз. Кең киім, сәндік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерге түсіп кетуі мүмкін.

Г) ЕГЕР ҚҰРЫЛҒЫ ҰНТАҚТАРДЫ ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ШАҢ ЖИНАУ ЖАБДЫҒЫНА ҚОСУ ҮШІН ҚАРАСТЫРЫЛҒАН БОЛСА, ОЛАРДЫҢ ЖАҚСЫ ЖАЛҒАНҒАНЫН ЖӘНЕ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНЫЛҒАНЫН ТЕКСЕРІҢІЗ. БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ ҚОҒЫС ҚАУПЫН АЗАЙТАДЫ.

Н) БҰЛ ЖАБДЫҚ ФИЗИКАЛЫҚ, СЕНСОРЛЫҚ НЕМЕСЕ МЕТАЛЛ МҮМКІНДІКТЕРІ ШЕКТЕУЛІ НЕМЕСЕ ТӘЖІРИБЕСІ МЕН БІЛІМІ ЖОҚ АДАМДАРДЫҢ (СОНЫҢ ІШІНДЕ БАЛАЛАРДЫҢ) ПАЙДАЛАНУЫНА АРНАЛМАҒАН, ЕГЕР ОЛАР ӨЗ ЖАБДЫҚТАРЫНА ЖАУАПТЫ АДАМНАН БАҚЫЛАУ НЕМЕСЕ НҰСҚАУ АЛМАСА. ҚАУІПСІЗДІК.

І) БАЛАЛАРДЫҢ ҚҰРЫЛҒЫМЕН ОЙНАМАУЫН ҚАДАҒАЛАУ КЕРЕК.

#### **4. ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

А) ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН АЛБАТЫ ОРЫНДАРҒА ҚОЛДАНБАҢЫЗ, ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН МАҚСАТҚА СӘЙКЕС ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. ТИЫСТЫ ДИЗАЙН РЕЙТИНГІ БАР ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ТАҢДАУ ЖҰМЫСЫҢЫЗДЫ ТҮЙІМДІРЕК ЖӘНЕ ХАУЫПСЫЗ ЕТЕДІ.

В) ЕГЕР АЙЫРЫП ҚОСҚЫШ ҚҰРАЛДЫ ОТАЛДЫРА АЛМАСА НЕМЕСЕ ӨШІРЕ АЛМАСА, ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. АЙЫРЫП ҚОСҚЫШ АРҚЫЛЫ БАСҚАРУҒА БОЛМАЙТЫН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫ ҚАУІПТІ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖӨНДЕУ ҚАЖЕТ.

С) КЕЗ КЕЛГЕН РЕТТЕУЛЕР, КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ АУЫСТЫРУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН САҚТАУ АЛДЫНДА ҚУАТ АШАСЫН АЖЫРАТЫҢЫЗ ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН (АЛЫНУЫ МҮМКІН БОЛСА) ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНАН АЛЫҢЫЗ. БҰЛ АЛДЫН АЛУ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАСЫ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН КЕЗДЕЙСОҚ ІСКЕ ҚОСУ ҚАУПІН АЗАЙТАДЫ.

Д) БОС ТҮРҒАН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН БАЛАЛАРДЫҢ ҚОЛЫ ЖЕТПЕЙТІН ЖЕРДЕ СА ЖӘНЕ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫМЕН ТАНЫС ЕМЕС НЕМЕСЕ ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ ТҮСІНБЕЙТІН АДАМДАРДЫҢ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН БАСҚАРУЫНА ЖОЛ БЕРМЕҢІЗ. ЭЛЕКТР ҚҰ ТӘРБИЕЛЕНБЕГЕН ПАЙДАЛАНУШЫЛАРДЫҢ ҚОЛЫНДА ХАУЫПТЫ.

Е) ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫ МЕН КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫНА ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ. ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ ЖҰМЫСЫНА ӘСЕР ЕТУІ МҮМКІН ҚОЗҒАЛМАЛЫ БӨЛІКТЕРДІҢ, СЫНҒАН БӨЛІКТЕРДІҢ ЖӘНЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА ЖАҒДАЙЛАРДЫҢ ТУРАЛАНБАҒАНЫН НЕМЕСЕ КЕПТЕЛУІН ТЕКСЕРІҢІЗ. ЗАҚЫМДАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ЖӨНДЕҢІЗ. КӨПТЕГЕН АПАТТАР ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ДҰРЫС САҚТАЛМАУЫНАН БОЛАДЫ.

Ғ) КЕСЕТІН ҚҰРАЛДАРДЫ ӨТКІР ЖӘНЕ ТАЗА ҰСТАҢЫЗ. ӨТКІР, ЖҰЗЫ ЖАҚСЫ ҰСТАЛҒАН ПЫШАҚТАР ДЫҢ КЕПТЕЛІП ҚАЛУЫ ҚАУІПЫ АЗ ЖӘНЕ БАСҚАРУ ОҢАЙ.

Г) ЖҰМЫС ЖАҒДАЙЛАРЫ МЕН ОРЫНДАЛАТЫН ЖҰМЫСТАРДЫ ЕСКЕРЕ ОТЫРЫП, ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚТА ЖӘНЕ ҚОЛДАНЫЛАТЫН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ БЕЛГІЛІ БІР ТҮРІНЕ СӘЙКЕС ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН, КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ЖӘНЕ ҚҰРАЛ БИТТЕРІН ЖӘНЕ Т. Б. ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. ТАЛАПТАРҒА СӘЙКЕС КЕЛМЕЙТІН ЖҰМЫСТАРДЫ ОРЫНДАУ ҮШІН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНУ ХАУЫПТЫ ЖАҒДАЙҒА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.

## **5. ҚЫЗМЕТ**

**А) ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНА ТЕК БІРДЕЙ ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕРДІ ҚОЛДАНЫП, БІЛІКТІ ЖӨНДЕУШІГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІҢІЗ. БҰЛ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ.**

## **БҰРҒАУЛАР ҮШІН ҚОСЫМША ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ**

• КЕСЕТІН ҚҰРАЛ ЖАСЫРЫН СЫМҒА НЕМЕСЕ ӨЗ СЫМЫНА ТИІП КЕТУІ МҮМКІН ОПЕРАЦИЯНЫ ОРЫНДАҒАН КЕЗДЕ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ОҚШАУЛАНҒАН ҰСТАҒЫШ БЕТТЕРІНЕН ҰСТАҢЫЗ. КЕСЕТІН КЕРЕК-ЖАРАҚТЫҢ «ӨТКІЗЕТІН» СЫМҒА ТИІП ТҮРУЫ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АШЫҚ МЕТАЛЛ БӨЛІКТЕРІН «ТОҚТЫ» ЕТП, ОПЕРАТОРДЫ ТОК СОҒУЫ МҮМКІН.

• БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫ ФИЗИКАЛЫҚ, СЕНСОРЛЫҚ НЕМЕСЕ АҚЫЛ-ОЙ ҚАБІЛЕТТЕРІ ШЕКТЕУЛІ НЕМЕСЕ ТӘЖІРИБЕСІ МЕН БІЛІМІ ЖОҚ АДАМДАРДЫҢ (СОНЫҢ ІШІНДЕ БАЛАЛАР) ПАЙДАЛАНУЫНА АРНАЛМАҒАН, ЕГЕР ОЛАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІНЕ ЖАУАПТЫ ТҮЛҒАНЫҢ ҚАДАҒАЛАУЫНСЫЗ НЕМЕСЕ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУ БОЛМАСА. .

• ҚАБЫРҒАЛАРДЫ, ТӨБЕЛЕРДІ Т.Б. БҰРҒЫЛАМАС БҰРЫН, ҚУЫСТА ЖАСЫРЫН ҚУАТ КАБЕЛЬДЕРІ НЕМЕСЕ ҚҰБЫРЛАР ЖОҚ ЕКЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.

• МҮМКІН БОЛСА, ЖҰМЫСЫҢЫЗДЫ ҰСТАУ ҮШІН ӘРҚАШАН ҚЫСҚЫШТАРДЫ НЕМЕСЕ ТРЕУШТІ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.

• ҚҰРАЛДЫ ҚОЯР АЛДЫНДА ӘРҚАШАН ӨШІРІҢІЗ.

• ЖАРЫҚТАНДЫРУДЫҢ ЖЕТКІЛІКТІ ЕКЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.

• ҚОЗҒАЛТҚЫШТЫ БАЯУЛАТАТЫНДАЙ ҚҰРАЛҒА ҚЫСЫМ ЖАСАМАҢЫЗ. БИТТІҢ ҚЫСЫМСЫЗ БҰРАЛУЫНА МҮМКІНДІК БЕРІҢІЗ. СІЗ ЖАҚСЫ НӘТИЖЕЛЕРГЕ ҚОЛ ЖЕТКІЗЕСІЗ ЖӘНЕ ҚҰРАЛЫҢЫЗҒА ЖАҚСЫРАҚ КҮТІМ ЖАСАЙСЫЗ.

• АЙМАҚТЫ ҚҰЛАП ҚАЛУ ҚАУІПІНЕН АУЛАҚ ҰСТАҢЫЗ.

• ҚОСЫМША БИТТЕРДІ ТЕК ЖАҚСЫ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.

• БАСТАМАС БҰРЫН ДАЙЫНДАМАНЫҢ АСТЫНДАҒЫ ҚАШАУ ҮШІН ЖЕТКІЛІКТІ БОС ОРЫН БАР-ЖОҒЫН ТЕКСЕРІҢІЗ.

- ЖҰМЫСТАН КЕЙІН БИТКЕ ҚОЛ ТИГІЗБЕҢІЗ. БҰЛ ӨТЕ ЫСТЫҚ БОЛАДЫ.
- ҚОЛҢЫЗДЫ ДАЙЫНДАМАНЫҢ АСТЫНАН АЛШАҚ ҰСТАҢЫЗ.
- ШАҢДЫ, ЧИПТЕРДІ НЕМЕСЕ ҚАЛДЫҚТАРДЫ БИТКЕ ЖАҚЫН ЖЕРДЕ ТАЛАУ ҮШІН ЕШҚАШАН ҚОЛҢЫЗДЫ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.
- ШҮБЕРЕКТЕРДІ, ШҮБЕРЕКТЕРДІ, БАУДЫ, ЖІПТЕРДІ ЖӘНЕ Т.Б. ЖҰМЫС ОРНЫНДА ЕШҚАШАН ҚАЛДЫРМАҢЫЗ.
- ЖҰМЫСТЫ ДҰРЫС ОРЫНДАҢЫЗ.
- ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕ ЖҰМЫСЫҢЫЗ ҮЗІЛСЕ, ПРОЦЕСТІ АЯҚТАП, ЖОҒАРЫ ҚАРАУ АЛДЫНДА ӨШІРІҢІЗ.

• Барлық гайкалар, болттар және басқа бекіткіштердің дұрыс тартылғанын мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз.

• Құралды пайдаланған кезде қауіпсіздік жабдығын, соның ішінде қауіпсіздік көзілдірігін немесе қалқанды, есту қабілетін қорғауды және қорғаныс қолғаптарын қоса, қорғаныс киімін пайдаланыңыз. Операция шаң түзетін болса, шаңға қарсы маска киіңіз.

**ЕСКЕРТУ!** Тегістеу, аралау, ұнтақтау, бұрғылау және басқа құрылыс жұмыстары нәтижесінде пайда болатын кейбір шаңдардың құрамында қатерлі ісік, туа біткен ақаулар немесе басқа ұрпақты болу зиянын тудыратын химиялық заттар бар.

Бұл химиялық заттардың кейбір мысалдары:

- Қорғасын негізіндегі бояулардан қорғасын;
- Кірпіштен, цементтен және басқа да кірпіштен жасалған кристалды кремний диоксиді және;
- Химиялық өңделген ағаштан алынған мышьяк пен хром.

Осы химиялық заттардың әсер ету қаупі осы жұмыс түрін қаншалықты жиі орындайтыныңызға байланысты өзгереді. Осы химиялық заттардың әсерін азайту үшін; жақсы желдетілетін жерде жұмыс істеңіз және микроскопиялық бөлшектерді сүзу үшін арнайы жасалған шаң маскалары сияқты бекітілген қауіпсіздік құралдарымен жұмыс істеңіз.

Шаңды қолданбалар үшін және төбені бұрғылау/қашау кезінде әрқашан көзді қорғау және шаңнан қорғайтын маска киіңіз. Тегістеу бөлшектері көзге сіңіп, оңай дем алуы мүмкін және денсаулықты қиындатуы мүмкін. Батареяны зарядтау құрылғысының қауіпсіздік нұсқаулары

ескерту! Барлық қауіпсіздік ескертулерін және барлық нұсқауларды оқыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау электр тогының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. Болашақта анықтама алу үшін барлық ескертулер мен нұсқауларды сақтаңыз.

Бұл зарядтағыш балалар мен физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың пайдалануына арналмаған.

Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас білікті мамандар ауыстыруы керек.

### **БАТАРЕЯ ЗАРЯДТАҒЫШТАРЫНА АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ**

1) Батарея зарядтағышты жаңбырдан немесе ылғалдан алыс ұстаңыз. Аккумулятор зарядтағышына судың түсуі электр тогының соғу қаупін

АРТТЫРАДЫ.

- 2) БАТАРЕЯ ЗАРЯДТАҒЫШЫН ТАЗА ҰСТАҢЫЗ. ЛАСТАНУ ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУ ҚАУПІН ТУДЫРУЫ МҮМКІН.
- 3) ӘР ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА БАТАРЕЯ ЗАРЯДТАҒЫШТЫ, КАБЕЛЬДІ ЖӘНЕ АШАНЫ ТЕКСЕРІҢІЗ. ЗАҚЫМ АНЫҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.
- 4) БАТАРЕЯ ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ЕШҚАШАН ӨЗІҢІЗ АШПАҢЫЗ. ЖӨНДЕУ ЖҰМЫСТАРЫН ТЕК БЛІКТІ ТЕХНИКТЕР ЖҮРГІЗЕ АЛАДЫ ЖӘНЕ ТЕК ТҮПНҰСҚА ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕРДІ ҒАНА ПАЙДАЛАНУҒА БОЛАДЫ.
- 5) ЗАҚЫМДАЛҒАН АККУМУЛЯТОР ЗАРЯДТАҒЫШТАРЫ, КАБЕЛЬДЕР МЕН АШАЛАР ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУ ҚАУПІН АРТТЫРАДЫ.
- 6) АККУМУЛЯТОРДЫ ЗАРЯДТАУ ҚҰРЫЛҒЫСЫНА ЕШТЕҢЕ ҚОЙМАҢЫЗ НЕМЕСЕ БАТАРЕЯ ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ЖҰМСАҚ ЖЕРГЕ ҚОЙМАҢЫЗ. БҮЛ ӨРТ ҚАУПІ.
- 7) ҚУАТ КӨЗІНІҢ КЕРНЕУІ АККУМУЛЯТОР ЗАРЯДТАҒЫШ ТАҚТАЙШАСЫНДА КӨРСЕТІЛГЕН КЕРНЕУГЕ СӘЙКЕС КЕЛЕТІНІН ТЕКСЕРІҢІЗ.
- 8) КАБЕЛЬ, АША НЕМЕСЕ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ӨЗІ СЫРТҚЫ ӘСЕРЛЕРДЕН ЗАҚЫМДАЛҒАН БОЛСА, ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ЕҢ ЖАҚЫН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА АПАРЫҢЫЗ.
- 9) БАТАРЕЯ ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ЕШҚАШАН АШПАҢЫЗ.

## **БАТАРЕЯ ҚАУПСІЗДІГІ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР**

- 1) ТЕК ӨНДІРУШІ КӨРСЕТКЕН ЗАРЯДТАҒЫШПЕН ЗАРЯДТАҢЫЗ. БІР АККУМУЛЯТОР ЖИНАҒЫ ҮШІН ЖАРАМДЫ ЗАРЯДТАҒЫШ БАСҚА АККУМУЛЯТОР ЖИНАҒЫМЕН ПАЙДАЛАНЫЛҒАН КЕЗДЕ ӨРТ ҚАУПІН ТУДЫРУЫ МҮМКІН.
- 2) ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫ ТЕК АРНАЙЫ БЕЛГІЛЕНГЕН АККУМУЛЯТОР ЖИНАҚТАРЫН ПАЙДАЛАНА АЛАДЫ. КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ПАЙДАЛАНУ ЖАРАҚАТ АЛУ ЖӘНЕ ӨРТ ШЫҒУ ҚАУПІН ТУДЫРУЫ МҮМКІН.
- 3) БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫ ПАЙДАЛАНЫЛМАҒАН КЕЗДЕ, ОНЫ ҚАҒАЗ ҚЫСТЫРҒЫШТАР, ТИЫНДАР, КІЛТТЕР, ШЕГЕЛЕР, БҰРАНДАЛАР НЕМЕСЕ БІР ТЕРМИНАЛДЫ ЕКІНШІСІНЕ ҚОСА АЛАТЫН БАСҚА КІШКЕНТАЙ МЕТАЛЛ ЗАТТАР СИЯҚТЫ БАСҚА МЕТАЛЛ ЗАТТАРДАН АЛЫС ҰСТАҢЫЗ. БАТАРЕЯ ТЕРМИНАЛДАРЫН ҚЫСҚА ТҰЙЫҚТАУ КҮЙККЕ НЕМЕСЕ ӨРТКЕ ӘКЕЛУІ МҮМКІН.
- 4) ТЕРІС ПАЙДАЛАНУ ЖАҒДАЙЫНДА БАТАРЕЯДАН СҰЙЫҚТЫҚ АҒУЫ МҮМКІН, ЖАНАСУДАН АУЛАҚ БОЛЫҢЫЗ. КЕЗДЕЙСОҚ ТИП КЕТКЕН ЖАҒДАЙДА СУМЕН ШАЙЫҢЫЗ. ЕГЕР СҰЙЫҚТЫҚ КӨЗГЕ ТИСЕ, ҚОСЫМША МЕДИЦИНАЛЫҚ КӨМЕККЕ ЖҮГІНІҢІЗ. БАТАРЕЯДАН ШЫҚҚАН СҰЙЫҚТЫҚ ТІТІРКЕНУ НЕМЕСЕ КҮЙІК ТУДЫРУЫ МҮМКІН.
- 5) ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН БЛІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУШІ ПЕРСОНАЛ ЖӨНДЕУДЕН ӨТКІЗІП, ТЕК БІРДЕЙ ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕРДІ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. БҮЛ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ ҚАУПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ.

**ЕСКЕРТУ!** БАТАРЕЯМЕН ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ҚҰРАЛДАРДЫ ПАЙДАЛАНҒАН КЕЗДЕ, КЕЛЕСІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫН ҚОСА, ӨРТ, ЭЛЕКТРОЛИТТІҢ АҒУЫ ЖӘНЕ ЖЕКЕ ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУПІН АЗАЙТУ ҮШІН НЕГІЗГІ ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫН САҚТАУ

ҚАЖЕТ:

- БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫ ҚҰРАЛҒА СӘЙКЕС КЕЛЕТІНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.
- БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ЗАРЯДТАҒЫШҚА ҚОСПАС БҰРЫН, БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫНЫҢ СЫРТҚЫ БЕТІ ТАЗА ЖӘНЕ ҚҰРҒАҚ ЕКЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.
- БАТАРЕЯНЫ ӨНДІРУШІ ҰСЫНҒАН ДҰРЫС ЗАРЯДТАҒЫШПЕН ЗАРЯДТАҒАНЫҢЫЗҒА КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ. ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ СОҒУЫНА, ҚЫЗЫП КЕТУГЕ НЕМЕСЕ БАТАРЕЯДАН КОРРОЗИЯЛЫҚ СҰЙЫҚТЫҚТАРДЫҢ АҒУЫНА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.
- ЭЛЕКТРОЛИТ АҒЫП КЕТСЕ, ТЕРІГЕ ТИІП КЕТПЕҢІЗ. ЕГЕР АҒЫП КЕТСЕ, ОНЫ ШҮБЕРЕКПЕН СҮРТІҢІЗ. СҰЙЫҚТЫҚ ТЕРІГЕ ТИІП КЕТСЕ, СУМЕН ЖАҚСЫЛАП ШАЙЫҢЫЗ. РЕАКЦИЯ НЕМЕСЕ КӨЗГЕ НЕМЕСЕ ШЫРЫШТЫ ҚАБЫҚТАРҒА ТИГЕН ЖАҒДАЙДА ДӘРІГЕРМЕН КЕҢЕСІҢІЗ.
- ҚҰРЫЛҒЫҒА БАТАРЕЯЛАРДЫ САЛМАС БҰРЫН ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ДҰРЫС ӨШІРІЛГЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ. ҚҰРЫЛҒЫ ҚОСУЛЫ КЕЗДЕ БАТАРЕЯЛАРДЫ ҚҰРЫЛҒЫҒА САЛУ АПАТҚА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.
- ҚҰРЫЛҒЫНЫ НҰСҚАУЛАРДА КӨРСЕТІЛГЕН БАТАРЕЯ ТҮРІМЕН ҒАНА ПАЙДАЛАНУҒА БОЛАДЫ. БАСҚА БАТАРЕЯ ТҮРЛЕРІН ПАЙДАЛАНУ ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУПІН ТУДЫРУЫ ЖӘНЕ ӨРТ ШЫҒУЫ МҮМКІН.
- БАТАРЕЯНЫ ПАЙДАЛАНБАҒАН КЕЗДЕ ОНЫ ТРОМБОНДАР, ТИЫНДАР, КІЛТТЕР НЕМЕСЕ БІР ТЕРМИНАЛ МЕН ЕКІНШІСІНІҢ АРАСЫНДА БАЙЛАНЫС ОРНАТУЫ МҮМКІН БАСҚА КІШКЕНТАЙ МЕТАЛЛ ЗАТТАР СИЯҚТЫ МЕТАЛЛ ЗАТТАРДАН АЛЫС ҰСТАҢЫЗ. БАТАРЕЯ ТЕРМИНАЛДАРЫНЫҢ ҚЫСҚА ТҰЙЫҚТАЛУЫ ПАЙДАЛАНУШЫНЫҢ КҮЙІП ҚАЛУЫНА ЖӘНЕ ӨРТКЕ ӘКЕЛУІ МҮМКІН.
- БАТАРЕЯЛАРДЫ ТАСТАҢЫЗ. БАТАРЕЯЛАРДЫ ДҰРЫС ҚОҚЫСҚА ТАСТАҢЫЗ:
  1. ОНЫ ТАСТАМАҢЫЗ
  2. КҮЙІП ҚАЛМАҢЫЗ
  3. ОНЫ ӨЗЕНГЕ ТАСТАМАҢЫЗ
  4. ОНЫ АРНАЙЫ ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕРГЕ ТАСТАҢЫЗ

ТАҢБА СИПАТТАМАСЫ



Қолданар алдында нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз



■ Үстелге сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі бұл затты тұрмыстық қоқыстан бөлек тастау керектігін білдіреді. Бұл зат қалдықтарды кәдеге жарату үшін жергілікті экологиялық ережелерге сәйкес қайта өңделуі керек. Белгіленген заттарды тұрмыстық қалдықтардан бөлек ұстау арқылы сіз өртеу орындарына немесе полигондарға жіберілетін қалдықтардың мөлшерін азайтуға және адам денсаулығы мен қоршаған ортаға ықтимал теріс әсерді азайтуға көмектесесіз.

## БАТАРЕЯДА

### БАТАРЕЯНЫҢ СУМЕН ЖАНАСУЫНА ЖОЛ БЕРМЕҢІЗ



БАТАРЕЯЛАРДЫ ОТҚА ҚОЙМАҢЫЗ НЕМЕСЕ КҮЙДІРМЕҢІЗ



БАТАРЕЯЛАРДЫ ЖОҒАРЫ ТЕМПЕРАТУРАҒА (40°C ЖОҒАРЫ) ШЫҒАРМАҢЫЗ.



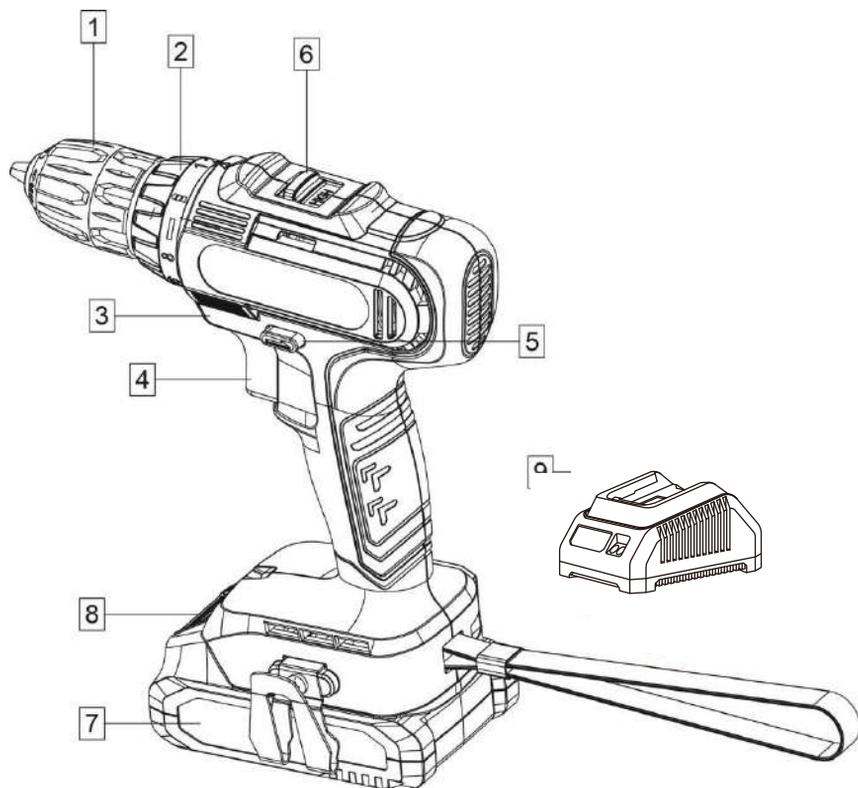
ЗАРЯДТАУ КЕЗІНДЕ

II КЛАСТЫ МАШИНАЛАР – ҚОС ОҚШАУЛАНҒАН – ЖЕРГЕ ҚОСУ ШТЕПСЕЛЫНЫҢ ҚАЖЕТІ ЖОҚ.

БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТЕК ҮЙ ІШІНДЕ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.

МҮМКІН ПАЙДАЛАНУ

МАШИНА АҒАШ ЖӘНЕ МЕТАЛЛ ПАНЕЛЬДЕРДЕ ТЕСІКТЕР МЕН БҰРАНДАЛАРДЫ БҰРҒЫЛАУҒА АРНАЛҒАН. МАШИНАНЫҢ КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫН ОЛАР ӘЗІРЛЕНГЕННЕН БАСҚА ЖҰМЫС ҮШІН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ!



### НЕГІЗГІ БӨЛІКТЕР ТІЗІМІ

1	КІЛТЕКСІЗ ПАТОН
2	САҚИНА
3	ЖАРЫҚ ДИОДТЫ ЖАРЫҚ
4	ҚОСУ/ӨШПРУ
5	АЛҒА/КЕРТІ АУЫСТЫРУ
6	ТІСТІ ТАҢДАҒЫШ
7	БАТАРЕЯ ПОРАМЫ
8	БАТАРЕЯ ПОРАМЫН ШЫҒАРУ ТҮЙМЕСІ
9	ЗАРЯДАҒЫШ

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

#### 18V СЫМСЫЗ БҰРҒЫ

ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ	20V Li-ION СЫМСЫЗ БҰРҒЫ
БАТАРЕЯНЫҢ НОМИНАЛДЫ КЕРНЕУІ	20V
Жылдамдық, N0	0-350/0-1350 MIN <sup>-1</sup>
Өздігінен құлыпталатын патрон мүмкіндігі	0.8-10mm

МАКСИМАЛДЫ МОМЕНТ	30Nm
<b>БАТАРЕЯ ЖӘНЕ ЗАРЯДАҒЫШ</b>	
Ұсынылатын БАТАРЕЯ ҮЛГІСІ	BSP202025XS
	BSP204026XS
Ұсынылатын ЗАРЯДАҒЫШ ҮЛГІСІ	CSP202008XS CSP204009XS

## ОПЕРАЦИЯ

### 1. Қолданар алдында

- ЖАБДЫҚТЫҢ БАРЛЫҚ ОРАУЫШ МАТЕРИАЛДАРЫ МЕН БОС БӨЛШЕКТЕРІН АЛЫП ТАСТАҢЫЗ.

- ҚҰРЫЛҒЫ ЖАҢА БОЛСА, АЛДЫМЕН БАТАРЕЯНЫ ЗАРЯДТАУ КЕРЕК.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ҰЗАҚ МЕРЗІМДІ САҚТАУДАН КЕЙІН БАТАРЕЯ СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ АЗАЯДЫ.

ҰЗАҚ УАҚЫТ БОЙЫ ПАЙДАЛАНЫЛМАҒАН ЖАҢА БАТАРЕЯЛАР НЕМЕСЕ БАТАРЕЯЛАР ЗАРЯДТАУ ЖӘНЕ ЗАРЯДСЫЗДАНДЫРУ ЦИКЛДАРЫНАН КЕЙІН ҒАНА ТОЛЫҚ ӨНІМДІЛІККЕ ҚОЛ ЖЕТКІЗЕДІ. Бір зарядтағы жұмыс уақытының айтарлықтай төмендеуі БАТАРЕЯНЫҢ ТАУСЫЛҒАНЫН ЖӘНЕ ОНЫ АУЫСТЫРУ КЕРЕКТІГІН КӨРСЕТЕДІ.

### 2. Аккумуляторды зарядтау құрылғысы (1-сурет)

Литий-ионды аккумуляторларды кез келген уақытта қайта зарядтауға болады және тек ішінара зарядсызданғаннан кейін қайта зарядталғанда «жад» құрмайды. Зарядтау алдында БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ТӨГУДІҢ ҚАЖЕТІ ЖОҚ. СІЗГЕ ЖӘНЕ ЖҰМЫСЫҢЫЗҒА ЫҢҒАЙЛЫ БОЛҒАН КЕЗДЕ, БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ҚҰРАЛДАН АЛЫҢЫЗ. Үлкен жұмысты бастамас бұрын немесе оны ұзақ уақыт бойы пайдаланбас бұрын БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН «ТОЛЫҚТЫРУҒА» БОЛАДЫ. Литий-ионды аккумуляторлардың түссіз табиғатына байланысты литий-ионды аккумуляторлық БАТАРЕЯЛАР ПАКЕТІ ТАУСЫЛҒАНДА ҒАНА ЗАРЯДТАЛУЫ КЕРЕК. Зарядтау аяқталғаны туралы СИГНАЛ БЕРУ ҮШІН ҚҰРАЛДЫҢ ҚУАТЫ ТЕЗ ТӨМЕНДЕЙДІ. БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ҚАЖЕТІНШЕ ЗАРЯДТАҢЫЗ.



СУРЕТ. 1

CHARGING THE BATTERY

БАТАРЕЯНЫ ЗАРЯДТАҢЫЗ

БҮЛ ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫ ШІНАРА ЗАРЯДТАЛҒАН КҮЙДЕ ЖЕТКІЗІЛЕДІ. БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ТОЛЫҒЫМЕН ЗАРЯДТАҢЫЗ. ТОЛЫҚ ЗАРЯДЫ БІТКЕН БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫ 5°C ЖӘНЕ 40°C АРАЛЫҒЫНДАҒЫ ТЕМПЕРАТУРАДА ШАМАМЕН 1 САҒАТТА ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАДЫ.

- ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАР ЖИНАҒЫН ЗАРЯДТАУ ҮШІН ТЕК ДҰРЫС ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.
- ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ҚУАТ КӨЗІНЕ ҚОСЫҢЫЗ.
- БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ЗАРЯДТАҒЫШҚА САЛЫҢЫЗ, БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫ ТОЛЫҒЫМЕН ОРНАТЫЛҒАНЫНА КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.
- ЗАРЯДТАҒЫШ БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫНЫҢ КҮЙІН БАҒАЛАУ ҮШІН БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫМЕН БАЙЛАНЫСАДЫ.
- БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫ ЗАРЯДТАЛЫП ЖАТҚАНДА ЖАСЫЛ ШАМ ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ. ЗАРЯДТАУ АЯҚТАЛҒАННАН КЕЙІН ЗАРЯДТАҒЫШТАҒЫ ЖАСЫЛ ЖАРЫҚ ДИОДЫ ШАМАМЕН 1 САҒАТТАН КЕЙІН ЖАНАДЫ, БҮЛ БАТАРЕЯНЫҢ ТОЛЫҚ ЗАРЯДТАЛҒАНЫН КӨРСЕТЕДІ.
- ЗАРЯДТАҒЫШТЫ РОЗЕТКАДАН АЖЫРАТЫП, БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ШЫҒАРЫҢЫЗ.



**ЕСКЕРТУ:** ЗАҚЫМДАЛҒАН БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ЕШҚАШАН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.



**ЕСКЕРТУ:** ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНБАҒАН КЕЗДЕ ҚУАТ КӨЗІНЕН АЖЫРАТУДЫ ҰМЫТПАҢЫЗ.

**ЕСКЕРТПЕ:** ЗАРЯДТАУ КЕЗІНДЕ БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫ МЕН ЗАРЯДТАҒЫШ ҰСТАҒАНДА СӘЛ ҚЫЗЫП КЕТЕДІ. БҮЛ ҚАЛЫПТЫ ЖАҒДАЙ ЖӘНЕ ПРОБЛЕМАНЫ КӨРСЕТПЕЙДІ.

**ЕСКЕРТПЕ:** ЕКІ БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ДӘЙЕКТІ ТҮРДЕ ЗАРЯДТАҒЫҢЫЗ КЕЛСЕ, ЗАРЯДТАҒЫШТЫ РОЗЕТКАДАН АЖЫРАТЫҢЫЗ ЖӘНЕ ЗАРЯДТАР АРАСЫНДА КЕМІНДЕ 15 МИНУТ БОЛУЫН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТІҢІЗ.

ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАТЫН БАТАРЕЯНЫ САЛУ ЖӘНЕ ШЫҒАРУ (СУРЕТ 2)

БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН БОСАТУ ҮШІН БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫНДАҒЫ БАТАРЕЯНЫ БОСАТУ ТҮЙМЕСІН БАСЫҢЫЗ.

БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ШЫҒАРЫП, ҚҰРАЛДАН ШЫҒАРЫҢЫЗ.

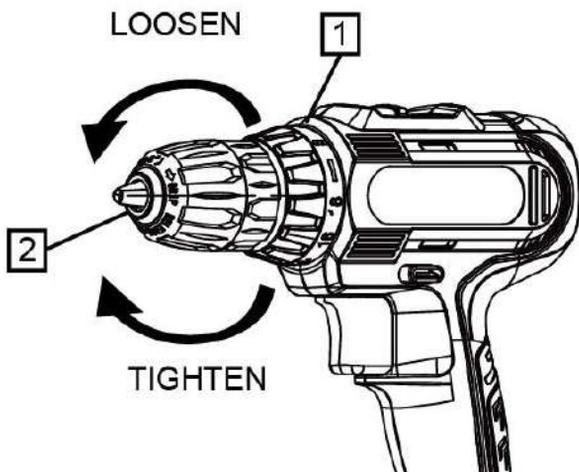


### 3. Функция

Бұрғы ұшын орнатыңыз (3-сурет)

- Бұрғы битін таңдағанда, жұмысыңызға дұрыс түрді пайдаланыңыз. Ең жақсы өнімділік үшін әрқашан өткір бұрғыны пайдаланыңыз.
- Патронды ашу үшін жеңді сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Бұрғыны патронға терең енгізіп, бұрғыны патронның иектеріне ортасына келтіріңіз.
- Патронды жабу үшін жеңді мүмкіндігінше сағат тілімен қашау мықтап бекітілгенше бұраңыз.

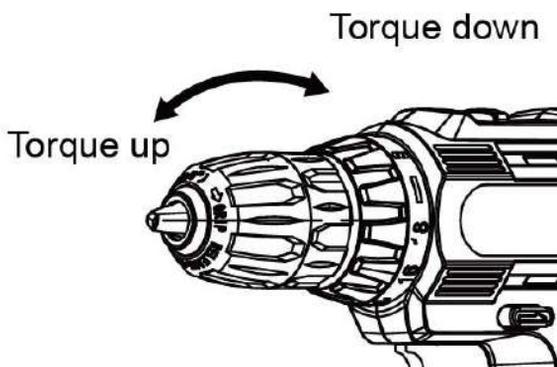
СУРЕТ 3



LOOSEN	БОСАТУ
TIGHTEN	ҚАТАЙТУ

## АЙНАЛЫМ МОМЕНТІН РЕТТЕУ (СУРЕТ 4)

ҚАЖЕТТІ ЖҰМЫС МОМЕНТІН ТАҢДАҢЫЗ ЖӘНЕ САҚИНАНЫ ТИІСТІ ПАРАМЕТРГЕ БҰРУ АРҚЫЛЫ БҰРҒЫЛАУ ОРНЫН РЕТТЕҢІЗ



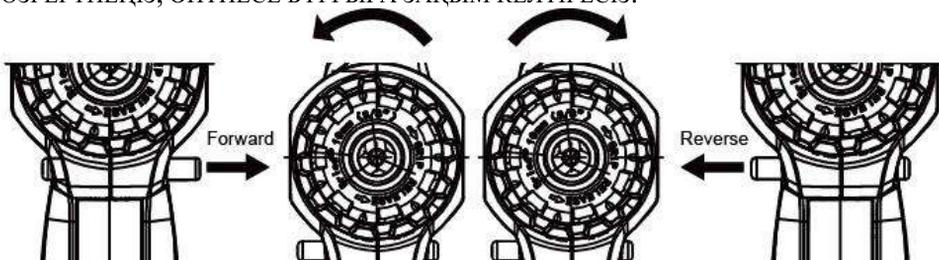
СУРЕТ 4

TORQUE UP	МОМЕНТТИ АРТТЫРУ
TORQUE DOWN	МОМЕНТТИҢ ТӨМЕНДЕУІ

## АЛҒА/АРТҚА РЕТТЕУ (СУРЕТ 5)

АЛҒА/КЕРІ ҚОСҚЫШ ПАТРОННЫҢ АЙНАЛУ ҚОЗҒАЛЫСЫН ӨЗГЕРТУГЕ МҮМКІНДІК БЕРЕДІ, СОНЫМЕН ҚАТАР ҚҰЛЫПТАУ ТҮЙМЕСІ ҚЫЗМЕТІН АТҚАРАДЫ. АЛҒА АЙНАЛДЫРУ ҚАЖЕТ БОЛСА, ТРИГГЕРДІ БОСАТЫҢЫЗ, СОДАН КЕЙІН КЕРІ ҚОСҚЫШТЫ СОЛ ЖАҚ ТҮТҚАҒА БАСЫҢЫЗ, КЕРІ АЙНАЛДЫРУ ҮШІН ОҢҒА АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШТЫ БАСЫҢЫЗ ЖӘНЕ БҰРҒЫЛАУ ҰШЫН ОРТАҢҒЫ КҮЙДЕ БЕКІТІҢІЗ. АЙНАЛУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТКЕН КЕЗДЕ ТРИГГЕРДІ БОСАТУДЫ ҰМЫТПАҢЫЗ. БҰРҒЫНЫ АЙНАЛУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТКЕННЕН КЕЙІН БІРІНШІ РЕТ ПАЙДАЛАНҒАН КЕЗДЕ, БҰРҒЫ ҚОСЫЛҒАН КЕЗДЕ ШЕРТУ ДЫБЫСЫН ЕСТУІҢІЗ МҮМКІН ЕКЕНІН ЕСКЕРІҢІЗ, БҰЛ ҚАЛЫПТЫ ЖАҒДАЙ ЖӘНЕ АҚАУЛЫҚТЫ КӨРСЕТПЕЙДІ.

**⚠ ЕСКЕРТУ:** БҰРҒЫ АЙНАЛЫП ТҮРҒАНДА ЕШҚАШАН АЛҒА/КЕРІ ҚОСҚЫШТЫ ӨЗГЕРТПЕҢІЗ, ӘЙТПЕСЕ БҰРҒЫҒА ЗАҚЫМ КЕЛТІРЕСІЗ.



СУРЕТ 5

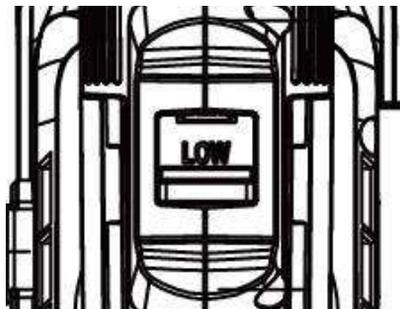
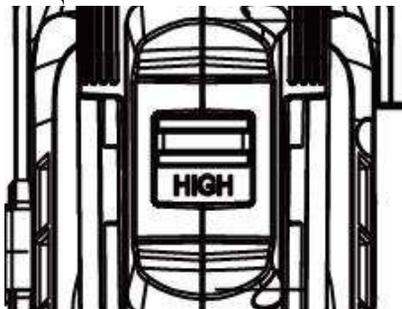
FORWARD	АЛҒА	
REVERSE	КЕРІ	

ЖЫЛДАМДЫҚ БЕРІЛІС ҚОРАБЫ (СУРЕТ 6)

ЕКІ ЖЫЛДАМДЫҚ ДИПЛОМАЦИЯСЫН БЕРІСТІ ТАҢДАУ АРҚЫЛЫ АЛДЫН АЛА ТАҢДАУҒА БОЛАДЫ.

- I РЕСПУБЛИКАСЫ: ТӨМЕН ЖЫЛДАМДЫҚ ДИАПАЗОНЫ: БҰРАНДА БЕРУГЕ НЕМЕСЕ ҮЛКЕН БҰРҒЫРУ ДИАМЕТРІМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУГЕ АРНАЛҒАН.
- GEAR II: ЖОҒАРҒЫ ЖЫЛДАМДЫҚ АППАЦИЯСЫ: КІШІ БҰРҒЫРУ ДИАМЕТРІМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУГЕ АРНАЛҒАН.

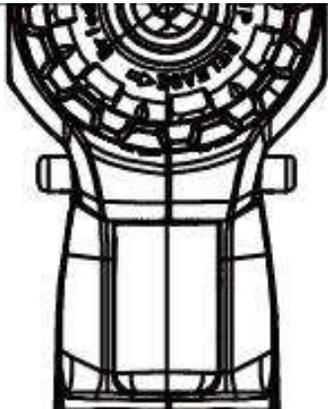
**⚠** **ЕСКЕРТУ:** БҰРҒА ЖҰМЫС ЖҮРГІЗІП ЖАТҚАН КЕЗДЕ БҰЛ АУЫТҚЫШТЫ ЕШҚАШАН РЕТТЕБЕҢІЗ. ӘРҚАШАН БІРІНШІ ТОЛЫҚ ТОҚТАУҒА МҮМКІН.



6-СУРЕТ

**ЖАРЫҚ ДИОДТЫ ШАМ(7-СУРЕТ)**

ТҰРҒЫНДАРҒА ЖЕДЕЛ ЖАРЫҚ КӨЗІ КІРІКТИРІЛГЕН. ШАМ ҚОСУ/ӨШІРУ ТҮЙМЕСІ БАСЫЛАҒАН СОҢ ҚОСУ.



7-СУРЕТ

ІСКЕ ҚОСУ ҚОСҚЫШЫ БОСАТЫЛҒАН КЕЗДЕ ПАТРОН ТЕЖЕГІШІ ТОҚТАП, ҚҰРАЛДЫҢ ОДАН ӘРІ ЖҰМЫС ІСТЕУІНЕ ЖОЛ БЕРМЕЙДІ. БҰРАНДАНЫ БҰРАП ЖАТҚАНДА, БҰРАНДА МАТЕРИАЛМЕН БІРДЕЙ БОЛҒАНША КҮТІҢІЗ, СОДАН КЕЙІН ҚОСҚЫШТЫ БОСАТЫҢЫЗ. ОСЫЛАЙША, БҰРАНДА БАСЫ МАТЕРИАЛҒА ЕНБЕЙДІ.

#### **4. ЖҰМЫС ОПЕРАЦИЯЛАРЫ.**

##### **Кәдімгі бұрғылау**

1. СЫМСЫЗ БҰРҒЫНЫ САҢЫЛАУЛАРДЫ БҰРҒЫЛАУ ЖӘНЕ БҰРАНДАЛАРДЫ КІРГІЗУ ЖӘНЕ ШЫҒАРУ ҮШІН ПАЙДАЛАНУҒА БОЛАДЫ.
2. ЖҰМЫС ҮШІН ДҰРЫС ЖЫЛДАМДЫҚТЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ; ТӨМЕН ЖЫЛДАМДЫҚТА БҰРҒЫЛАУҒА ӘРЕКЕТТЕНБЕҢІЗ; СОЛ СИЯҚТЫ БҰРАНДАЛАРДЫ ЖОҒАРЫ ЖЫЛДАМДЫҚПЕН ЖҮРГІЗУГЕ ӘРЕКЕТТЕНБЕҢІЗ.
3. БҰРҒЫ ҚАШАУЫНЫҢ ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІН ҰЗARTУ ҮШІН ОНЫ ШАМАДАН ТЫС ЖҮКТЕМЕҢІЗ, ЕГЕР БҰРҒЫЛАУ ЖЫЛДАМДЫҒЫ БАЯУЛАСА, ОНЫ АЛЫП ТАСТАҢЫЗ ЖӘНЕ БҰРҒЫ БИТІНДЕ АЗ КҮШПЕН ҚАЙТАЛАП КӨРІҢІЗ. БАТАРЕЯ ЗАРЯДЫ АЗ БОЛҒАНДЫҚТАН БҰРҒЫ ШАРШАСА, БАТАРЕЯ ЖИНАҒЫН ТОҚТАТЫП, ҚАЙТА ЗАРЯДТАҢЫЗ.
4. ОРТАҢҒЫ ТЕСКІШСІЗ ТЕСІКТЕРДІ КЕСКЕНДЕ, МЕТАЛДЫ НЕМЕСЕ ПЛАСТИКТИ БҰРҒЫЛАУДА, БҰРАНДАЛАРДЫ БҰРҒЫЛАУДА, КЕРАМИКАЛЫҚ БҰЙЫМДАРДЫ БҰРҒЫЛАУДА НЕМЕСЕ ЖОҒАРЫ АЙНАЛУ МОМЕНТІН ҚАЖЕТ ЕТЕТІН КЕЗ КЕЛГЕН ҚОЛДАНБАДА ТӨМЕН ЖЫЛДАМДЫҚТЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. АҒАШТЫ БҰРҒЫЛАУ ЖӘНЕ ЖЫЛТЫРАТУ КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫН ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕ ЖОҒАРЫ ЖЫЛДАМДЫҚТЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. БҰРҒЫЛАУДЫҢ МАКСИМАЛДЫ ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ ҮШІН АЙНЫМАЛЫ ЖЫЛДАМДЫҚ РЕТТЕГІШІН ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ, БІРАҚ ОНЫ АЙНЫМАЛЫ ЖЫЛДАМДЫҚ АУҚЫМЫНДА ҮЗДІКСІЗ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.
5. БҰРҒЫЛАУ ҰШТАРЫН ТАЗАЛАУ ҮШІН ӘРҚАШАН ТЕК ЖҰМСАҚ, ҚҰРҒАҚ ШҮБЕРЕКТІ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ; ЕШҚАШАН ЖУҒЫШ ЗАТТЫ НЕМЕСЕ СПИРТТИ ҚОЛДАНБАҢЫЗ. ТАЗАЛАУ АЛДЫНДА ЗАРЯДТАҒЫШТЫ ҚУАТ КӨЗІНЕН АЖЫРАТЫҢЫЗ.

##### **БҰРҒЫЛАУ**

1. Үлкен диаметрлі тесікті бұрғылауға тырысқанда, кейде кішірек бұрғылаудан бастап, қажетті өлшемге дейін жұмыс істеген дұрыс. Бұл бұрғы битінің шамадан тыс жүктелуіне жол бермейді.
2. Бұрғы бит кептеліп қалса, тұрақты зақымдануды болдырмау үшін бұрғыны дереу өшіріңіз. Бұрғылау ұшын алу үшін кері қозғалыспен жүріп көріңіз.
3. Бұрғылау ұшын тесікпен туралаңыз. Ең дұрысы, бұрғылау кезінде бұрышты өзгертсеңіз, бұл бұрғылаудың сынуына, тесіктің бітелуіне және жарақатқа әкелуі мүмкін.
4. Терең саңылауларды бұрғылағанда, саңылаудан шаңның шығуы үшін бұрғыны жиі шығару керек.

##### **БҰРАНДАЛЫ ЖЕТЕК**

1. Қатты материалдарда үлкенірек және/немесе ұзын бұрандаларды

ЖҮРГІЗГЕНДЕ, АЛДЫМЕН ОРНАТЫЛАТЫН БҰРАНДАНЫҢ БҰРАНДА ДИАМЕТРІНЕН СӘЛ ҰЗЫНЫРАҚ ЖӘНЕ КІШІРЕК ПИЛОТТЫҚ ТЕСІКТІ БҰРҒЫЛАУ ҰСЫНЫЛАДЫ. ПИЛОТТЫҚ САҢЫЛАУ БҰРАНДА ҮШІН БАҒЫТТАУШЫ РЕТІНДЕ ӘРЕКЕТ ЕТЕДІ ЖӘНЕ БҰРАНДАНЫ ТАРТУДЫ ҚИЫНДАТАДЫ. ПИЛОТТЫҚ ТЕСІКТЕР СОНЫМЕН ҚАТАР БҰРАНДА МАТЕРИАЛДЫҢ ШЕТІНЕ ЖАҚЫН БОЛҒАН КЕЗДЕ АҒАШТЫҢ БӨЛІНУІН БОЛДЫРМАУҒА КӨМЕКТЕСЕДІ.

2. ТЕК БҰРАНДА БАСЫНА ДҰРЫС ОРНАТЫЛҒАН БҰРАУЫШТАРДЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.

3. БҰРАНДАНЫ БҰРАУ КЕЗІНДЕ БҰРАНДА БАСЫНЫҢ ТОЗУЫНА ЖОЛ БЕРМЕУ ҮШІН ӘРҚАШАН БҰРҒЫҒА ЖЕТКІЛІКТІ ҚЫСЫМ ЖАСАҢЫЗ. БҰРАНДАНЫҢ БАСЫ ТОЗҒАН БОЛСА, БҰРАНДАНЫ ТАРТУ НЕМЕСЕ АЛУ ҚИЫН БОЛАДЫ.

## **САҚТАУ**

### **ЕСКЕРТУ!**

КЕЗ КЕЛГЕН РЕТТЕУ НЕМЕСЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ӘРЕКЕТТЕРІН ОРЫНДАМАС БҰРЫН ӘРҚАШАН БАТАРЕЯНЫ АЖЫРАТЫҢЫЗ.

### **ТАЗАЛАУ**

ПЛАСТИКАЛЫҚ БӨЛШЕКТЕРДІ ТАЗАЛАУ КЕЗІНДЕ ЕРІТКІШТЕРДІ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. ПЛАСТИКАЛЫҚ БӨЛШЕКТЕРДІҢ КӨПШІЛІГІ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ЕРІТКІШТЕРДІҢ ӘРТҮРЛІ ТҮРЛЕРІМЕН ЗАҚЫМДАНУҒА БЕЙІМ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕ ЗАҚЫМДАЛУЫ МҮМКІН. КІРДІ, КӨМІРТЕГІ ШАҢЫН ЖӘНЕ Т.Б. ТАЗАЛАУ ҮШІН ТАЗА ШҮБЕРЕКТІ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.

## **САҚТАУ**

ҚҰРЫЛҒЫНЫ, ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫН ЖӘНЕ ҚАЖЕТТІ КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ТҮПНҰСҚАЛЫҚ ҚАПТАМАДА САҚТАҢЫЗ. ОСЫЛАЙША СІЗДЕ БАРЛЫҚ АҚПАРАТ ПЕН БӨЛІКТЕР САУСАҚ ҰШЫНДА БОЛАДЫ. ТАСЫМАЛДАУҒА ЗАҚЫМ КЕЛТІРМЕУ ҮШІН ҚҰРЫЛҒЫНЫ ДҰРЫС ОРАУ НЕМЕСЕ ТҮПНҰСҚА ОРАМАНЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ӘРҚАШАН ҚҰРҒАҚ ЖЕРДЕ САҚТАҢЫЗ.

## **1. Seguridad en el zona de trabajo**

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tals como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

## **2. Seguridad eléctrica**

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
  - b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
  - c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
  - d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
  - e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- NOTA: El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "interruptor de circuito de fuga a tierra (ELCB)".

## **3. Seguridad personal**

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras

se manejan las herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.

b) Utilice el equipo de protección personal. Llevar siempre protección ocular. Los equipos de protección, tales como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufarlo. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invitan a accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.

e) No se extienda en exceso. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente. El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) El aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

i) Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

#### **4. Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el

paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

d) Guarde las herramientas eléctricas en reposo fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.

e) Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas, que no haya piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede provocar una situación de peligro.

## **5.Servicio**

a) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas. De este modo, se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EJERCICIOS**

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto del accesorio de corte con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas

(incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Antes de taladrar paredes, techos, etc., asegúrese de que no haya cables de alimentación o tuberías ocultos en la cavidad
- Si es posible, utilice siempre pinzas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo.
- Apague siempre la herramienta antes de dejarla.
- Asegúrese de que la iluminación es adecuada.
- No ejerza presión sobre la herramienta, de forma que ralentice el motor. Deje que la broca enrosque sin presión. Obtendrá mejores resultados y estará cuidando mejor su herramienta.
- Mantenga la zona libre de peligros de tropiezo.
- Utilice únicamente brocas accesorias en buen estado.
- Antes de empezar, compruebe que hay espacio suficiente para la broca debajo de la pieza de trabajo.
- No toque la broca después de utilizarla. Estará muy caliente.
- Mantenga las manos alejadas de la pieza de trabajo.
- No utilice nunca las manos para retirar el polvo, las virutas o los residuos próximos a la broca.
- Nunca deben dejarse trapos, paños, cuerdas, cordeles y similares alrededor de la zona de trabajo.
- Apoye el trabajo correctamente.
- Si le interrumpen mientras maneja la herramienta, termine el proceso y apáguela antes de levantar la vista.
- Compruebe periódicamente que todas las tuercas, tornillos y demás fijaciones están bien apretados.
- Cuando utilice la herramienta, utilice equipo de seguridad que incluya gafas o pantalla de seguridad, protección auditiva y ropa protectora, incluidos guantes de seguridad. Utilice una mascarilla antipolvo si la operación genera polvo.

¡ ADVERTENCIA! Parte del polvo generado por el lijado, serrado, amolado, taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Plomo procedente de pinturas con base de plomo;
- Sílice cristalina procedente de ladrillos, cemento y otros productos de

albañilería; y

• Arsénico y cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas varía en función de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos, trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad homologados, como las mascarillas antipolvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

Lleve siempre protección ocular y una mascarilla antipolvo para las aplicaciones polvorientas y cuando taladre o cincele por encima de la cabeza. Las partículas de lijado pueden ser absorbidas por los ojos e inhaladas con facilidad y pueden causar complicaciones de salud.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS**

¡ ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. Este cargador no está destinado al uso por parte de niños y personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.

### **Instrucciones de seguridad para el cargador de baterías**

- 1) Mantenga el cargador de baterías alejado de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) Mantenga limpio el cargador de baterías. La contaminación puede provocar una descarga eléctrica.
- 3) Antes de cada uso, compruebe el cargador de baterías, el cable y el enchufe. Si detecta algún daño, no utilice el cargador de baterías.
- 4) No abra nunca el cargador usted mismo. Encargue las reparaciones únicamente a un técnico cualificado y sólo con piezas de repuesto originales.
- 5) Los cargadores de baterías, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) No coloque ningún objeto sobre el cargador de batería y no coloque el cargador de batería sobre superficies blandas. Existe riesgo de

incendio.

- 7) Compruebe siempre que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características del cargador de baterías.
- 8) No utilice nunca el cargador si el cable, el enchufe o la propia unidad han resultado dañados por influencias externas. Lleve el cargador al centro de servicio más cercano.
- 9) No abra nunca el cargador.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA**

- 1) Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- 2) Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear riesgo de lesiones e incendio.
- 3) Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer contacto entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- 4) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- 5) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. De este modo se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

**¡ ADVERTENCIA! Durante el uso de herramientas provistas de baterías, deben seguirse las medidas básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, fugas de electrolito y lesiones personales, incluyendo las siguientes precauciones:**

- Asegúrese de que la batería es adecuada para la herramienta.
- Asegúrese de que la superficie exterior de la batería esté limpia y seca antes de conectarla al cargador.
- Asegúrese de que las baterías se cargan utilizando el cargador correcto recomendado por el fabricante. El uso incorrecto puede

crear un riesgo de descarga eléctrica, sobrecalentamiento o fuga de líquido corrosivo de la batería.

- En caso de fuga de electrolito, evite cualquier contacto con la piel. En caso de fuga, limpie con un trapo. Si el líquido entra en contacto con la piel, aclarar abundantemente con agua. En caso de reacción o contacto con los ojos o las mucosas, consulte a un médico.
- Asegúrese de que el aparato está correctamente apagado antes de insertar la batería en el aparato. Introducir una batería en un aparato mientras está encendido puede provocar accidentes.
- Utilice el aparato sólo con el tipo de batería indicado en las instrucciones. El uso de otro tipo de batería puede crear un grave riesgo de lesiones y provocar un incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos como trombones, monedas, llaves u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre un terminal y otro. Los cortocircuitos en los terminales de las baterías pueden causar quemaduras al usuario y provocar un incendio.
- Deshágase de las baterías. Asegúrese de que la batería se desecha correctamente:
  1. No tirarla
  2. No quemarla
  3. No tirarla a un río
  4. Deséchela en los contenedores de recogida designados

## DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Lea atentamente las instrucciones antes de cualquier uso



■ El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que el artículo debe desecharse por separado de la basura doméstica. El artículo debe entregarse para su reciclado de acuerdo con la normativa medioambiental local sobre eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de la basura doméstica, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizará cualquier posible impacto negativo sobre la salud humana y el medio

ambiente.  
En la batería

No exponga la batería al agua



No exponga la batería al fuego ni la incinere



No exponga la batería a altas temperaturas (más de 40°C).



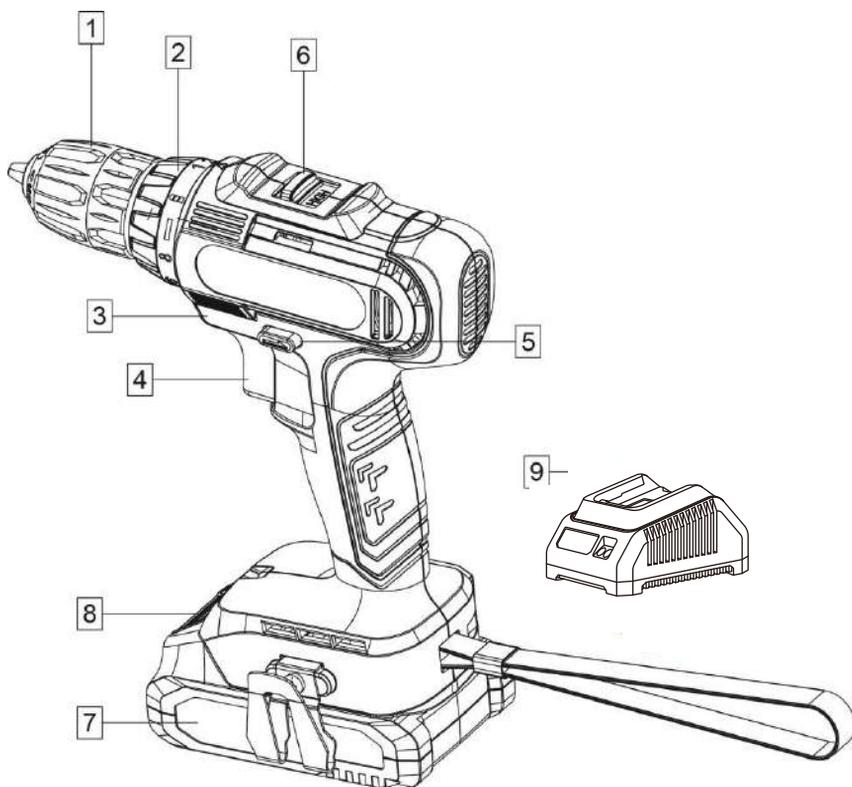
En el Cargador

Máquina de clase II-Doble aislamiento-No necesita enchufe con toma de tierra.

Utilice este aparato sólo en interiores.

Uso intentado

Esta máquina está diseñada para taladrar en madera y chapas metálicas, atornillar. No utilice los accesorios de la máquina para trabajos distintos de aquellos para los que han sido diseñados.



## LISTA DE PIEZAS PRINCIPALES

1	Mandril sin llave
2	Anillo de par
3	Luz LED
4	Interruptor ON/OFF
5	Interruptor de avance / retroceso
6	Selector de marchas
7	Batería
8	Botón de liberación de la batería
9	Cargador

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Taladro sin cable 18V	
Descripción del producto	Taladro inalámbrico de ión-litio de 20 V
Tensión nominal de la batería	20V $\overline{\text{---}}$
Velocidad, $n_0$	0-350/0-1350 $\text{min}^{-1}$

Capacidad del mandril autobloqueante	0.8-10mm
Momento de torsión	30Nm
Batería y cargador	
Modelo de batería recomendado	BSP202025XS
	BSP204026XS
Modelo de cargador recomendado	CSP202008XS CSP204009XS

## Operación

### 1. Antes del uso

- Retire el material de embalaje y las piezas sueltas de la unidad.
  - Si la máquina es nueva, primero debe cargarse la batería.
- Atención Después de un almacenamiento prolongado, la capacidad de la batería se reducirá.

Una batería nueva o que no ha sido utilizada durante un largo periodo de tiempo alcanza su pleno rendimiento sólo después de ciclos de carga y descarga. Una disminución considerable del periodo de funcionamiento por carga indica que la batería está gastada y debe ser sustituida.

### 2. Cargador de batería (Fig.1)

La batería de iones de litio puede cargarse en cualquier momento y no desarrolla "memoria" cuando se carga después de una descarga parcial. No es necesario agotar la carga de la batería antes de recargarla. Retire la batería de la herramienta cuando sea conveniente para usted y su trabajo. Puede "recargar" la carga de la batería antes de comenzar un trabajo importante o un período de uso prolongado. Debido a las propiedades del ión-litio, la única vez que es necesario cargar el pack de baterías de ión-litio es cuando éste ha llegado al final de su carga. Para señalar el final de la carga, la potencia de la herramienta disminuirá rápidamente. Cargue la batería cuando sea necesario.



## Carga de la batería

Esta batería de iones de litio se envía parcialmente cargada. Antes de utilizarlo por primera vez, cárguelo completamente. Un paquete de baterías completamente descargado con una temperatura entre 5°C y 40°C se cargará en aproximadamente 1 hora.

- Cargue la batería de iones de litio sólo con el cargador adecuado.
- Conecte el cargador a una fuente de alimentación.
- Inserte la batería en el cargador, asegurándose de que esté completamente asentada.
- El cargador se comunicará con la batería para evaluar su estado.
- La luz verde parpadea cuando la batería se está cargando. Una vez finalizada la carga, el LED verde del cargador se ilumina y, transcurridas aproximadamente 1 hora, la batería está completamente cargada.
- Desenchufe el cargador y retire la batería.



**ADVERTENCIA:** No utilice nunca una batería dañada.



**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el cargador de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.

**NOTA:** La batería y el cargador se calentarán ligeramente al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema.

**NOTA:** Si desea cargar dos baterías seguidas, desenchufe el cargador y deje transcurrir al menos 15 minutos entre cada carga.

Colocación y extracción de la batería recargable (Fig.2)

Presione el botón de liberación de la batería situado en el paquete de baterías para liberar el paquete de baterías.

Tire de la batería y extráigala de la herramienta.



### 3. Funciones

#### Instalación de las brocas (Fig. 3)

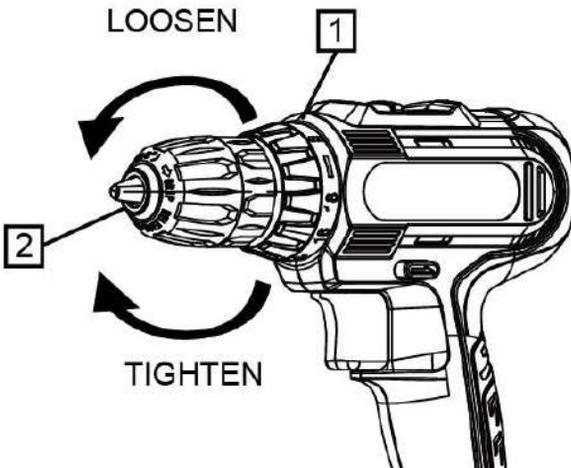
Cuando seleccione una broca, utilice el tipo adecuado para su trabajo. Para un mejor rendimiento, utilice siempre brocas afiladas.

Para abrir las mordazas del portabrocas, gire el casquillo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Inserte la broca profundamente en el portabrocas y, a continuación, centre la broca en las mordazas del portabrocas.

Para cerrar las mordazas del portabrocas, gire el casquillo en el sentido de las agujas del reloj tanto como sea posible hasta que la broca quede bien bloqueada.

Fig.3



Loosen	Aflojar
Tighten	Apretar

## Ajuste del par de giro (Fig.4)

Seleccione el torque de operación deseado girando el anillo al ajuste apropiado y ajuste la posición de perforación.

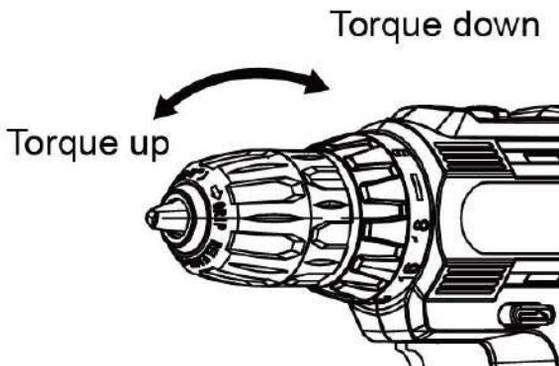


Fig. 4

Torque up	Momento de torsión hacia arriba
Torque down	Momento de torsión hacia abajo

## Ajuste adelante/atrás (Fig. 5)

El interruptor de avance/retroceso le permite cambiar el movimiento de rotación del portabrocas, y también actúa como botón de bloqueo. Para la rotación hacia delante, suelte el interruptor de gatillo y, a continuación, presione el interruptor de retroceso hacia el lado izquierdo del mango, presione el interruptor hacia el lado derecho para la rotación de retroceso, la posición central bloquea el taladro en apagado. Suelte siempre el interruptor de gatillo cuando cambie de rotación. Tenga en cuenta que la primera vez que utilice el taladro después de cambiar la rotación, es posible que oiga un clic al encender el taladro, esto es normal y no indica ningún problema.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca cambie el interruptor de avance/retroceso mientras el taladro esté girando, ya que dañaría el taladro.

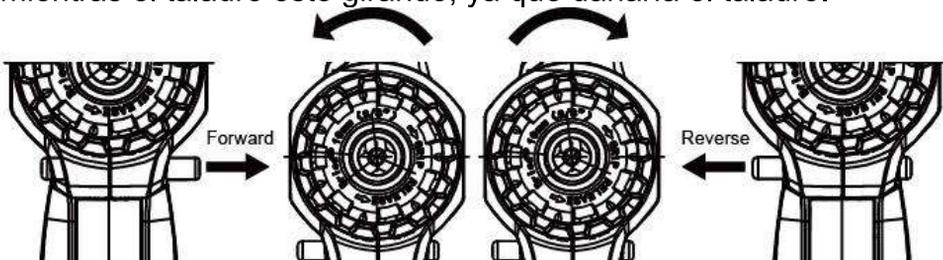


Fig. 5

Forward	Avanzar
Reverse	Reversar

### Caja de cambios de velocidad(Fig.6)

Con el selector de marchas se pueden preseleccionar dos gamas de velocidades.

- Marcha I: Gama de velocidad baja: para atornillar o trabajar con un diámetro de perforación grande.
- Marcha II: Gama de alta velocidad: para trabajar con diámetros de perforación pequeños.

**⚠ WADVERTENCIA: NUNCA** ajuste este interruptor con el taladro en marcha. Deje siempre que se detenga por completo primero.

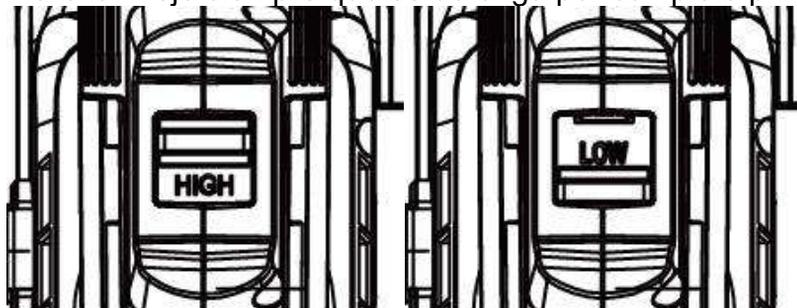


Fig 6

### Luz LED(Fig.7)

Hay una fuente de luz LED integrada en la carcasa. La luz se activa en cuanto se pulsa el interruptor de encendido/apagado.

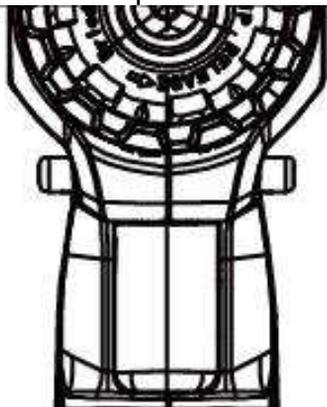


Fig. 7

### Freno de marcha en inercia

Cuando se suelta el gatillo, el portabrocas frena hasta detenerse,

impidiendo así la marcha en inercia de la herramienta. Al atornillar, espere hasta que el tornillo esté enrasado con el material y, a continuación, suelte el gatillo. De este modo, la cabeza del tornillo no penetra en el material.

#### **4. Operación para trabajar.**

##### **Perforación general**

1. El taladro inalámbrico sirve tanto para taladrar como para atornillar y desatornillar.
2. Utilice la velocidad adecuada para cada trabajo; no intente taladrar a baja velocidad; del mismo modo, no intente atornillar a alta velocidad.
3. Para prolongar la vida de su taladro nunca lo sobrecargue; si se ralentiza mientras taladra, retírelo y vuelva a intentarlo utilizando menos fuerza sobre el taladro. Si el taladro hace fuerza porque la carga de la batería es baja, deténgase y recargue la batería.
4. Utilice una velocidad lenta para taladrar agujeros sin punzón central, taladrar metales o plásticos, atornillar y taladrar cerámica, o cualquier aplicación que requiera un par de torsión elevado. Utilice velocidades más altas para taladrar madera y cuando utilice accesorios de pulido. Para obtener la máxima vida útil del taladro, utilice el control de velocidad variable, pero no lo utilice continuamente en la gama de velocidad variable.
5. Utilice siempre un paño suave y seco para limpiar el taladro; no utilice nunca detergentes ni alcohol. Desconecte el cargador de la red eléctrica antes de limpiarlo.

##### **Taladrado de agujeros**

1. Cuando se intenta perforar un agujero de gran diámetro, a veces es mejor empezar con una broca más pequeña y luego ir aumentando hasta alcanzar el tamaño requerido. Así se evita sobrecargar el taladro.
2. Si la broca se engancha, apague inmediatamente el taladro para evitar daños permanentes. Pruebe a invertir la marcha para extraer la broca.
3. Mantenga el taladro alineado con el orificio. Si se cambia el ángulo durante la perforación, la broca podría romperse, obstruyendo el orificio y, tal vez, causando lesiones.
4. Retire con frecuencia la broca del agujero cuando taladre agujeros profundos para permitir que el polvo sea expulsado del agujero.

##### **Atornillado**

1. Al introducir tornillos más grandes y/o largos en materiales duros, es aconsejable taladrar primero un agujero piloto, ligeramente más largo y un poco más pequeño que el diámetro del vástago del tornillo que se va a colocar. El orificio piloto servirá de guía para el tornillo y también dificultará el apriete del tornillo. Cuando los tornillos se colocan cerca de un borde del material, un orificio piloto también ayudará a evitar que la madera se parta.
2. Utilice únicamente puntas de destornillador que encajen correctamente en la cabeza del tornillo.
3. Al atornillar, mantenga siempre una presión suficiente sobre la broca para evitar el desgaste de la cabeza del tornillo. Si la cabeza del tornillo está desgastada, será difícil atornillarlo o extraerlo.

## **MANTENIMIENTO**

### **¡PRECAUCIÓN!**

Desconecte siempre la batería antes de realizar cualquier operación de ajuste o mantenimiento.

### **LIMPIEZA**

Evite el uso de disolventes cuando limpie piezas de plástico. La mayoría de las piezas de plástico son susceptibles de dañarse con diversos tipos de disolventes comerciales y pueden resultar dañadas por su uso. Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, el polvo de carbón, etc.

### **ALMACENAMIENTO**

Guarde la máquina, el manual de instrucciones y, en su caso, los accesorios en el embalaje original. De este modo tendrá siempre a mano toda la información y las piezas. Embale bien el aparato o utilice el embalaje original para evitar daños durante el transporte. Guarde siempre la máquina en un lugar seco.

## تنظيف

تجنب استخدام المذيبات عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية. معظم الأجزاء البلاستيكية عرضة للتلف الناتج عن أنواع مختلفة من المذيبات التجارية وقد تتلف بسبب استخدامها. استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ، غبار الكربون، إلخ

## تخزين

قم بتخزين الماكينة، وتعليمات التشغيل وعند الضرورة الملحقات في العبوة الأصلية. وبهذه الطريقة سيكون لديك دائمًا جميع المعلومات والأجزاء الجاهزة لتسليمها. قم بحزم الجهاز جيدًا أو استخدم العبوة الأصلية لتجنب تلف العبور. احتفظ دائمًا بالآلة في مكان جاف

4. استخدم السرعة البطيئة لبدء الثقب بدون حملة مركزية، أو معادن حفر أو بلاستيك، ومسامير القيادة، والسيراميك الحفر أو أي تطبيق يتطلب عزم الدوران العالي. استخدم سرعات أعلى لحفر الخشب وعند استخدام ملحقات التلميع. للحصول على أقصى قدر من عمر الحفر استخدم التحكم في السرعة المتغيرة ولكن لا تستخدمه بشكل مستمر في نطاق السرعة المتغير.

5. استخدم دائمًا قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف التدريبات الخاصة بك؛ لا تستخدم أي منظف أو الكحول. افصل الشاحن عن إمدادات التيار الكهربائي قبل التنظيف  
**حفر ثقب**

1. عند محاولة حفر فتحة قطر كبيرة، من الأفضل في بعض الأحيان البدء بتثبيت حفر أصغر ثم العمل حتى الحجم المطلوب. هذا يمنع زيادة الحمل

2. إذا كان بنات الحفر تتدفق، قم بإيقاف تشغيل الحفر على الفور لمنع الضرر الدائم. جرب محرك الأقراص العكسي لإزالة البت

3. الحفاظ على الحفر بما يمتاشي مع الحفرة. من الناحية المثالية إذا تم تغيير الزاوية أثناء الحفر، فقد يتسبب ذلك في كسر البت مما يمنع الفتحة وربما تسبب في إصابة

4. قم بإزالة بنات الحفر بشكل متكرر من الفتحة عند حفر ثقوب عميقة للسماح بإخراج الغبار من الفتحة  
**القيادة المسمار**

1. عند القيادة في مسامير أكبر و/أو أطول في المواد الصلبة يُنصح بحفر ثقب تجريبي أولاً، أطول قليلاً وأصغر من قطر ساق المسمار المراد تركيبه. سيكون الثقب التجريبي بمثابة دليل للمسمار وسيجعل أيضًا تشديد المسمار أقل صعوبة. عندما يتم وضع البراغي بالقرب من حافة المادة سيساعد الثقب التجريبي أيضًا على منع تقسيم الخشب

2. استخدم بت مفك البراغي فقط التي تتناسب بشكل صحيح في رأس المسمار

3. عند قيادة البراغي احتفظ دائمًا بالضغط الكافي على الحفر لمنع ارتداء رأس المسمار. سيكون من الصعب قيادة أو إزالة المسمار إذا تم ارتداء رأس المسمار

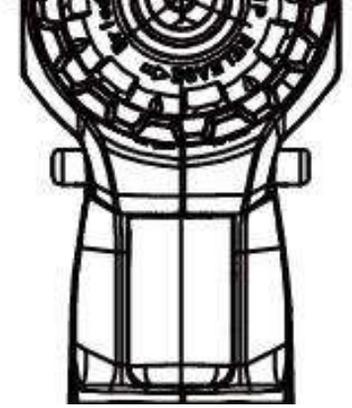
**صيانة**

**حذر**

افصل دائمًا البطارية قبل إجراء أي عملية تعديل أو صيانة

تم دمج مصدر ضوء LED في السكن. يتم تنشيط الضوء بمجرد الضغط على مفتاح On/Off

صورة 7



#### تشغيل الفرامل

عندما يتم إطلاق مفتاح الزناد، فإن فرامل ظرف للتوقف وبالتالي منع تشغيل الأداة. عند القيادة في مسامير انتظر حتى يتم تثبيت المسمار في تدفق مع المادة ثم حرر مفتاح الزناد. من خلال القيام بذلك، لا يخترق رأس المسمار المادة

#### 4. عملية للعمل

##### الحفر العام

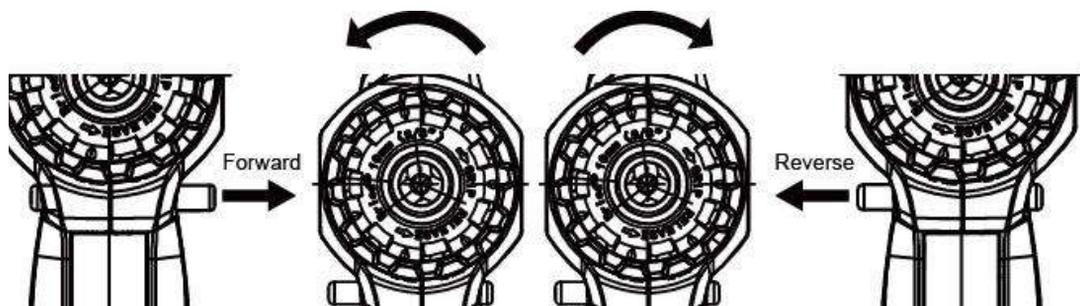
1. إن الحفر اللاسلكي الخاص بك مفيد لحفر ثقوب وكذلك القيادة وإزالة البراغي

2. استخدم السرعة الصحيحة للوظيفة لا تحاول الحفر على سرعة بطيئة؛ وبالمثل لا تحاول أن تسير براغي

سائق بسرعة عالية

3. لإطالة عمر الحفر الخاص بك لا تزيد من تحميله؛ إذا كان يبطن أثناء الحفر، فقم بإزالة وحاول مرة أخرى

باستخدام قوة أقل على الحفر. إذا كانت التدريبات موجودة لأن شحنة حزمة البطارية كانت منخفضة فوقف وإعادة شحن حزمة البطارية



Forward	إلى الأمام
Reverse	إلى العكس

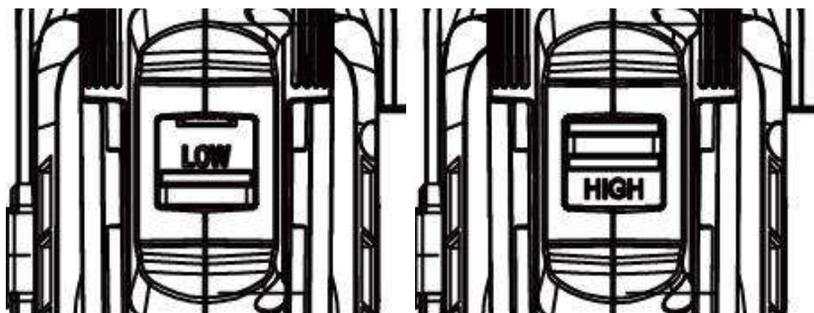
صندوق ترس السرعة (صورة 6)

يمكن تحديد نطاقات السرعة مسبقاً مع محدد التروس

• عتاد I : نطاق السرعة المنخفضة: للقيادة المسمار أو العمل مع قطر الحفر الكبير

• عتاد II : نطاق السرعة العالية: للعمل مع قطر الحفر الصغير

تحذير! ⚠ تعدل هذا المفتاح أبداً أثناء تشغيل الحفر. دعها دائماً تصل إلى توقف كامل أولاً



HIGH	عالي
LOW	سفل

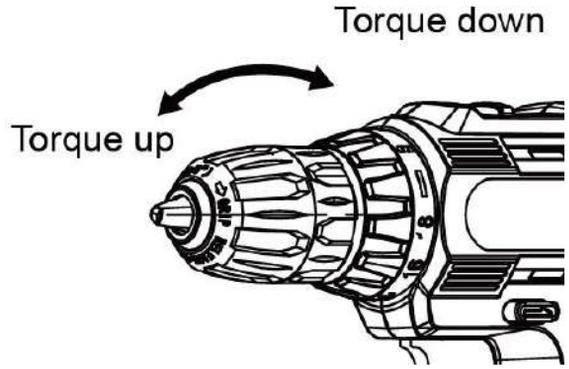
صورة 6

LOOSEN	تخفيف
TIGHTEN	تشديد

تعديل عزم الدوران (صورة 4)

حدد عزم دوران التشغيل المطلوب عن طريق تحويل الحلقة إلى الإعداد المناسب وضبط موضع الحفر

صورة 4



Torque down	عزم الدوران لأسفل
Torque up	عزم الدوران لأعلى

التعديل للأمام/العكسي (صورة 5)

يمكنك المفتاح الأمامي/العكسي من تغيير حركة الدوران في ظرف، ويعمل أيضًا كزر قفل. للدوران الأمامي، مفتاح تشغيل التحريو ثم الضغط على التبديل العكسي إلى جانب المقبض الأيسر اضغط على التبديل إلى جانب يمين للدوران العكسي، يقوم الموضع المركزي بإغلاق الحفر إلى إيقاف تشغيله. احرص دائمًا على مفتاح الزناد عند تغيير الدوران. لاحظ في المرة الأولى التي تستخدم فيها الحفر بعد تغيير الدوران قد تسمع نقرة عند تشغيل الحفر، وهذا أمر طبيعي ولا يشير إلى مشكلة

تحذير: لا تقم أبدًا بتغيير المفتاح الأمامي/العكسي أثناء تدوير الحفر لأن هذا يضر بالحفر 

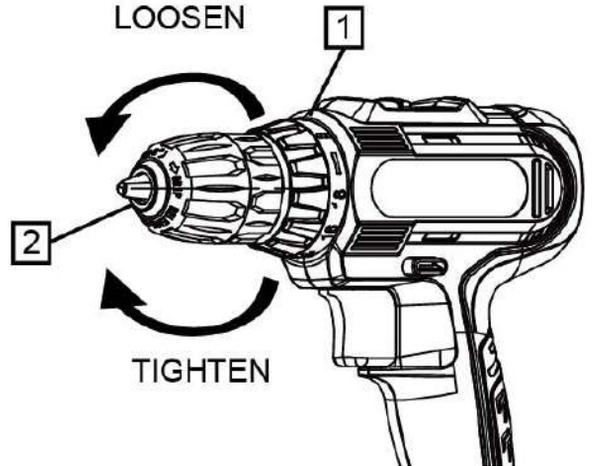


### 3. وظائف

#### تثبيت البتات (صورة 3)

- عند اختيار بعض الشيء، استخدم النوع الصحيح لوظيفتك. للحصول على أفضل أداء، استخدم دائمًا بتات حادة
- لفتح فكي ظرف، وتحويل الأكمام في اتجاه عقارب الساعة
- أدخل الشيء بعمق في ظرف ثم تركز بت في فكي ظرف
- لإغلاق فكي ظرف، قم بتحويل الأكمام في اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى حد ممكن حتى يتم قفل البت بشكل آمن.

#### صورة 3



## شحن البطارية

يتم شحن حزمة بطارية الليثيوم أيون جزئيًا. قبل استخدامه في المرة الأولى، شحن حزمة البطارية بالكامل. ستقوم حزمة بطارية تم تفريغها بالكامل مع درجة حرارة تتراوح بين 5°C و 40°C في حوالي ساعة واحدة

- شحن حزمة بطارية الليثيوم أيون فقط مع الشاحن الصحيح
- قم بتوصيل الشاحن بمصدر الطاقة
- أدخل حزمة البطارية في الشاحن، مع التأكد من أن حزمة البطارية جالسة بالكامل
- سوف يتواصل الشاحن مع حزمة البطارية لتقييم حالة حزمة البطارية
- ويومض الضوء الأخضر عندما يتم شحن حزمة البطارية. بعد اكتمال الشحن، تضيء LED الأخضر على

الشاحن بعد حوالي 1 ساعة، يتم شحن البطارية بالكامل

- افصل الشاحن، ثم قم بإزالة حزمة البطارية

 تحذير: لا تستخدم حزمة البطارية التالفة أبدًا

 تحذير: افصل دائمًا الشاحن عن مصدر الطاقة عندما لا يكون قيد الاستخدام

ملاحظة: ستصبح حزمة البطارية والشاحن دافئًا قليلاً لللمسة أثناء الشحن. هذا طبيعي ولا يشير إلى مشكلة

ملاحظة: إذا كنت ترغب في شحن حزمتين للبطارية على التوالي، قم بفصل الشاحن والسماح بملا 15

دقيقة بين الشحنات

إدراج وإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن (صورة 2)

اضغط على زر إطلاق البطارية الموجود على حزمة البطارية لإطلاق حزمة البطارية  
اسحب حزمة البطارية وإزالتها من الأداة

0-350/0-1350min <sup>-1</sup>	السرعة، n <sub>0</sub>
0.8-10mm	قدرة ظرف قفل الذات
30Nm	الانفعال الأقصى
	البطارية والشاحن
BSP202025XS	طراز البطارية الموصى به
BSP204026XS	
CSP202008XS	طراز الشاحن الموصى به
CSP204009XS	

عملية

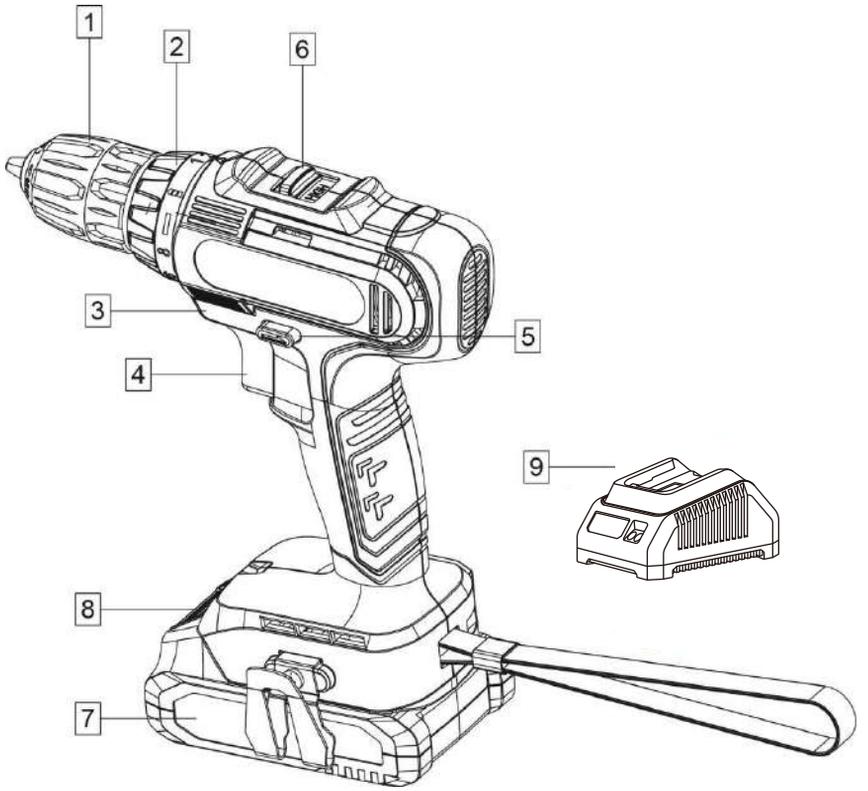
## 1. قبل الاستخدام

- قم بإزالة أي مادة تعبئة وأجزاء فضاضة من الوحدة
- إذا كانت الجهاز جديدًا، فيجب شحن البطارية أولاً
- انتباه! بعد التخزين لفترة طويلة، سيتم تقليل سعة البطارية
- تحقق بطارية جديدة أو واحدة لم يتم استخدامها لفترة طويلة الأداء الكامل فقط بعد شحن وتفريغ دورات. يشير انخفاض كبير في فترة التشغيل لكل شحنة إلى أن البطارية تهالك ويجب استبدالها

## 2. شاحن البطارية (صورة 1)

يمكن شحن بطارية الليثيوم أيون في أي وقت ولن تطور "ذاكرة" عند شحنها بعد تفريغ جزئي فقط. ليس من الضروري تشغيل شحن حزمة البطارية قبل إعادة الشحن. قم بإزالة حزمة البطارية من الأداة عندما تكون مريحة لك وعملك. يمكنك "الخروج" شحن حزمة البطارية قبل البدء في وظيفة كبيرة أو فترة طويلة من الاستخدام نظرًا لخصائص الليثيوم أيون الخالية من التلاشي، فإن المرة الوحيدة التي من الضروري شحن حزمة بطارية الليثيوم أيون هي عندما وصلت الحزمة إلى نهاية شحنها. للإشارة إلى نهاية الشحن، ستنخفض الطاقة إلى الأداة بسرعة. شحن حزمة البطارية حسب الحاجة





### قائمة الأجزاء الرئيسية

1	ظرف عدم مفتاح
2	حلقة عزم الدوران
3	ضوء LED
4	مفتاح ON/OFF
5	مفتاح الأمام / العكسي
6	محدد العدة
7	علبة بطاريات
8	زر إصدار حزمة البطارية
9	شاحن

### المواصفات التقنية

ثاقب لاسلكي	
وصف المنتج	ثاقب لاسلكي Li-ion 20V
جهد البطارية المصنفة	20V ---

لا تعرض البطارية للماء

لا تعرض البطارية لإطلاق النار أو الحرق

لا تعرض البطارية إلى درجات حرارة عالية (أعلى من 40°C)

على الشاحن

العزل من الدرجة الثانية - العزل مزدوج - لا تحتاج إلى أي قابس أرضي

استخدم هذا الجهاز في الداخل فقط

الاستخدام المقصود

تم تصميم هذه الآلة للحفر في صفائح الخشب والمعادن، شد. لا تستخدم مرفقات الماكينة للأعمال غير تلك التي تم تصميمها من أجلها

- تأكد من شحن البطاريات باستخدام الشاحن الصحيح الموصى به من قبل الشركة المصنعة. يمكن أن يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى خلق خطر حدوث صدمة كهربائية أو ارتفاع درجة الحرارة أو تسرب السائل التآكل من البطارية
- إذا كان هناك تسرب بالكهرباء، فتجنب أي ملامسة للجلد. في حالة تسرب امسح بقطعة. إذا كان السائل يتلامس مع الجلد، شطفه بكثرة بالماء. في حالة رد فعل أو اتصال مع العيون أو الأغشية المخاطية، استشر الطبيب
- تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز بشكل صحيح قبل إدخال البطارية في الجهاز. يمكن أن يسبب إدخال البطارية في جهاز أثناء تشغيله حوادث
- استخدم الجهاز فقط مع نوع البطارية المشار إليها في التعليمات. يمكن أن يؤدي استخدام نوع آخر من البطارية إلى خلق خطر خطيرة للإصابة ويسبب حريقاً



- عندما لا تكون البطارية قيد الاستخدام، ابتعد عن الكائنات المعدنية مثل الترومبون أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو غيرها من الكائنات المعدنية الصغيرة التي يمكن أن تخلق اتصالاً بين محطة واحدة والآخر. الدائرة القصير يمكن أن يسبب محطات البطاريات حروقاً للمستخدم ويتسبب في حريق
- التخلص من البطاريات. تأكد من التخلص من البطارية بشكل صحيح من



1. ترميها بعيداً

2 لا تحرقه

3 لا ترميها في النهر

4. التخلص منه في حاويات المجموعة المحددة

وصف الرموز

اقرأ التعليمات بعناية قبل أي استخدام

يشير رمز صندوق الحاوية المتقاطع بعجلات إلى أنه يجب التخلص من العنصر بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. يجب تسليم العنصر لإعادة التدوير وفقاً للوائح البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال فصل عنصر ملحوظ عن النفايات المنزلية، سوف تساعد أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة

- (7) تحقق دائماً من أن الجهد الكهربائي يتطابق مع الجهد المشار إليه على لوحة تصنيف شاحن البطارية
- (8) لا تستخدم الشاحن أبداً إذا تضررت الكابل أو التوصيل أو الوحدة نفسها بسبب التأثيرات الخارجية. خذ الشاحن إلى أقرب مركز خدمة
- (9) لا تفتح شاحن البطارية أبداً

### تعليمات السلامة للبطارية

- (1) إعادة الشحن فقط مع الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. قد يخلق الشاحن المناسب لنوع واحد من حزم البطارية خطر حريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى
- (2) استخدام أدوات الطاقة فقط مع حزم البطارية المحددة على وجه التحديد. استخدام أي حزم بطارية أخرى قد يخلق خطر الإصابة والنار
- (3) عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، ابتعد عن الكائنات المعدنية الأخرى، مثل مقاطع الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي يمكن أن تجعل الاتصال من محطة إلى أخرى. قد يؤدي تقصير أطراف البطارية معاً إلى حروق أو حريق
- (4) في ظل ظروف مسيئة، قد يتم طرد السائل من البطارية تجنب الاتصال. إذا حدث الاتصال عن طريق الخطأ، فلاشم بالمام. إذا كانت عيون سائلة تطلب بالإضافة إلى ذلك المساعدة الطبية. قد يسبب القذف السائل من البطارية تهيجاً أو حروقاً
- (5) قم بخدمة أداة الطاقة الخاصة بك بواسطة شخص إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة أداة الطاقة

- تحذير! أثناء استخدام الأدوات المقدمة بالبطاريات يجب اتباع تدابير السلامة الأساسية من أجل تقليل مخاطر الحرائق وتسرب الإلكتروليت والإصابة الشخصية، بما في ذلك الاحتياطات التالية
- تأكد من أن حزمة البطارية مناسبة للأداة
  - تأكد من أن السطح الخارجي لحزمة البطارية نظيفة وجافة قبل توصيله بالشاحن

بعض الأمثلة على هذه المواد الكيميائية هي

- الرصاص من الدهانات القائمة على الرصاص؛
- السيليكا البلورية من الطوب والأسمنت ومنتجات البناء الأخرى و
- الزرنيخ والكروم من الأخشاب المعالجة كيميائياً.

يختلف مخاطرك من التعرض لهذه المواد الكيميائية، اعتماداً على عدد المرات التي تقوم فيها بهذا النوع من العمل. لتقليل تعرضك لهذه المواد الكيميائية؛ العمل في منطقة جيدة التهوية والعمل مع معدات السلامة المعتمدة، مثل أقنعة الغبار المصممة خصيصاً لتصفية الجزيئات المجهرية

ارتد دائماً حماية العين وقناع الغبار للتطبيقات المتربة وعند الحفر/الإزاحة. يمكن امتصاص جزيئات الصنفرة من خلال عينيك واستنشاقها بسهولة وقد تسبب مضاعفات صحية

### تعليمات السلامة لشاحن البطارية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى صدمة كهربائية و/أو إصابات خطيرة. حفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

هذا الشاحن ليس مخصصاً للاستخدام من قبل الأطفال والأشخاص ذوي القيود البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة أو المعرفة

إذا تضرر سلك العرض فيجب استبداله بالشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بالمثل لتجنب الخطر

### تعليمات السلامة لشاحن البطارية

(1) الحفاظ على شاحن البطارية بعيداً عن المطر أو الرطوبة. تغلغل الماء في شاحن البطارية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(2) الحفاظ على شاحن البطارية نظيفة. يمكن أن يؤدي التلوث إلى خطر صدمة كهربائية

(3) قبل كل استخدام، تحقق من شاحن البطارية والكابل والتوصيل. إذا تم اكتشاف الضرر، فلا تستخدم شاحن البطارية

(4) لا تفتح شاحن البطارية بنفسك أبداً. لديك إصلاحات لا يتم إجراؤها إلا بواسطة فني مؤهل واستخدام قطع الغيار الأصلية فقط

(5) تزيد شحنات البطارية التالفة والكابلات والمقابس من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(6) لا تضع أي كائنات على شاحن البطارية ولا تضع شاحن البطارية على الأسطح الناعمة. هذا هو خطر

a) قم بإصلاح أداة الطاقة الخاصة بك بواسطة شخص إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة أداة الطاقة.

تعليمات سلامة إضافية للتدريبات

• امسك أداة الطاقة عن طريق الأسطح المعزولة عند إجراء عملية حيث قد يتصل ملحق القطع بالأسلاك المخفية أو الحبل الخاص بها. قد يؤدي قطع الملحقات التي تلامس السلك "الحي" إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من

أداة الطاقة "Live" ويمكن أن يمنح المشغل صدمة كهربائية

• هذا الجهاز ليس مخصصًا للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الافتقار إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم إشرافهم أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامته

• قبل الحفر في الجدران، والسقوف، إلخ، تأكد من عدم وجود كابلات طاقة مخفية أو أنابيب في التجويف

• إن أمكن، استخدم المشابك دائمًا أو نائبًا لعقد عمالك

• أطفأ دائمًا قبل وضع الأداة لأسفل

• تأكد من أن الإضاءة كافية

• لا تقم بالضغط على الأداة، بحيث يبطن المحرك لأسفل. السماح للبت المسمار دون ضغط. ستحصل على نتائج

أفضل وسوف تعتني بأداة أفضل

• الحفاظ على المنطقة خالية من مخاطر التعثر

• فقط استخدم بنات التبعية في حالة جيدة

• قبل البدء، تحقق من وجود خلوص كافٍ للبوط تحت قطعة العمل

• لا تلمس بت بعد العملية. سيكون الجو حارًا جدًا

• ابق يديك بعيدًا عن قطعة العمل

• لا تستخدم يديك أبدًا لإزالة الغبار أو الرقائق أو النفايات بالقرب من بت

• لا ينبغي أبدًا ترك الحرق والملابس والحبل والسلسلة وما شابهها حول منطقة العمل

• دعم العمل بشكل صحيح

• إذا كنت قد توقفت عند تشغيل الأداة، أكمل العملية وإغلاقها قبل البحث

• تحقق بشكل دوري من تشديد جميع المكسرات والبراغي والتنبيبات الأخرى بشكل صحيح

• عند استخدام الأداة استخدم معدات السلامة بما في ذلك نظارات السلامة أو الدرع وحماية السمع والملابس

الواقية بما في ذلك قفازات الأمان. ارتداء قناع الغبار إذا كانت العملية تخلق الغبار

تحذير! بعض الغبار الذي تم إنشاؤه عن طريق الصنفرة، النشر، الطحن، الحفر وغيرها من أنشطة البناء تحتوي على مواد كيميائية معروفة أنها تسبب السرطان أو العيوب الخلقية أو غيرها من الأذى الإنجابي

- (h) لا يهدف الجهاز للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو المعدنية، أو الاقترار إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم إشرافهم أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عنهم أمان
- (i) يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم اللعب مع الجهاز

#### 4. استخدام أداة الطاقة والرعاية

- (a) لا تجبر أداة الطاقة. استخدم أداة الطاقة الصحيحة للتطبيق الخاص بك. ستقوم أداة الطاقة الصحيحة بعمل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي صمم من أجله.
- (b) لا تستخدم أداة الطاقة إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيله وإيقاف تشغيله. أي أداة طاقة لا يمكن التحكم فيها بواسطة المفتاح تعتبر خطرة ويجب إصلاحها.
- (c) افصل القابس عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين أدوات الطاقة. إن تدابير السلامة الوقائية هذه تقلل من خطر بدء تشغيل أداة الطاقة عن طريق الخطأ.
- (d) قم بتخزين أدوات الطاقة الخاملة بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المؤلفين بأداة الطاقة أو هذه الإرشادات بتشغيل أداة الطاقة. أدوات الطاقة تشكل خطراً في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- (e) الحفاظ على أدوات الطاقة. تحقق من عدم التوافق أو الربط بين الأجزاء المتحركة، وكسر الأجزاء وأي شرط آخر قد يؤثر على تشغيل أدوات الطاقة. في حالة تلفها، قم بإصلاح أداة الطاقة قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناتجة عن سوء استخدام أدوات الطاقة.
- (f) الاستمرار في قطع أدوات حادة ونظيفة. تكون أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف القطع الحادة أقل ارتباطاً وتكون التحكم فيها أسهل.
- (g) استخدم أداة الطاقة والملحقات وأجزاء الأدوات وغيرها، وفقاً لهذه التعليمات وبالطريقة المخصصة لنوع معين من أدوات الطاقة، مع مراعاة ظروف العمل الذي يتعين القيام به. قد يؤدي استخدام أداة الطاقة لعمليات مختلفة عن المقصود إلى حدوث موقف خطير.

### 3. السلامة الشخصية

(a) البقاء متأهباً، ومراقبة ما تفعله واستخدام الحس السليم عند تشغيل أداة الطاقة. لا تستخدم أداة الطاقة أثناء التعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل أدوات الطاقة قد تؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

(b) استخدام معدات السلامة. دائماً ارتداء حماية العين. معدات السلامة مثل قناع الغبار أو أغطية السلامة غير القابلة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو ووقاية السمع في الظروف المناسبة ستقلل من الإصابات الشخصية.

(c) تجنب البدء العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيله. حمل أدوات الطاقة بإصبعك على المفتاح أو توصيل أدوات الطاقة التي تحتوي على مفتاح التبديل تدعو للحوادث.

(d) قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل أداة الطاقة. قد ينتج عن وجود مفتاح ربط أو مفتاح على اليسار ملحق بجزء دوار من أداة الطاقة إصابة شخصية.

(e) لا تجاوز الحدود. حافظ على أساس سليم والتوازن في جميع الأوقات. يتيح ذلك التحكم الأفضل في أداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة.

(f) اللباس بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. يمكن العثور على ملابس فضفاضة أو مجوهرات أو شعر طويل في الأجزاء المتحركة.

(g) إذا تم توفير أجهزة لربط مرافق استخراج الغبار وجمعها، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدام هذه الأجهزة يمكن أن تقلل من المخاطر ذات الصلة الغبار.

## 1. سلامة منطقة العمل

- (a) إبقاء منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق المزدحمة والمظلمة تدعو الحوادث.
- (b) لا تقم بتشغيل أدوات الطاقة في الأجواء المتفجرة، مثل وجود سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو غبار. أدوات الطاقة تخلق الشرر الذي قد يشعل الغبار أو الأبخرة.
- (c) اترك الأطفال والمارة بعيداً أثناء تشغيل أداة الطاقة. الانحرافات يمكن أن يؤدي إلى فقدان السيطرة.

## 2. السلامة الكهربائية

- (a) يجب أن تتطابق مقاييس أداة الطاقة مع المخرج. لا يجب تغيير المقبس في جميع الاحوال. لا تستخدم أي سدادات محول بأدوات الطاقة المؤرضة. سوف المقابس غير المعدلة والمنافذ مطابقة يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- (b) تجنب ملامسة الجسم للأسطح الترابية أو الأرضية مثل الأنابيب، المشعات، النطاقات والثلاجات. هناك خطر متزايد من حدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً.
- (c) لا تعرض أدوات الطاقة للمطر أو الظروف الرطبة. المياه التي تدخل أداة كهربائية ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (d) لا تسيء من استغلال الحبل. لا تستخدم أبداً السلك في حمل أو سحب أو فصل أداة الطاقة. احفظ الحبل بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. الحبال التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (e) عند تشغيل أداة الطاقة في الهواء الطلق، استخدم سلك التمديد المناسب للاستخدام في الهواء الطلق. استخدام سلك مناسب للاستخدام في الهواء الطلق يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (f) إذا كان تشغيل أدوات الطاقة في موقع رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم وحدة تزويد محمية بالتيار المتبقي (RCD). استخدام RCD يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

#### 4. راهنمای کار با دریل

##### سوراخکاری معمولی

1. دریل شارژی شما برای سوراخکاری و همچنین بستن و باز کردن پیچ ها قابل استفاده است.
2. از سرعت مناسب برای کار خود استفاده کنید؛ سعی نکنید با سرعت پایین سوراخکاری کنید؛ به طور مشابه، سعی نکنید پیچ ها را با سرعت بالا ببندید.
3. برای افزایش طول عمر دریل، هرگز آن را بیش از حد بارگذاری نکنید. اگر دریل در حین سوراخکاری کند شد، مته را خارج کرده و دوباره با نیروی کمتر امتحان کنید. اگر دریل به دلیل کم بودن شارژ باتری دچار مشکل می شود، کار را متوقف کرده و پک باتری را شارژ کنید.
4. از سرعت آهسته برای شروع کار بر روی سوراخ ها بدون پانچ مرکزی، حفاری فلزات یا پلاستیک، پیچ گواشی زدن و سرامیک های حفاری یا هر کاربردی که به گشتاور بالا نیاز دارد، استفاده کنید. برای سوراخ کردن چوب و هنگام استفاده از لوازم پولیش از سرعت های بالاتر استفاده کنید. برای حداکثر عمر مته از کنترل سرعت متغیر استفاده کنید اما از آن به طور مداوم در محدوده سرعت متغیر استفاده نکنید.
5. همیشه فقط از یک پارچه نرم و خشک برای تمیز کردن مته خود استفاده کنید. هرگز از مواد شوینده یا الکل استفاده نکنید. قبل از تمیز کردن شارژر را از برق جدا کنید.

##### سوراخکاری

1. زمانی که قصد سوراخکاری با قطر بزرگ را دارید، گاهی اوقات بهتر است با یک سر مته کوچکتر شروع کنید و سپس به اندازه مورد نیاز برسید. این کار از فشار بیش از حد به دریل جلوگیری می کند.
2. اگر سر مته گیر کرد، برای جلوگیری از آسیب دائمی، دریل را بلافاصله خاموش کنید. برای خارج کردن مته، از حالت چپگرد استفاده کنید.
3. دریل را همراه با سوراخ نگه دارید. تغییر زاویه در حین سوراخکاری در حالت ایده آل می تواند باعث شکستن مته، مسدود شدن سوراخ و احتمالاً ایجاد جراحت شود.
4. هنگام سوراخکاری عمیق، به طور مکرر مته را از سوراخ خارج کنید تا گرد و غبار از آن خارج شود.

##### پیچ گواشی کاری

1. هنگام بستن پیچ های بزرگتر و/یا بلندتر در مواد سخت، توصیه می شود ابتدا یک سوراخ راهنما کمی بلندتر و کمی کوچکتر از قطر بدنه پیچ مورد نظر، سوراخکاری کنید. سوراخ راهنما به عنوان راهنمای پیچ عمل می کند و همچنین باعث می شود سفت کردن پیچ آسان تر شود. هنگامی که پیچ ها نزدیک به لبه مواد قرار می گیرند، سوراخ راهنما همچنین به جلوگیری از شکاف خوردن چوب کمک می کند.
2. فقط از سری های پیچ گواشی که به درستی در سر پیچ قرار می گیرند استفاده کنید.
3. هنگام بستن پیچ ها، همیشه فشار کافی روی دریل وارد کنید تا از ساییده شدن سر پیچ جلوگیری شود. در صورتی که سر پیچ ساییده شود، بستن یا باز کردن آن دشوار خواهد بود.

##### نگهداری

##### احتیاط!

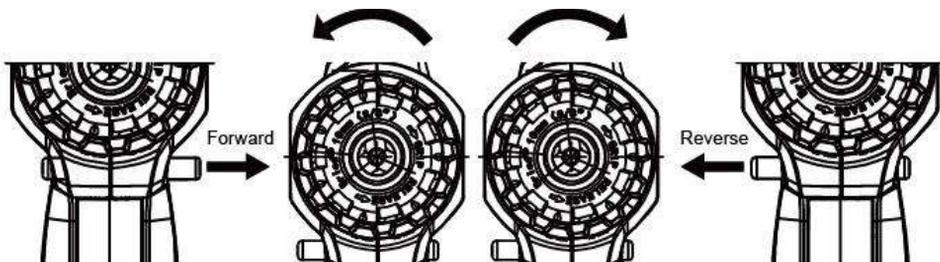
قبل از انجام هرگونه تنظیم یا تعمیر، همیشه باتری را جدا کنید.

##### تمیزکاری

از حلال ها برای تمیز کردن قطعات پلاستیکی استفاده نکنید. اکثر قطعات پلاستیکی در برابر انواع حلال های صنعتی آسیب پذیر هستند و ممکن است در اثر استفاده از آنها آسیب ببینند. برای پاک کردن گرد و غبار، کربن و غیره از یک پارچه تمیز استفاده کنید.

##### نگهداری

دستگاه، دستورالعمل های کارکرد و در صورت نیاز لوازم جانبی را در بسته بندی اصلی نگهداری کنید. به این ترتیب، همیشه تمام اطلاعات و قطعات را در دسترس خواهید داشت. برای جلوگیری از آسیب در حمل و نقل، دستگاه را به خوبی بسته بندی کنید یا از بسته بندی اصلی استفاده کنید. همیشه دستگاه را در جای خشک نگهداری کنید.



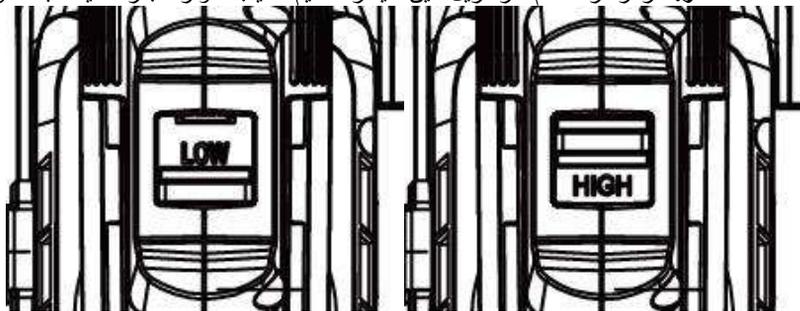
شکل 5

Forward	چپ گرد
Reverse	راستگرد

جعبه دنده سرعت (شکل 6)

با استفاده از کلید انتخابگر دنده، می توانید از دو محدوده سرعت از پیش تنظیم شده استفاده کنید. دنده I: محدوده سرعت پایین: برای پیچ گوشتی زدن یا کار با قطر سوراخکاری بزرگ. دنده II: محدوده سرعت بالا: برای کار با قطر سوراخکاری کوچک.

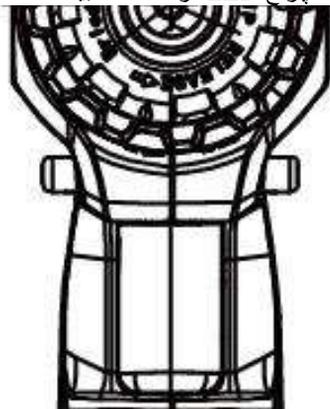
**هشدار:** هرگز در هنگام کار دریل، این کلید را تنظیم نکنید. همواره اجازه دهید تا به صورت کامل متوقف شود. 



شکل 6

چراغ LED (شکل 7)

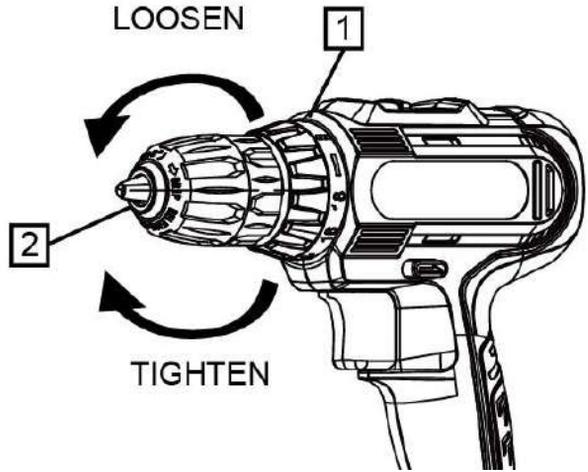
یک چراغ LED در محفظه تعبیه شده است. به محض فشردن کلید روشن/خاموش، چراغ روشن می شود.



شکل 7

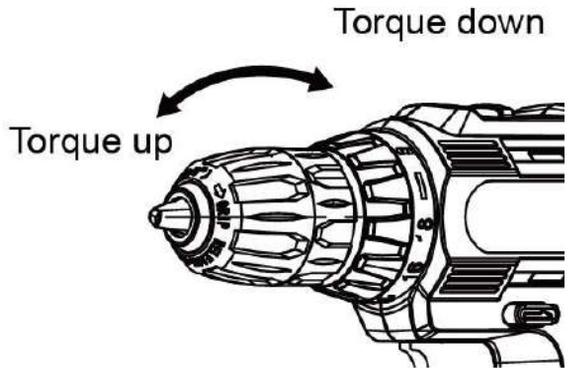
ترمز خودکار

هنگامی که کلید ماشه رها می شود، سه نظام متوقف می شود و از ادامه چرخش مته جلوگیری می کند. هنگام پیچیدن پیچ، تا زمانی که پیچ با سطح کار همسطح شود، صبر کنید و سپس کلید ماشه را رها کنید. با این کار، سر پیچ به داخل مواد فرو نمی رود.



Loosen	شل کردن
Tighten	سفت کردن

تنظیم گشتاور (شکل 4)  
گشتاور عملیاتی مورد نظر را با چرخاندن حلقه به حالت مناسب انتخاب کنید و موقعیت سوراخکاری را تنظیم کنید.



شکل 4

Torque up	گشتاور بالا
Torque down	گشتاور پایین

تنظیم چپ گرد/راست گرد (شکل 5)  
کلید چپگرد/راستگرد به شما امکان می‌دهد جهت چرخش سه نظام را تغییر دهید و همچنین به عنوان دکمه قفل عمل می‌کند. برای حالت راستگرد (سوراخکاری)، ابتدا کلید ماشه را رها کنید، سپس کلید چپگرد را به سمت چپ دسته فشار دهید. برای حالت چپگرد (باز کردن پیچ)، کلید را به سمت راست دسته فشار دهید. موقعیت وسط، کلید را قفل کرده و دریل را خاموش می‌کند. هنگام تغییر جهت چرخش، همیشه کلید ماشه را رها کنید.  
**توجه:** اولین باری که پس از تغییر جهت چرخش از دریل استفاده می‌کنید، ممکن است هنگام روشن کردن دریل صدای کلیک بشنوید. این صدا طبیعی است و نشان‌دهنده‌ی مشکل نیست.

 هشدار: هرگز در هنگام چرخش مته، کلید چپگرد/راستگرد را تغییر ندهید، زیرا این کار باعث آسیب به دریل می‌شود.

## شکل 1

### شارژ باتری

بین پک باتری لیتیوم-یونی به صورت نیمه شارژ ارسال می شود. قبل از اولین استفاده پک باتری را به صورت شارژ کنید. یک پک باتری کاملاً تخلیه شده با دمای بین 5 تا 40 درجه سانتیگراد در حدود 1 ساعت شارژ می شود.

- ❑ پک باتری لیتیوم-یونی را فقط با شارژر مناسب شارژ کنید.
- ❑ شارژر را به منبع تغذیه وصل کنید.
- ❑ پک باتری را داخل شارژر قرار دهید و مطمئن شوید که پک باتری کاملاً جا افتاده است.
- ❑ شارژر با پک باتری ارتباط برقرار می کند تا وضعیت بسته باتری را ارزیابی کند.
- ❑ هنگامی که پک باتری در حال شارژ شدن است، چراغ سبز چشمک می زند. پس از اتمام شارژ، LED سبز روی شارژر روشن می شود. پس از حدود 1 ساعت، باتری به طور کامل شارژ می شود.
- ❑ شارژر را از برق بکشید و سپس پک باتری را خارج کنید.

**هشدار:** هرگز از پک باتری آسیب دیده استفاده نکنید.

**هشدار:** هنگامی که از شارژر استفاده نمی کنید، آن را از منبع تغذیه جدا کنید.

**توجه:** پک باتری و شارژر در هنگام شارژ کمی گرم می شوند. این طبیعی است و نشان دهنده مشکل نیست.

**توجه:** اگر می خواهید دو پک باتری را پشت سر هم شارژ کنید، شارژر را از برق بکشید و حداقل 15 دقیقه بین شارژرها وقفه ایجاد کنید.

جاگذاری و خارج کردن باتری قابل شارژ (شکل 2)  
دکمه آزادسازی باتری را که روی پک باتری قرار دارد فشار دهید تا پک باتری آزاد شود.  
پک باتری را بیرون بکشید و آن را از ابزار خارج کنید.



### 3. دستورالعمل

#### نصب سر مته (شکل 3)

- هنگام انتخاب یک سر مته، از نوع مناسب برای کار خود استفاده کنید. برای بهترین عملکرد، همیشه از سر مته تیز استفاده کنید.
- برای باز کردن فک های سه نظام، غلاف را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.
- سر مته را عمیقاً داخل سه نظام قرار دهید و سپس آن را مرکز فک های سه نظام قرار دهید.
- برای بستن فک های سه نظام، غلاف را تا جایی که ممکن است در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا سر مته محکم قفل شود.

### شکل 3

مشخصات فنی

دریل شارژی 18 ولت	
مشخصات محصول	دریل شارژی لیتیوم-یونی 20 ولت
ولتاژ نامی باتری	20 ولت
سرعت $n_0$	$min^{-1} 1350-0/350-0$
ظرفیت سه نظام اتومات	0.8-10mm
حداکثر گشتاور	Nm30
باتری و شارژر	
مدل باتری پیشنهادی	BSP202025XS
	BSP204026XS
مدل شارژر پیشنهادی	CSP202008XS CSP204009XS

عملکرد

1. قبل از استفاده

هرگونه مواد بسته بندی و قطعات سست را از دستگاه جدا کنید.

اگر دستگاه نو است، ابتدا باتری باید شارژ شود.

**توجه!** پس از نگهداری طولانی مدت، ظرفیت باتری کاهش می یابد.

یک باتری جدید یا باتری ۱۸، که در ای مدت طولانی استفاده نشده است، تنها پس از چرخه شارژ و دشارژ به عملکرد کامل می رسد. کاهش قابل توجه رکورد در هر بار شارژ نشان دهنده فرسودگی باتری و نیاز به تعویض آن است.

2. شارژر باتری (شکل 1)

باتری لیتیوم-یونی را می توان در هر زمان شارژ کرد و در صورت شارژ تنها پس از تخلیه جزئی، «حافظه» ایجاد نمی کند. قبل از شارژ مجدد نیازی به خالی کردن شارژر یک باتری نیست. زمانی که برای شما و کارتان راحت است، یک باتری را از ابزار خارج کنید. می توانید قبل از شروع یک کار بزرگ یا استفاده طولانی مدت، شارژر یک باتری خود را «کامل» کنید.

با توجه به ویژگی بدون افت باتری لیتیوم-یونی، تنها زمانی که لازم است یک باتری لیتیوم یونی شارژ شود زمانی است که یک به پایان شارژ خود رسیده است. برای نشان دادن پایان شارژ، برق ورودی ابزار به سرعت کاهش می یابد. یک باتری را در صورت نیاز شارژ کنید.

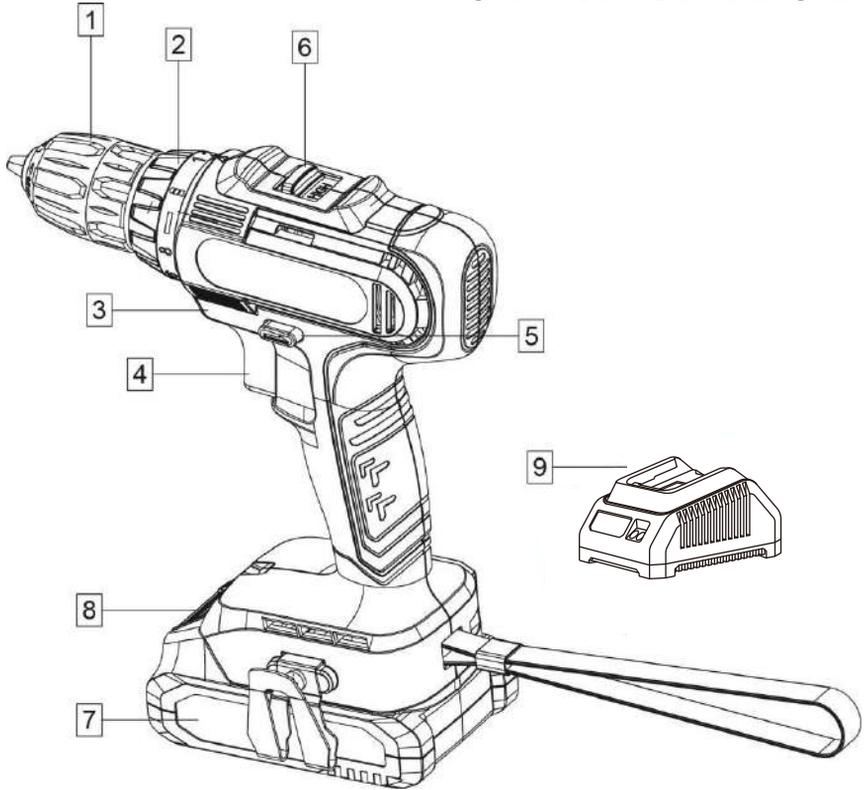




ماشین کلاس // -عایق دابل-شما به دوشاخه ارت نیاز ندارد.  
از این دستگاه فقط داخل خانه استفاده کنید.

استفاده در نظر گرفته شده

این دستگاه برای سوراخکاری در ورق های چوبی و فلزی، پیچ کاری طراحی شده است. از اتصالات دستگاه برای کارهایی غیر از مواردی که برای آنها طراحی شده اند استفاده نکنید!



لیست قطعات اصلی

1	سه نظام اتومات
2	حلقه گشتاور
3	چراغ LED
4	کلید روشن/خاموش
5	کلید چپ گرد/راست گرد
6	انتخابگر دنده
7	پک باتری
8	دکمه آزادسازی پک باتری
9	شارژر

هشدار! در هنگام استفاده از ابزارهایی که با باتری کار می کنند، به منظور کاهش خطرات آتش سوزی، نشت الکترولیت و آسیب های شخصی، اقدامات ایمنی اولیه ذیل رعایت شود:

مطمئن شوید که پک باتری برای ابزار مناسب است.

قبل از اتصال باتری به شارژر، از تمیز و خشک بودن سطح بیرونی پک باتری اطمینان حاصل کنید.

مطمئن شوید که باتری ها با استفاده از شارژر صحیح توصیه شده توسط سازنده شارژ می شوند. استفاده

نادرست می تواند خطر برق گرفتگی، گرم شدن بیش از حد یا نشت مایع خورنده از باتری ایجاد کند.

در صورت نشت الکترولیت، از هر گونه تماس با پوست خودداری کنید. در صورت نشتی، با پارچه ای آن را

پاک کنید. اگر مایع با پوست تماس پیدا کرد، با آب فراوان بشویید. در صورت بروز واکنش یا تماس با چشم یا

عشاهای مخاطی، به پزشک مراجعه کنید.

قبل از قرار دادن باتری در دستگاه، مطمئن شوید که دستگاه به درستی خاموش شده است. قرار دادن باتری در

هنگام روشن بودن دستگاه می تواند باعث بروز حوادث شود.

دستگاه را فقط با نوع باتری ذکر شده در دستورالعمل استفاده کنید. استفاده از نوع دیگری از باتری می تواند

خطر آسیب جدی ایجاد کند و باعث آتش سوزی شود.

هنگامی که باتری استفاده نمی شود، آن را از اشیاء فلزی مانند گیره فلزی، سکه، کلید یا سایر اشیاء فلزی

کوچک که می توانند بین دو ترمینال اتصال ایجاد کنند، دور نگه دارید. اتصال کوتاه ترمینال های باتری می

تواند باعث سوختگی کاربر و آتش سوزی شود.

برای دور انداختن باتری، اطمینان حاصل کنید که باتری به درستی دفع شده است:

1. آن را دور نریزید

2. آن را نسوزانید

3. آن را در رودخانه نیندازید

4. آن را در ظروف جمع آوری تعیین شده دور بریزید

توضیحات علائم



قبل از هر گونه استفاده دستورالعمل ها را به دقت مطالعه کنید.



نماد سطل زباله چرخدار خط خورده نشان می دهد که این مورد باید جدا از زباله های خانگی دور ریخته شود.

این کالا باید مطابق با مقررات محیطی محلی برای دفع زباله برای بازیافت تحویل داده شود. با جدا کردن یک اقلام علامت گذاری شده از زباله های خانگی، به کاهش حجم زباله های ارسالی به زباله سوز یا دفن زباله کمک می کنید و هرگونه تأثیر منفی بالقوه بر سلامت انسان و محیط زیست را به حداقل می رسانید.

روی باتری

باتری را در معرض آب قرار ندهید



باتری را در معرض آتش سوزی یا سوزاندن قرار ندهید



باتری را در معرض دمای بالا (بالتر از 40 درجه سانتیگراد) قرار ندهید.

- هنگام استفاده از ابزار، از تجهیزات ایمنی از جمله عینک یا محافظ ایمنی، محافظ شنوایی، و لباس محافظ از جمله دستکش ایمنی استفاده کنید. در صورت ایجاد گرد و غبار از ماسک گرد و غبار استفاده کنید.
- هشدار!** برخی از گرد و غبارهای ایجاد شده توسط سنباده کاری، اره کاری، فرزکاری سوراخکاری و سایر فعالیت های ساختمانی حاوی مواد شیمیایی شناخته شده برای ایجاد سرطان، نقایص مادرزادی یا سایر آسیب های تولید مثل هستند. چند نمونه از این مواد شیمیایی عبارتند از:
  - سرب موجود در رنگ های حاوی سرب؛
  - سیلیس کریستالی موجود در آجر، سیمان و سایر محصولات بنایی و؛
  - آرسنیک و کروم موجود در الوارهای شیمیایی.

خطر قرار گرفتن در معرض این مواد شیمیایی با توجه به تعداد دفعات انجام این نوع کارها متفاوت است. برای کاهش قرار گرفتن در معرض این مواد شیمیایی؛ در یک منطقه با تهویه خوب کار کنید و با تجهیزات ایمنی تأیید شده مانند ماسک های گرد و غبار که به طور خاص برای فیلتر کردن ذرات میکروسکوپی طراحی شده اند کار کنید. همیشه از محافظ چشم و ماسک گرد و غبار برای کاربردهای گرد و غبار و هنگام سوراخکاری یا برش دادن بالای سر استفاده کنید. ذرات سنباده می تواند توسط چشم شما جذب شده و به راحتی استنشاق شود و ممکن است عوارضی برای سلامتی ایجاد کند

دستورالعمل ایمنی برای شارژر باتری

**هشدار!** تمام هشدارهای ایمنی و تمام دستورالعمل ها را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/یا صدمات جدی شود. تمام هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید.

این شارژر برای استفاده کودکان و افراد کم توان جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه یا دانش در نظر گرفته نشده است. اگر سیم برق آسیب دیده است، باید توسط سازنده، نمایندگی خدمات آن یا افراد واجد شرایط مشابه تعویض شود تا از خطر جلوگیری شود.

دستورالعمل های ایمنی برای شارژر باتری

- 1) شارژر باتری را از باران یا رطوبت دور نگاه دارید. نفوذ آب در شارژر باتری خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- 2) شارژر باتری را تمیز نگاه دارید. آلودگی می تواند منجر به خطر برق گرفتگی شود.
- 3) قبل از هر بار استفاده، شارژر باتری، کابل و دوشاخه را بررسی کنید. در صورت مشاهده آسیب، از شارژر باتری استفاده نکنید.
- 4) هرگز خودتان شارژر باتری را باز نکنید. تعمیرات را فقط توسط تکنسین ماهر و فقط با استفاده از قطعات یدکی اصلی انجام دهید.

5) شارژرها، کابل ها و دوشاخه های باتری آسیب دیده خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

- 6) هیچ شینی را روی شارژر باتری قرار ندهید و شارژر باتری را روی سطوح نرم قرار ندهید. خطر آتش سوزی به همراه دارد.
- 7) همیشه بررسی کنید که ولتاژ اصلی با ولتاژ نشان داده شده در پلاک مشخصات شارژر باتری مطابقت داشته باشد.
- 8) اگر کابل، دوشاخه یا خود دستگاه در اثر عوامل خارجی آسیب دیده است، هرگز از شارژر استفاده نکنید. شارژر را به نزدیکترین مرکز خدمات ببرید.
- 9) هرگز شارژر باتری را باز نکنید.

دستورالعمل ایمنی برای باتری

- 1) فقط با شارژر مشخص شده توسط سازنده شارژ کنید. شارژی که برای یک نوع پک باتری مناسب است ممکن است هنگام استفاده با پک باتری دیگری خطر آتش سوزی ایجاد کند.
- 2) ابزارها برقی را فقط با پک های مخصوص استفاده کنید. استفاده از هر پک باتری دیگری ممکن است خطر آسیب دیدگی و آتش سوزی ایجاد کند.
- 3) هنگامی که یک باتری استفاده نمی شود، آن را از سایر اجسام فلزی مانند گیره کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا سایر اشیاء فلزی کوچک که می توانند اتصالی بین دو ترمینال ایجاد کند، دور نگاه دارید. اتصال ترمینال های باتری به یکدیگر ممکن است باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.
- 4) در شرایط نامناسب، ممکن است مایع از باتری خارج شود. از تماس با آن اجتناب کنید. در صورت تماس تصادفی، با آب بشویید. در صورت تماس مایع با چشم، علاوه بر این به دنبال کمک پزشکی باشید. مایع خارج شده از باتری ممکن است باعث تحریک یا سوختگی شود.
- 5) ابزار برقی خود را تنها با استفاده از قطعات تعویضی یکسان توسط یک تعمیرکار واجد شرایط تعمیر کنید. این کار باعث حفظ ایمنی ابزار برقی می شود.

#### 4) استفاده و مراقبت از ابزار برقی

- (a) ابزار برقی را تحت فشار و نیرو قرار ندهید. از ابزار برقی مناسب برای برنامه خود استفاده کنید. ابزار برقی مناسب با سرعتی که برای آن طراحی شده است کار را بهتر و ایمن تر انجام می دهد.
- (b) اگر سوئیچ آن را روشن و خاموش نمی کند از ابزار برقی استفاده نکنید. هر ابزار برقی که با کلید قابل کنترل نباشد خطرناک است و باید تعمیر شود.
- (c) دوشاخه را از منبع برق بکشید و/یا قبل از انجام هر گونه تنظیمات، تعویض لوازم جانبی یا نگهداری ابزار برقی، پک باتری را در صورت قابلیت جدا شدن از ابزار برقی جدا کنید. چنین اقدامات ایمنی پیشگیرانه ای خطر راه اندازی تصادفی ابزار برقی را کاهش می دهد
- (d) ابزارهای برقی غیرفعال را دور از دسترس کودکان قرار دهید و به افرادی که با ابزار برقی با این دستورالعمل ها آشنایی ندارند اجازه کار با ابزار برقی را ندهید. ابزارهای برقی در دست کاربران آموزش ندیده خطرناک هستند..
- (e) ابزارهای برقی و لوازم جانبی را نگهداری کنید. عدم تراز یا گیر کردن قطعات متحرک، شکستگی قطعات و هر شرایط دیگری که ممکن است بر عملکرد ابزار برقی تأثیر بگذارد را بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، قبل از استفاده، ابزار برقی را تعمیر کنید. بسیاری از حوادث ناشی از نگهداری نامناسب ابزارهای برقی می باشد.
- (f) ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید. ابزارهای برشی که به درستی نگهداری می شوند با لبه های برش تیز کمتر به هم متصل می شوند و کنترل آنها آسان تر است.
- (g) با در نظر گرفتن شرایط کار و کاری که باید انجام شود، از ابزار برقی، لوازم جانبی و قطعات ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل استفاده کنید. استفاده از ابزار برقی برای عملیاتی متفاوت از آنچه در نظر گرفته شده است می تواند منجر به یک وضعیت خطرناک شود

#### 5) خدمات

- (a) ابزار برقی خود را توسط یک تعمیرکار واجد شرایط تنها با استفاده از قطعات تعویضی یکسان تعمیر کنید. این کار موجب می شود که ایمنی ابزار برقی حفظ شود.

#### دستورالعمل های ایمنی اضافی برای دریل

- هنگام انجام عملیاتی که ممکن است لوازم جانبی برش با سیم کشی مخفی یا سیم دستگاه تماس پیدا کند، ابزار برقی را با سطوح دستگیره عایق نگه دارید. تماس لوازم جانبی برش با سیم "برق دار" ممکن است باعث برق دار شدن قطعات فلزی بدون پوشش ابزار برقی شود و ممکن است اپراتور دچار برق گرفتگی شود.
- این دستگاه برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) کم توان جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته شده است، فقط باید توسط شخصی که مسئولیت ایمنی آنها را بر عهده دارد نظارت یا آموزش هایی در مورد استفاده از دستگاه داده شده باشد.
- قبل از سوراخکاری در دیوارها، سقف ها و غیره، مطمئن شوید که هیچ کابل یا لوله برق مخفی در حفزه وجود ندارد.
- در صورت امکان، همیشه از گیره یا گیره میزی برای نگه داشتن قطعه کار خود استفاده کنید.
- همیشه قبل از اینکه ابزار را زمین بگذارید، آن را خاموش کنید.
- مطمئن شوید که نور محیط کافی است.
- به ابزار فشار وارد نکنید، به گونه ای که باعث کند شدن موتور شود. اجازه دهید سر مته بدون فشار پیچ شود. نتایج بهتری دریافت خواهید کرد و از ابزار خود مراقبت بهتری خواهید کرد.
- موانعی که خطر زمین خوردن به همراه دارد را از محل کار بردارید.
- فقط از سر مته های جانبی در شرایط خوب استفاده کنید.
- قبل از شروع کار، بررسی کنید که فضای کافی برای مته زیر قطعه کار وجود داشته باشد.
- بعد از کار به سر مته دست نزنید. بسیار داغ خواهد شد.
- دست های خود را از زیر قطعه کار دور نگه دارید.
- هرگز از دستتان خود برای برداشتن گرد و غبار، تراشه ها یا ضایعات نزدیک به سر مته استفاده نکنید.
- پارچه، لباس، سیم ریسمان و امثال آن را هرگز نباید در اطراف محل کار رها کرد.
- قطعه کار را به درستی پشتیبانی کنید.
- اگر هنگام کار با ابزار وقفه ایجاد شد، فرآیند را کامل کنید و قبل از اینکه به بالا نگاه کنید، دستگاه را خاموش کنید.
- به طور دوره ای بررسی کنید که تمام مهره ها، پیچ ها و سایر اتصالات به درستی سفت شده باشند.

## 1) ایمنی محل کار

- (a) محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. مناطق بهم ریخته یا تاریک باعث سانحه می شود.
- (b) ابزارهای برقی را در فضاهای انفجاری مانند در حضور مایعات، گازها یا گرد و غبار قابل اشتعال استفاده نکنید.
- (c) ابزارهای برقی جرقه هایی ایجاد می کنند که ممکن است گرد و غبار یا دود را مشتعل کند.
- (c) هنگام کار با ابزار برقی، کودکان و اطرافیان را دور نگه دارید. حواس پرتی می تواند باعث شود.

## 2) ایمنی الکتریکی

- (a) دوشاخه های ابزار برقی باید با پریز مطابقت داشته باشند. در هر شرایطی دوشاخه را به هیچ وجه تغییر ندهید. از هیچ دوشاخه آداپتور با ابزار برقی متصل به زمین (زمین دار) استفاده نکنید. دوشاخه های اصلاح نشده و پریزهای منطبق خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
- (b) از تماس بدن با سطوح زمینی یا ارتی مانند لوله ها، رادیاتورها، بردها و یخچال ها خودداری کنید. اگر بدن شما زمین یا ارت باشد، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
- (c) ابزارهای برقی را در معرض باران یا شرایط رطوبت قرار ندهید. ورود آب به ابزار برقی خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- (d) از سیم بد استفاده نکنید. هرگز از سیم برای حمل، کشیدن یا جدا کردن ابزار برقی استفاده نکنید. سیم را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا قطعات متحرک دور نگه دارید. سیم های آسیب دیده یا به هم ریخته، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- (e) هنگام کار با ابزار برقی در فضای باز، از یک سیم سیار مناسب برای استفاده در فضای باز استفاده کنید. استفاده از سیم مناسب برای استفاده در فضای باز، خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
- (f) اگر کار کردن یک ابزار برقی در یک مکان مرطوب اجتناب ناپذیر است، از یک منبع حفاظت شده با جریان باقیمانده (RCD) استفاده کنید. استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

## 3) ایمنی شخصی

- (a) هوشیار باشید، مراقب کارهای خود باشید و هنگام کار با ابزار برقی از عقل سلیم استفاده کنید. هنگامی که خسته هستید یا تحت تأثیر مواد مخدر، الکل یا دارو هستید از ابزار برقی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در حین کار با ابزارهای برقی ممکن است منجر به آسیب جدی شخصی شود.
- (b) از وسایل حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مانند ماسک گرد و غبار، کفش ایمنی ضد سر خوردن، کلاه ایمنی یا محافظ شنوایی که برای شرایط مناسب استفاده می شود، صدمات شخصی را کاهش می دهد.
- (c) از راهاندازی تصادفی جلوگیری کنید. قبل از وصل کردن به برق، مطمئن شوید که کلید در حالت خاموش قرار دارد. حمل ابزارهای برقی با انگشت روی کلید یا وصل کردن ابزارهای برقی که کلید روشن است، باعث ایجاد سانحه می شود.
- (d) قبل از روشن کردن ابزار برقی، کلید یا آچار تنظیم را بردارید. آچار یا کلیدی که به قسمت چرخشی ابزار برقی متصل است ممکن است منجر به آسیب شخصی شود.
- (e) زیاده روی نکنید. همیشه پای خود و تعادل خود را حفظ کنید. این کار امکان کنترل بهتر ابزار برقی را در شرایط غیرمنتظره فراهم می کند.
- (f) لباس مناسب بپوشید. لباس های گشاد یا جواهرات نپوشید. موها، لباس ها و دستکش های خود را از قسمت های متحرک دور نگه دارید.
- (g) لباس های گشاد، جواهرات یا موهای بلند ممکن است در قسمت های متحرک دستگاه گیر کند.
- (g) اگر وسایلی برای اتصال امکانات جمع آوری و جذب گرد و غبار در نظر گرفته شده است، از اتصال و استفاده صحیح آنها اطمینان حاصل کنید. استفاده از جمع کننده گرد و غبار می تواند خطرات مربوط به گرد و غبار را کاهش دهد.
- (h) این دستگاه برای استفاده توسط افرادی (از جمله کودکان) با کم توانی فیزیکی، حسی یا ذهنی یا عدم تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه توسط فردی که مسئول ایمنی آن ها است، تحت نظارت یا دستورالعمل استفاده از دستگاه قرار گرفته باشند.
- (i) برای اطمینان از اینکه کودکان با دستگاه بازی نمی کنند، باید آنها را نظارت کنید.